



**Convención sobre la eliminación  
de todas las formas de discriminación  
contra la mujer**

Distr. general  
9 de marzo de 2009  
Español  
Original: inglés

---

**Comité para la Eliminación de la  
Discriminación contra la Mujer**

**Examen de los informes presentados por los Estados  
partes en virtud del artículo 18 de la Convención sobre  
la eliminación de todas las formas de discriminación  
contra la mujer**

**Informes sexto y séptimo combinados de los Estados partes**

**Australia**

---

*Nota:* El presente documento se publica sin revisión editorial formal.

09-25857 (S)



**Informes combinados sexto y séptimo de Australia a las Naciones Unidas relativo a la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (julio de 2003 a julio de 2008)**

Índice

	<i>Página</i>
Prólogo . . . . .	5
1. Introducción . . . . .	6
Informes sobre la CEDAW . . . . .	6
Elección de un gobierno laborista . . . . .	6
El compromiso del Gobierno en pro de la mujer . . . . .	7
Revisión de la Ley sobre discriminación por motivos de sexo . . . . .	8
Materiales educacionales sobre la CEDAW . . . . .	8
Adhesión al Protocolo Facultativo de la CEDAW . . . . .	9
Realización de actividades internacionales . . . . .	9
Explicación del sistema de gobierno de Australia . . . . .	10
Consultas y retroinformación de organizaciones gubernamentales y de la comunidad . . . . .	10
Informe paralelo sobre la CEDAW . . . . .	10
2. Artículos 1 a 4: Definición de discriminación contra la mujer, compromisos de eliminar la discriminación, promoción y adelanto de la mujer, y aceleración de la igualdad entre hombres y mujeres . . . . .	11
Marco legislativo . . . . .	11
Legislación de los gobiernos de estados y territorios . . . . .	12
Organismos gubernamentales de vigilancia y asesoramiento . . . . .	14
Marcos internacionales . . . . .	17
Recopilación de datos . . . . .	19
Medidas para prevenir la discriminación contra las mujeres aborígenes . . . . .	19
3. Artículo 5: Papeles de género y estereotipos . . . . .	23
Modificación de las pautas de conducta sociales y culturales . . . . .	23
Presentación de las mujeres en los medios de difusión . . . . .	25
Educación de los hombres y los adolescentes varones . . . . .	26
4. Artículo 6: Supresión de la explotación de la mujer . . . . .	26
Trata de personas . . . . .	27
Prostitución . . . . .	29
Servidumbre sexual . . . . .	30

5.	Artículo 7: Vida política y pública . . . . .	31
	Las mujeres en la vida política y pública . . . . .	31
	Las mujeres en organizaciones no gubernamentales y participación comunitaria . . . . .	37
6.	Artículo 8: Representación y participación internacionales . . . . .	42
	Participación internacional de las mujeres australianas . . . . .	42
	Mujeres australianas en foros internacionales . . . . .	43
7.	Artículo 9: Nacionalidad . . . . .	44
	Migración . . . . .	44
	Mutilación genital femenina . . . . .	48
	Declaración y Plataforma de Acción de Beijing . . . . .	48
8.	Artículo 10: Educación . . . . .	49
	Acceso a la educación y participación en ésta . . . . .	50
	Educación para grupos en situación desventajosa . . . . .	55
	Enseñanza de oficios y capacitación . . . . .	56
	Oportunidades para aprendices y pasantes . . . . .	58
	Becas y subvenciones . . . . .	59
	Apoyo a los ingresos de estudiantes . . . . .	59
	Personal docente . . . . .	60
	Información educacional sobre la salud sexual y reproductiva . . . . .	60
9.	Artículo 11: Empleo . . . . .	61
	Participación de las mujeres en la fuerza laboral . . . . .	62
	Segmentación de la fuerza laboral en función del género . . . . .	62
	Discrepancia de género en la remuneración . . . . .	62
	Medidas para mejorar la participación de la mujer en la fuerza laboral . . . . .	63
	Apoyo a las mujeres que tienen responsabilidades familiares . . . . .	67
	Prevención de la intimidación y la discriminación en el lugar de trabajo . . . . .	68
	Empleo de mujeres indígenas . . . . .	68
	Participación en la fuerza laboral de las mujeres con discapacidad . . . . .	70
	Apoyo al empleo de las mujeres con antecedentes culturales y lingüísticos diferentes . . . . .	71
	Otras medidas para la participación de las mujeres en la fuerza laboral, emprendidas por los gobiernos de los estados y los territorios . . . . .	71
	Campesinas y mujeres residentes en zonas rurales . . . . .	72
	Mujeres participantes directamente en combates en las fuerzas de defensa . . . . .	72

---

10. Artículo 12: Salud . . . . .	73
Sistema australiano de atención de la salud . . . . .	74
La salud de la mujer en Australia . . . . .	74
Grupos de mujeres en situación desventajosa . . . . .	75
Problemas de salud de las mujeres australianas . . . . .	80
11. Artículo 13: Participación económica y social . . . . .	84
Trabajo no remunerado y su efecto sobre la participación económica y social . . . . .	84
Cuidado de los niños, las personas con discapacidad y los ancianos . . . . .	85
Voluntariado . . . . .	85
Asistencia financiera del Gobierno australiano . . . . .	86
Servicios de apoyo y asistencia . . . . .	88
Mejora de la seguridad financiera y los conocimientos de las mujeres australianas . . . . .	90
Actividades de recreación . . . . .	93
12. Artículo 14: Mujeres residentes en zonas remotas . . . . .	95
Distribución por edad y por sexo en zonas rurales y remotas . . . . .	96
Iniciativas para las campesinas . . . . .	97
Las campesinas y el empleo . . . . .	97
13. Artículo 15: Igualdad ante la ley . . . . .	99
Educación y reforma judicial . . . . .	99
Las mujeres en el sistema de justicia penal . . . . .	102
14. Artículo 16: Vida en familia, matrimonio y violencia contra la mujer . . . . .	105
Protección y mejora de la vida en familia . . . . .	105
Derechos a contraer matrimonio y derecho dentro del matrimonio . . . . .	106
Derechos y responsabilidades en relación con los hijos . . . . .	108
Prevención y reducción de la violencia contra la mujer . . . . .	109
Marco jurídico . . . . .	113
Asistencia jurídica y mejora de los procedimientos en los tribunales . . . . .	116
Datos sobre la violencia contra la mujer . . . . .	118
Violencia en el hogar y personas sin vivienda . . . . .	120
Protección de las mujeres y los niños indígenas . . . . .	121
Mujeres migrantes . . . . .	123
Respuestas de emergencia en el Territorio Septentrional . . . . .	123
Actividad internacional de Australia para prevenir la violencia contra la mujer . . . . .	123
Notas . . . . .	124

## Prólogo

Tengo el honor de presentar los informes combinados sexto y séptimo de Australia relativos a la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW).

El Gobierno de Australia ha asumido el compromiso de apoyar la participación en un plano de igualdad de hombres y mujeres en el trabajo remunerado y la vida en la familia y en la comunidad.

El Gobierno aspira maximizar las oportunidades de las mujeres, de modo que puedan participar cabalmente en la creación de una Australia inclusiva, segura, equitativa y unificada.

Es importante que las mujeres australianas tengan seguridad económica a largo de sus vidas. Al crear un sistema más equilibrado de relaciones en el lugar de trabajo, mejorar la equidad en las remuneraciones y proporcionar guarderías infantiles más accesibles y de mejor calidad, se contribuirá a que aumente la seguridad financiera de las madres australianas y sus familias, así como a su mayor independencia.

Al promover una actitud de tolerancia nula frente a la violencia contra la mujer y al formular por primera vez el Plan Nacional de Australia para reducir la violencia contra la mujer y sus hijos, se realiza un esfuerzo renovado y decisivo para abordar esta importante cuestión.

Transcurridos 25 años después de la adhesión de Australia a la CEDAW, el Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios se enorgullecen de la labor realizada con respecto a las cuestiones que atañen a la mujer. No obstante, reconocemos que persisten algunos problemas relativos a plena aplicación de la CEDAW, inclusive hacer frente a los desafíos que enfrentan las mujeres y niñas de las poblaciones indígenas. En algunas zonas persiste la desigualdad de género, lo cual limita las opciones y las oportunidades de la mujer.

Australia casi ha llevado a término los procedimientos necesarios para su adhesión al Protocolo Facultativo de la CEDAW.

En asociación con los gobiernos a nivel local, de Estado y de territorio, así como con el sector privado y las comunidades, el Gobierno de Australia seguirá esforzándose por eliminar toda discriminación contra las mujeres australianas. El Gobierno está decidido a lograr que Australia, una vez más, sea líder de la innovación y de la excelencia en cuanto a proteger y promover los derechos humanos de la mujer.

Tanya Plibersek, Parlamentaria  
Ministra de la Condición Jurídica  
y Social de la Mujer

## **1. Introducción**

1.1 El Gobierno australiano se ha comprometido a mejorar y enriquecer las vidas de las mujeres y posibilitar que participen en un plano de igualdad en todos los aspectos de la vida australiana. El Gobierno valora la contribución de las mujeres australianas en su lugar de trabajo, sus hogares y sus comunidades en todo el país y está tratando de maximizar las oportunidades de que disponen las mujeres para que sigan contribuyendo a la creación de una Australia inclusiva, segura, equitativa y unificada. Después del más reciente informe de Australia sobre la CEDAW, presentado en 2003, diversas medidas adoptadas por el Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios han contribuido a mejorar la protección y el bienestar de la mujer y su seguridad económica, así como la de sus familias.

### **Informes sobre la CEDAW**

1.2 Australia ratificó la Convención de las Naciones Unidas sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) hace más de 25 años, el 28 de julio de 1983. En su condición de Estado parte desde hace mucho tiempo, Australia ha seguido aplicando sustanciales cambios en las políticas y la legislación, lo cual demuestra el compromiso del Gobierno australiano en cuanto a eliminar la discriminación contra la mujer. El presente informe combinado sexto y séptimo se basa en los anteriores informes sobre la CEDAW e indica los progresos logrados por Australia y los problemas que subsisten para la puesta en práctica de la CEDAW.

1.3 Este informe abarca las principales medidas legislativas, normativas y de otra índole adoptadas en el período que se examina, desde septiembre de 2003 hasta junio de 2008. Incluye informes del Gobierno australiano y de los gobiernos de los estados y los territorios y debe leerse simultáneamente con el Documento Básico común correspondiente a Australia, de junio de 2006 (HRI/CORE/AUS/2007) y los informes periódicos cuarto y quinto de Australia sobre la aplicación de la CEDAW (CEDAW/C/AUL/4-5), presentados en 2003.

1.4 De conformidad con el Artículo 18 de la CEDAW, este informe responde, en la medida de lo posible, a las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 (CEDAW/C/AUL/CO/5) sobre los informes combinados cuarto y quinto de Australia. En respuesta a lo solicitado por el Comité de la CEDAW en el párrafo 9, las Observaciones finales de 2006 se distribuyeron entre todos los organismos pertinentes del Gobierno australiano, todos los gobiernos de estados y los territorios y las oficinas del sector de la mujer australiana, por conducto de las Secretarías Nacionales de la Mujer. También se incorporaron en el sitio Web de la Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano.

### **Elección de un gobierno laborista**

1.5 Después de las elecciones nacionales celebradas el 24 de noviembre de 2007, el partido gobernante cambió y un gobierno laborista asumió el poder el 3 de diciembre de 2007.

1.6 El Gobierno australiano está comprometido a crear una Australia más fuerte, más equitativa y más segura para el futuro. En términos generales, las prioridades gubernamentales a largo plazo incluyen: la seguridad de la nación; la creación de una futura Australia más fuerte mediante una gestión económica y responsable y una

reforma económica para fortalecer la competitividad a largo plazo del país mediante una revolución en la educación; crear una Australia más equitativa estableciendo un sistema más equilibrado y flexible de relaciones industriales; y preparar a Australia para los grandes desafíos mundiales y nacionales, inclusive la elaboración de un plan nacional de acción sobre el cambio climático y la reforma del sistema nacional de salud.

1.7 Además, el Gobierno australiano está firmemente comprometido en pro de la igualdad, de la participación de las mujeres en igualdad de condiciones en todos los aspectos de sus vidas, incluidos el trabajo, la familia y la comunidad. Poco después de su designación, el nuevo Primer Ministro, Excmo. Sr. Kevin Rudd, Parlamentario, demostró su compromiso en pro de aplicar los principios de igualdad y no discriminación y de mejorar las vidas de las mujeres australianas. Dijo:

Nuestro principio organizador básico como gobierno es la igualdad de oportunidades. Y al promover a las personas y sus oportunidades en la vida, somos un gobierno ... comprometido a aplicar políticas que reconozcan y promuevan los intereses de las mujeres australianas<sup>1</sup>.

### **El compromiso del Gobierno en pro de la mujer**

1.8 Desde que asumió el poder en noviembre de 2007, el Gobierno australiano ha introducido varias medidas que dan cumplimiento a diversos compromisos electorales y otras iniciativas en beneficio de las mujeres australianas. El Gobierno se esfuerza por maximizar las oportunidades de que disponen las mujeres, de modo que, en tanto país, se siga contribuyendo a crear una Australia inclusiva, segura, equitativa y unificada.

### **Seguridad económica**

1.9 La seguridad económica y la independencia financiera son aspectos integrales de la capacidad de una persona para participar en la sociedad. El Gobierno se ha comprometido en pro de que las mujeres tengan igualdad de acceso, de participación y de experiencia en el mercado laboral.

1.10 El nuevo sistema de relaciones industriales, más equilibrado y equitativo, que ha establecido el Gobierno australiano, ha de comenzar en enero de 2010. Introducirá diversas mejoras, entre ellas mayor protección a los trabajadores australianos que tienen menor remuneración y son más vulnerables (muchos de ellos, mujeres) asegurando que tengan, por ejemplo, el derecho a un salario mínimo equitativo; el derecho a solicitar disposiciones de flexibilidad en el trabajo; y a un sistema equitativo de tasas punitivas y pagos de horas extraordinarias.

1.11 Además, el Gobierno ha introducido medidas para ayudar a las madres que trabajan mediante, por ejemplo, un aumento sustancial en la remuneración neta después de todos los descuentos, mediante un conjunto de disposiciones de desgravación impositiva por valor de 46.700 millones de dólares, que incluyen un aumento de la asistencia para el cuidado de los hijos.

### **Protección**

1.12 Un tema de atención para el Gobierno es reducir la violencia contra la mujer y sus hijos. Una de cada tres mujeres australianas experimentan episodios de violencia física y casi una de cada cinco experimentan violencias de diversos tipos, a lo largo

de su vida. El Gobierno ha designado al Consejo Nacional de Reducción de la violencia contra las Mujeres y sus Hijos, el cual está preparando el Plan nacional para reducir la violencia contra la mujer. En la reunión inaugural de dicho Consejo Nacional, celebrada el 4 de junio de 2008, el Primer Ministro dijo: "... la nación y la comunidad deben adoptar una actitud de tolerancia nula con respecto a la violencia contra las mujeres y los niños".

### **Liderazgo y participación**

1.13 Asimismo, el Gobierno australiano se ha comprometido a mejorar la salud de la mujer y apoyar la participación y el liderazgo de la mujer en todos los aspectos de la sociedad australiana. Por ejemplo, el Gobierno está elaborando una política nacional sobre salud de la mujer a fin de asegurar la formulación de soluciones concretas para las necesidades de salud de las mujeres. Además, se han asignado partidas por valor de más de 90 millones de dólares durante los próximos cuatro años para ampliar los servicios de salud materno-infantil.

1.14 Además, el Gobierno efectuará un seguimiento de la participación de la mujer mediante el conjunto de disposiciones de la Revolución educacional y un nuevo Fondo de inversiones en la educación por valor de miles de millones de dólares que contribuirá, en parte, a aumentar la participación de la mujer en todos los niveles de la educación. De manera similar, están muy adelantados los trabajos para dar cumplimiento al compromiso electoral asumido por el Gobierno de fortalecer la voz de las campesinas en la formulación de políticas rurales y regionales, de conformidad con la Cumbre Nacional de Campesinas celebrada en junio de 2008.

1.15 La participación de la mujer y los derechos de las mujeres en el plano tanto local como internacional tienen importancia para el Gobierno australiano. A juicio del Gobierno, el progreso en cuanto a la igualdad de género es parte integrante del logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, de las Naciones Unidas, y esto se ha puesto en evidencia en su contribución de 200 millones de dólares a las Naciones Unidas para ayudar a alcanzar esos Objetivos.

### **Revisión de la Ley sobre discriminación por motivos de sexo**

1.16 En junio de 2008, el Gobierno australiano encomendó un examen de la eficacia de la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984 por el Comité de Asuntos Jurídicos y Constitucionales del Senado. Entre las cuestiones a ser consideradas en ese examen figuraron el alcance de la Ley y la manera en que se definen los términos y conceptos clave. El examen también considerará en qué medida la Ley aplica las obligaciones de no discriminación establecidas por la CEDAW y por convenios de la Organización Internacional de Trabajo u otros instrumentos internacionales, entre ellos el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

### **Materiales educacionales sobre la CEDAW**

1.17 En respuesta a las Observaciones finales del Comité de la CEDAW, párrafo 13, que recomendó programas de concienciación y de capacitación sobre la Convención para la judicatura, los funcionarios encargados de asegurar el cumplimiento de la Ley, los miembros de la profesión de abogacía y el público, la Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano, conjuntamente con la Comisión de Derechos Humanos australiana (anteriormente, Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de



Oportunidades), está preparando un conjunto de documentos educacionales sobre los derechos humanos de la mujer en relación con la CEDAW. Este conjunto de elementos educacionales proporcionará información fácil de comprender sobre la CEDAW y su pertinencia a las mujeres australianas.

### **Adhesión al Protocolo Facultativo de la CEDAW**

1.18 Una de las tres bases del enfoque del Gobierno australiano respecto de la política exterior es fortalecer el vínculo con las Naciones Unidas. En lo concerniente a la CEDAW, el Gobierno ha iniciado el trámite para adherirse al Protocolo Facultativo de la Convención y lo probable es que esta adhesión se formalice antes de fines de 2008. Al pasar a ser parte en el Protocolo Facultativo, el Gobierno australiano está demostrando su determinación de seguir promoviendo y protegiendo los derechos de la mujer y formula una poderosa declaración de que la discriminación contra la mujer —en Australia y en el plano internacional— es inaceptable. Para obtener más información acerca del Protocolo Facultativo de la CEDAW, véanse los párrafos 2.29 y 2.30.

### **Realización de actividades internacionales**

1.19 Australia ha realizado actividades en foros internacionales que tratan de abordar la desigualdad de género, inclusive las delegaciones del Gobierno australiano a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de las Naciones Unidas durante el último decenio, su participación en los debates temáticos sobre la violencia contra la mujer en la reunión de 2008 de la Comisión de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, las contribuciones al Diálogo interactivo sobre la violencia contra la mujer efectuado en 2008 en el Consejo de Derechos Humanos, y la asistencia a las reuniones trienales de los Ministros de Asuntos de la Mujer del Commonwealth.

1.20 En los últimos cinco años, Australia ha copatrocinado resoluciones en la Tercera Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, la Asamblea General y la Asamblea Mundial de la Salud. En 2007, Australia fue el país anfitrión de la 12<sup>a</sup> Reunión de la Red de Cooperación Económica de Mujeres Líderes en Asia y el Pacífico y la Red de Coordinadores de Asuntos de Género.

1.21 Dado que las dos terceras partes de los pobres del mundo (unos 800 millones de personas) residen en la región de Asia y el Pacífico, el programa de asistencia internacional del Gobierno australiano está centrado en la región. La igualdad de género es un principio omnipresente en el programa de asistencia de Australia y también es, en sí misma, un objetivo de desarrollo de importancia crítica. En virtud del programa de ayuda, Australia está colaborando con países en desarrollo de la región de Asia y el Pacífico a fin de mejorar la condición económica de la mujer, fomentar su participación en condiciones de igualdad y promover la igualdad de género. Se está elaborando la primera estrategia de discapacidad del Gobierno australiano para su programa de asistencia exterior, y se prevé que se dará a conocer en diciembre de 2008. La estrategia definirá las acciones que se realizarán en virtud del programa de asistencia para el desarrollo a fin de ayudar a las personas con discapacidad. En junio de 2007, la Oficina de la Mujer aportó financiación a la Secretaría del Foro de Islas del Pacífico, a fin de que preparara materiales de comunicación, entre ellos un folleto sobre la CEDAW en apoyo de la promoción de

la representación de la mujer y la igualdad de género en los parlamentos del Pacífico. Los materiales se dieron a conocer en septiembre de 2008 y se distribuyeron entre las mujeres de toda la región del Pacífico.

### **Explicación del sistema de gobierno de Australia**

1.22 En el sistema de gobierno de Australia la distribución de poderes es la siguiente:

- El gobierno nacional (Gobierno australiano, a veces denominado “*Commonwealth*”);
- Los gobiernos de seis estados —Nueva Gales del Sur, Victoria, Queensland, Australia Meridional, Australia Occidental, Tasmania (los estados) y los gobiernos de territorios autónomos: el Territorio de la Capital de Australia y el Territorio Septentrional (los territorios);
- Poco más de 600 concejos locales con alcaldes y consejeros, que tienen jurisdicción sobre cuestiones de la comunidad, a nivel local, en todo el país.

1.23 El Gobierno australiano, así como todos los gobiernos de los estados y los gobiernos del Territorio Septentrional y del Territorio de la Capital de Australia, contribuyeron al presente informe. Para obtener más información acerca del sistema de gobierno australiano, inclusive las estructuras constitucional, política y jurídica de Australia, véase el Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006, párrafos 16 a 43.

### **Consultas y retroinformación de organizaciones gubernamentales y de la comunidad**

1.24 En febrero de 2008, el Gobierno australiano celebró consultas comunitarias a comienzos del proceso en cada estado y ciudad capital de territorios, como parte de los preparativos del presente informe. En respuesta a las Observaciones finales del Comité de la CEDAW que figuran en los párrafos 14, 15, 17, 18, 26, 28, 29 y 30 acerca de que el último informe de Australia sobre la CEDAW presentado en 2003 no proporcionaba suficiente información sobre las mujeres con discapacidad, las mujeres indígenas, las mujeres migrantes y refugiadas, y las residentes en zonas rurales y en zonas remotas, en marzo de 2008 el Gobierno australiano también auspició cuatro debates en mesa redonda para conocer mejor las opiniones y preocupaciones de estos grupos de mujeres. Los temas de que se trató durante las consultas y las mesas redondas contribuyeron a orientar y conformar el presente informe.

1.25 El Gobierno australiano también acoge con agrado la retroinformación sobre el presente informe e invita a la comunidad a aportar las observaciones o preguntas que deseen formular a: [cedawfeedback@fahcsia.gov.au](mailto:cedawfeedback@fahcsia.gov.au).

### **Informe paralelo sobre la CEDAW**

1.26 El Gobierno australiano ha financiado a organizaciones gubernamentales para que celebren sus propias consultas y preparen un informe “paralelo” independiente para su consideración por el Comité de la CEDAW. La comunidad puede contribuir a este proceso enviando mensajes por email: a [projects@ywca.org.au](mailto:projects@ywca.org.au).

## **2. Artículos 1 a 4: Definición de discriminación contra la mujer, compromisos de eliminar la discriminación, promoción y adelanto de la mujer, y aceleración de la igualdad entre hombres y mujeres**

2.1 Australia tiene satisfactorios indicadores internacionales sobre igualdad de género. En el Informe sobre Desarrollo Humano 2007-2008 de las Naciones Unidas se ubicó a Australia en segundo lugar en todo el mundo en relación con su índice de desarrollo relativo al género y en el octavo lugar en relación con el índice de potenciación de género. En el *Global Gender Gap Report 2007* del Foro Económico Mundial, Australia ocupó el 17° lugar entre 128 países en lo tocante al índice de discrepancia de género. Durante el año anterior, Australia mejoró sus calificaciones en lo atinente a la participación económica, y esto obedeció a los adelantos en la participación de mujeres en la fuerza laboral y la reducción de la discrepancia de salarios entre trabajadores varones y mujeres.

2.2 La legislación y las políticas contra la discriminación adoptadas por el Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios sustentan el compromiso de Australia en pro de la igualdad de derechos de la mujer y el cumplimiento de las obligaciones asumidas en virtud de la CEDAW. La Ley sobre discriminación por motivos de sexo 1984 sigue siendo el documento legislativo principal de que dispone el Gobierno australiano para establecer la ilegalidad de la discriminación contra la mujer. Los objetivos de la Ley reflejan el contenido de la CEDAW y el texto completo de la Convención se incluye como anexo en dicha Ley sobre discriminación por motivos de sexo 1984.

2.3 El 26 de junio de 2008, el Senado australiano remitió a su Comité de Asuntos Jurídicos y Constitucionales el documento titulado “La eficacia de la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984 para eliminar la discriminación y promover la igualdad de género”, encomendándole que efectuara las investigaciones del caso e informara antes del 12 de noviembre de 2008. Entre otras cosas, la investigación examinará las facultades y la capacidad de la Comisión de Derechos Humanos australiana y del Comisionado sobre discriminación por motivos de sexo, quien es miembro de la Comisión; la compatibilidad de la Ley con otra legislación del Gobierno australiano y de los gobiernos de los estados y territorios; y la discriminación por motivos de responsabilidades en la familia. En particular, la investigación considerará en qué medida la Ley de discriminación por motivos de género 1984 aplica las obligaciones de no discriminar establecidas por la CEDAW y por los convenios de la Organización Internacional del Trabajo u otros instrumentos internacionales, inclusive el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

### **Marco legislativo**

2.4 La Ley de discriminación por motivos de sexo 1984 prohíbe la discriminación por motivos de sexo, estado civil y embarazo o posible embarazo en los ámbitos de la vida pública, inclusive el empleo y la educación; la provisión de bienes, servicios e instalaciones, alojamiento y vivienda; la compra o la venta de tierras; el ingreso a clubes; y la administración de leyes y programas del Gobierno australiano. La Ley también prohíbe la discriminación por motivos de responsabilidades familiares en relación con la terminación del empleo.

2.5 Todos los estados y territorios tienen legislación contra la discriminación, además de la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984 del Gobierno australiano. No obstante, cualquier ley o parte de una ley de cualquier estado o territorio que no sea compatible con la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984 carece de validez en virtud de la sección 109 de la Constitución australiana.

2.6 Después del informe más reciente de Australia sobre la CEDAW presentado en 2003, el Gobierno australiano aprobó la Ley de discriminación por motivos de edad 2004 a fin de eliminar dicha discriminación. La Ley amplió un marco ya amplio de legislación sobre derechos humanos y contra la discriminación. El Comisionado de discriminación por motivos de sexo es también responsable de lo relativo a la discriminación por motivos de edad.

2.7 En sus Observaciones finales 2006, párrafo 28, el Comité de la CEDAW expresó preocupación por que las inmigrantes, las refugiadas y las mujeres y niñas de las minorías puedan ser víctimas de múltiples formas de discriminación. La Comisión de Derechos Humanos australiana es responsable de administrar las cuatro leyes del Gobierno australiano que ofrecen protección a esas mujeres: la Ley de discriminación por motivos de edad 2004, la Ley de discriminación por motivos de discapacidad 1992, la Ley de discriminación racial 1975 y la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984.

2.8 Desde el 1° de julio de 2007 hasta el 30 de abril de 2008, la Comisión de Derechos Humanos australiana recibió 354 denuncias de conformidad con la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984: las mujeres presentaron un 84% y los hombres, un 14%<sup>2</sup>. La mayor proporción de denuncias se relacionaba con la discriminación en el empleo (88%). De estas últimas, un 47% obedecía a discriminación por motivos de sexo y 23% a discriminación por motivos de embarazo.

2.9 Para obtener más información acerca del apoyo de Australia a la protección y la promoción de los derechos humanos, véanse los párrafos 44 a 104 en el Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006.

#### **Legislación de los gobiernos de estados y territorios**

2.10 En 2007, el Gobierno de Nueva Gales del Sur observó el 30° aniversario de su Ley contra la discriminación de 1997. La Junta de Nueva Gales del Sur contra la discriminación, que administra la aplicación de la Ley, recibió en 2006-2007 240 denuncias relacionadas con la discriminación por motivos de sexo (incluido el acoso sexual)<sup>3</sup>. Las denuncias, en su mayoría, se relacionaban con discriminación en el empleo<sup>4</sup>. En 2006-2007, la Junta contra la discriminación organizó 12 conferencias de conciliación en zonas rurales de Nueva Gales del Sur y también prosiguió la labor comenzada en 2005 con las nuevas comunidades africanas en Nueva Gales del Sur, y ofreció dos seminarios, para mujeres liberianas y etíopes. En 2007, se enmendó la Ley contra la discriminación 2007 de Nueva Gales del Sur para prohibir concretamente la discriminación en la vida pública por motivos de amamantamiento, que incluye una disposición sobre la extracción de leche.

2.11 En enero de 2004, se enmendó la Ley contra la discriminación 1998 de Tasmania para prohibir que una persona discrimine contra otra persona debido a “la situación de sus relaciones”. Estos cambios entrañan una mayor protección para las mujeres y los hombres que son objeto de discriminación debido a sus relaciones,

sean éstas heterosexuales, homosexuales o de cuidado de otra persona. Después del más reciente informe de Australia sobre la CEDAW, presentado en 2003, la Oficina del Comisionado contra la discriminación de Tasmania otorgó varias excepciones en virtud de la Ley a fin de promover la igualdad de oportunidades de las mujeres, permitiendo que las personas tengan conductas que de otro modo se considerarían discriminatorias: por ejemplo, permitir a los empleadores que coloquen anuncios y contraten a mujeres encargadas de casos de rehabilitación en las organizaciones; dirigirse concretamente a las mujeres y contratarlas para que realicen tareas de oficiales de custodia en la reestructuración de cárceles de mujeres; colocar anuncios y dirigirse concretamente a las mujeres para llenar vacantes en tareas de electricistas y en las fundiciones de aluminio; y elevar a las mujeres en las listas de espera de trabajadores.

2.12 El gobierno de Victoria aprobó en 2006 la Carta de Derechos Humanos y Responsabilidades de Victoria, que protege los derechos humanos agrupados en función de los principios cardinales de libertad, respeto, igualdad y dignidad. La mayoría de las secciones de la Carta entraron en vigor a partir del 1° de enero de 2007. En 2007, Victoria inició un examen independiente de su Ley de igualdad de oportunidades 1995 a fin de mejorar la equidad, la eficacia y la eficiencia de la Ley. Se prevé que a fines de 2008 se presentarán el informe y las recomendaciones finales sobre reforma.

2.13 En Queensland, la Comisión contra la discriminación sigue administrando la Ley contra la discriminación 1991 de Queensland. En 2003 se estableció en la Comisión una Dependencia de asuntos indígenas para asegurar que las cuestiones que atañen a los indígenas ocupen un lugar prominente en su programa de derechos humanos. Entre julio de 2003 y mayo de 2008, la Comisión recibió 528 denuncias de discriminación por motivos de sexo, 209 de discriminación por motivos de embarazo, 11 que aducen discriminación por motivos de amamantamiento, 660 de acoso sexual, 230 que aducen discriminación por motivos de responsabilidades en la familia y 73 relativas a discriminación por motivos de identidad de género. Las denuncias, en su mayoría, fueron presentadas por mujeres y de ellas, 78% se relacionaban con el empleo.

2.14 En 2006 se pasó revista a la Ley contra la discriminación 1992 del gobierno del Territorio Septentrional. Las recomendaciones que están actualmente a consideración del Procurador General del Territorio Septentrional, abarcan desde perfeccionar los procedimientos de presentación de denuncias hasta ampliar la jurisdicción del Comisionado.

2.15 El Territorio de la Capital de Australia fue la primera jurisdicción del país que tuvo bases legislativas explícitas para respetar, proteger, cumplir y promover los derechos civiles y políticos, cuando se aprobó en 2004 su Ley de derechos humanos. La Ley fue enmendada en 2007 para establecer la Comisión de Derechos Humanos del territorio. En 2005-2006, la Comisión realizó 101 actividades de educación comunitaria en beneficio de 2.114 participantes y convocó tres foros comunitarios sobre derechos humanos. En 2007, la Comisión recibió 42 denuncias presentadas por mujeres, en comparación con 54 en 2006, es decir, una reducción del 22%. En 2007 y 2006, la mayoría de las denuncias se refirieron al empleo.

2.16 En 2007, Australia Occidental revisó su Ley de igualdad de oportunidades 1984. La revisión recomendó que la Ley incluya el amamantamiento como tema de discriminación ilegal y que los departamentos y organismos gubernamentales

indiquen de qué manera identifican y eliminan las prácticas discriminatorias y promueven resultados de igualdad entre las mujeres como empleadas y como clientas. En el período 2006-2007, la Comisión de Igualdad de Oportunidades de Australia Occidental investigó y realizó intentos de conciliación en relación con 656 denuncias. Las mujeres presentaron un 69,1% de las denuncias. De las denuncias presentadas por mujeres, un 20,1% se relacionaba con la raza, un 16,6% con el acoso sexual, un 12,1% con la discriminación por motivos de sexo, y un 10,4% con presunta discriminación por discapacidad.

2.17 Australia Meridional sigue administrando la Ley de igualdad de oportunidades 1984, que ha sido revisada. Se ha presentado al Parlamento un proyecto de enmienda de la ley, en virtud del cual se prohibiría la discriminación sobre la base de las características de los familiares de una persona, su posible embarazo o sus deberes de atender a otras personas. La Comisión de Igualdad de Oportunidades proporciona información y educación con respecto a la igualdad de oportunidades y también evalúa y resuelve las denuncias. En el ejercicio fiscal 2007-2008, un total de 258 personas presentaron denuncias a la Comisión de Igualdad de Oportunidades y de ellas, 29 se quejaron debido a más de un tipo de discriminación, con lo cual las denuncias alcanzaron un total de 287. De los 258 denunciantes, un 45% eran mujeres y un 30% de sus denuncias se relacionaban con el embarazo, el acoso sexual o la discriminación por motivos de sexo.

#### **Organismos gubernamentales de vigilancia y asesoramiento**

2.18 El Gobierno australiano celebra regularmente consultas con la comunidad de Australia acerca de la mejor manera de reconocer, proteger y promover los derechos humanos. Como parte del proceso de consultas, el Departamento del Procurador General y el Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio auspicia reuniones regulares con organizaciones gubernamentales acerca de los enfoques gubernamentales en los planos nacional e internacional en lo concerniente a los derechos humanos. El Gobierno piensa que la protección de los derechos humanos y las responsabilidades al respecto es una cuestión de importancia nacional para todos los australianos y por esa razón se ha comprometido a emprender una consulta que abarque todo el país a fin de determinar la mejor manera de reconocer y proteger los derechos humanos y las responsabilidades al respecto en Australia.

#### **Comisión de Derechos Humanos australiana**

2.19 La Comisión de Derechos Humanos australiana tiene una responsabilidad conferida por Ley de promover la igualdad de género en Australia. La Comisión, institución independiente de derecho público establecida por el Parlamento australiano, satisface los criterios establecidos por los Principios de París para las instituciones de derechos humanos. La Comisión tiene jurisdicción para investigar las denuncias de infracciones a la Ley de discriminación por motivos de sexo 1984 y, según proceda, promover procedimientos de conciliación. Para obtener más información acerca de la Comisión, véase el párrafo 69 del Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006.

2.20 En septiembre de 2007, el Gobierno australiano designó a un nuevo Comisionado sobre discriminación por motivos de sexo. En 2008, el nuevo Comisionado realizó una gira por Australia para escuchar opiniones acerca de las experiencias de hombres y mujeres australianos acerca de discriminación por

motivos de sexo y acoso sexual. En el informe sobre la gira para escuchar a la comunidad, el Comisionado indicó que el acoso sexual sigue siendo un problema sustancial en los lugares de trabajo; hay creciente demanda de disposiciones de trabajo flexible para posibilitar que los trabajadores, tanto varones como mujeres, equilibren el trabajo con las responsabilidades de atender a la familia; las mujeres tienen mucho menor seguridad económica en su jubilación que los hombres; y Australia se beneficiaría sustancialmente con un plan de licencia de maternidad universal con goce de sueldo.

2.21 En 2007, la Comisión de Derechos Humanos australiana informó al Gobierno acerca de cuestiones relativas a equilibrar el trabajo remunerado con las responsabilidades familiares. El informe titulado *It's about time: Women, men, work and familia* (Ya es hora: las mujeres, los hombres, el trabajo y la familia) presenta 45 recomendaciones sobre cambios en las políticas y en la legislación, principalmente en materia de empleo y relaciones en el lugar de trabajo. El informe propone un nuevo marco para satisfacer las responsabilidades del trabajo, la familia y el cuidado de familiares abordando tres cuestiones principales: cambios en las necesidades de atención a lo largo del ciclo vital, igualdad entre hombres y mujeres en materia de trabajo remunerado y no remunerado, y valoración del cuidado de los familiares. En el informe también se recomendó el establecimiento de un plan financiado por el Gobierno de licencia de maternidad con goce de sueldo durante 14 semanas a nivel del salario mínimo federal, y también que nuevas disposiciones legislativas deberían proporcionar protección contra la discriminación a empleados que tienen responsabilidades en la familia y el cuidado de los familiares, y el derecho a solicitar disposiciones de trabajo flexible. El Gobierno australiano ha remitido la cuestión de la licencia de maternidad con goce de sueldo a la Comisión de Productividad (véase el párrafo 9.38 donde se presenta más información).

### **Organismo para la igualdad de oportunidades de la mujer en el lugar de trabajo**

2.22 El Organismo para la igualdad de oportunidades de la mujer en el lugar de trabajo es una institución de derecho público ubicada en la cartera del Gobierno australiano que se ocupa de familias, vivienda, servicios comunitarios y asuntos indígenas. El papel del Organismo es administrar la Ley de igualdad de oportunidades de la mujer en el lugar de trabajo 1999, y mediante reglamentaciones y educación, influir sobre las organizaciones para lograr la igualdad de las mujeres en el lugar de trabajo. El Organismo colabora con empleadores para mejorar la igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo ofreciendo soluciones prácticas, entablando alianzas y conduciendo debates públicos a fin de acelerar los cambios.

2.23 Se alientan las prácticas encaminadas a lograr la igualdad de oportunidades para asegurar que las mujeres tengan acceso en condiciones de igualdad —sobre la base del mérito— al empleo, los ascensos, los traslados, la licencia de estudios, la capacitación y el desarrollo, el aumento de responsabilidades y cuestiones similares. Si bien Australia no ha fijado metas o cuotas, las oficinas que empleen a más de 100 personas deben informar al Organismo para la igualdad de oportunidades de la mujer en el lugar de trabajo acerca de su cumplimiento de la Ley. Es por esas razones que Australia no apoya la adopción de cuotas o metas, como se recomienda en los párrafos 16 y 17 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006.

2.24 En 2006, un 99,5% de las organizaciones que presentaron informes (2.516 de las 2.529) daban cumplimiento a la Ley. Esta proporción es comparable con la existente en 2004-2005, cuando cumplían la Ley un 99,4% de las organizaciones (2.494 de las 2.508 que habían presentado informes). En 2006 el número de organizaciones que incumplían era 13 (0,5%), en comparación con 14 (0,5%) en 2004-2005 y 17 (0,6%) en 2003-2004.

#### **Gobierno australiano, Oficina de la Mujer**

2.25 Después del más reciente informe sobre la CEDAW presentada en 2003, la Oficina australiana de la Condición Jurídica y Social de la Mujer fue transferida desde el Departamento del Primer Ministro y el Gabinete hacia el (actualmente denominado) Departamento de Familias, Vivienda, Servicios Comunitarios y Asuntos Indígenas. La Oficina de la Mujer mantiene funciones que abarcan la totalidad del Gobierno y está en condiciones de influir sobre otras agendas conexas en materia de políticas.

2.26 La Oficina, denominada ahora Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano, cuenta con un cargo de Ministro dotado de plenas responsabilidades ministeriales para asuntos de la mujer: el Ministro de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. También conserva su responsabilidad en cuanto al seguimiento de la aplicación de la CEDAW en Australia y es la principal fuente de asesoramiento acerca de la manera en que las políticas del Gobierno australiano probablemente afectarán a las mujeres. Entre las prioridades de la Oficina de la Mujer figuran reducir la violencia contra la mujer, afianzar la seguridad económica de la mujer y su independencia y tratar de lograr la participación en condiciones de igualdad de la mujer en todos los niveles de la sociedad australiana.

2.27 Los Gobiernos de todos los estados y territorios cuentan con oficinas encargadas de ofrecer asesoramiento sobre políticas y ejecutar programas para abordar las cuestiones de la mujer<sup>5</sup>. Los Ministros encargados de las cuestiones de la mujer en el Gobierno australiano, los gobiernos de los estados y los territorios, y del Gobierno de Nueva Zelandia se reúnen cada año en la Conferencia Ministerial sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer. El objetivo de la Conferencia es velar por la coordinación y la formulación de políticas entre diversas jurisdicciones que afectan la condición jurídica y social de la mujer. También facilita las acciones en cuestiones de interés mutuo y remite cuestiones y estrategias acordadas a otros grupos ministeriales. De conformidad con la recomendación del Comité de la CEDAW en el párrafo 11 de sus Observaciones finales de 2006, la Conferencia Ministerial considera la aplicación de la CEDAW por Australia.

#### **Oficina del trabajo y la familia**

2.28 En 2008, el Gobierno australiano estableció la Oficina del trabajo y la familia en el Departamento del Primer Ministro y del Gabinete. Las prioridades de la Oficina del trabajo y la familia abarcan supervisar las nuevas orientaciones de la atención a la infancia y la educación de los niños de corta edad; colaborar con el Departamento de educación, empleo y relaciones en el lugar de trabajo para velar por que las reformas de las relaciones en el lugar de trabajo tomen en cuenta las cuestiones relativas al trabajo y la familia; preparar el primer informe anual *Families in Australia 2008* (Familias en Australia 2008) y mejorar el procedimiento para considerar los efectos sobre las familias de las propuestas presentadas al Gabinete<sup>6</sup>.



### **Junta de Inclusión Social**

2.29 En 2008, el Gobierno australiano estableció la Junta de Inclusión Social para considerar la manera en que las políticas y los programas de diferentes ministerios y a diferentes niveles del Gobierno pueden combinarse para abordar las desventajas económicas y sociales. La Junta está integrada por líderes empresariales y comunitarios que celebrarán amplias consultas y asesorarán al Gobierno sobre la manera de seleccionar y ayudar a las comunidades necesitadas y la manera de incluir mejor a las personas en situación desventajosa en la corriente principal de la vida económica y comunitaria. La Junta comenzó sus actividades en mayo de 2008 y presentará informes anuales al Ministerio de Inclusión Social.

### **Marcos internacionales**

#### **Protocolo Facultativo de la CEDAW y otros tratados internacionales**

2.30 De conformidad con el párrafo 30 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, a comienzos de 2008 Australia inició los procedimientos de adhesión al Protocolo Facultativo de la CEDAW. Se celebraron consultas con los gobiernos de los estados y los territorios, con las dependencias del Gobierno australiano y con las comunidades. Todos los gobiernos y las comunidades apoyaron la adhesión. A la brevedad, el Gobierno australiano adoptará una decisión en cuanto a la adhesión al Protocolo Facultativo.

2.31 El 17 de julio de 2008, el Gobierno australiano ratificó la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, con lo cual reforzó el compromiso de antigua data de Australia de defender y salvaguardar los derechos de las personas con discapacidad. También ha comenzado el proceso de examinar si Australia ha de adherirse al Protocolo Facultativo de esta Convención. Además Australia está considerando la posibilidad de adherirse al Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes. En respuesta a lo indicado en el párrafo 36 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, el Gobierno de Australia considerará la posibilidad de ratificar en su debido momento la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares. En 2006 y 2007, respectivamente, el Gobierno australiano pasó a ser parte en los dos Protocolos Facultativos de la Convención sobre los Derechos del Niño. Además, en 2006 el Gobierno ratificó el Convenio de la Organización Internacional del Trabajo sobre la prohibición de las peores formas de trabajo infantil.

#### **Declaración y Plataforma de Acción de Beijing**

2.32 En el último decenio, Australia envió regularmente sus representantes a las sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, salvo en 1997, cuando quedó vacante el puesto de Jefe de la ex Oficina de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

2.33 Como parte de los preparativos del examen al cabo de 10 años de la Plataforma de Acción de Beijing (Beijing + 10), en 2004 el Gobierno australiano presentó su respuesta al cuestionario preliminar enviado por la División de las Naciones Unidas para el Adelanto de la Mujer. Asimismo, el Gobierno australiano estuvo representado en la Reunión Intergubernamental Regional de Alto Nivel auspiciada por la

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, de las Naciones Unidas que se celebró en Bangkok del 7 al 10 de septiembre de 2004.

2.34 Además, la Oficina de la Mujer ha celebrado consultas sobre la aplicación en el país de la Plataforma de Acción. Este diálogo fue una parte importante de los preparativos del Gobierno australiano para Beijing + 10 e incluyó aportaciones de los principales organismos del gobierno nacional y de los gobiernos de los estados y los territorios, el sector de la mujer y el público en general. Esta labor se realizó de conformidad con el párrafo 34 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006. Para más información acerca de los adelantos de Australia con respecto a la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, véanse los párrafos 7.22 a 7.29.

### **Objetivos de Desarrollo del Milenio**

2.35 El Gobierno australiano ha anunciado un conjunto de iniciativas por valor de 200 millones de dólares para impulsar el progreso hacia los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Una más estrecha colaboración con siete organismos clave de las Naciones Unidas reforzará su capacidad de conducir acciones globales para el logro de los Objetivos. Australia contribuirá directamente a las medidas de las Naciones Unidas sobre diversos temas, inclusive aumentar la alfabetización infantil, mejorar la salud maternoinfantil y ampliar los medios de acción de la mujer.

2.36 De conformidad con lo indicado en el párrafo 35 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, el Gobierno australiano piensa que el progreso hacia la igualdad entre hombres y mujeres es una parte integrante del logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Australia está tratando de aplicar las mejores prácticas recogidas en el plano internacional en materia de igualdad de género, centrándose en los aspectos donde menos progreso se ha logrado hacia reducir la discrepancia de género, por ejemplo, mejorar la condición económica de la mujer, ampliar su participación en la adopción de decisiones y fortalecer su liderazgo. Entre los temas concretos de asistencia figuran: una evaluación de las intervenciones relativas a la violencia contra la mujer en cinco países de la región —Fiji, Vanuatu, Islas Salomón, Papua Nueva Guinea y Timor-Leste— (para obtener más información, véase el párrafo 14.85); el programa de promoción de la igualdad de género en la gobernanza del Pacífico: el fortalecimiento de las ciudadanas y las mujeres líderes; el programa de mujeres empresarias, que se ocupa de reformas para mejorar las oportunidades empresariales de la mujer en el Pacífico; y el programa de gobernanza e infraestructura locales para las comunidades, que promueve la confianza y las aptitudes de liderazgo de las representantes de aldea en Aceh (Indonesia).

### **Plan de Acción del Commonwealth para la Igualdad de Género**

2.37 Australia participó en la formulación del *Commonwealth Plan of Action for Gender Equality 2005-2015* (Plan de Acción del Commonwealth para la Igualdad de Género 2005-2015), un marco dentro del cual los países del Commonwealth están contribuyendo a una mayor igualdad y equidad de género entre 2005 y 2015. El plan formaba parte de la contribución del Commonwealth al examen mundial de Beijing + 10 efectuado por las Naciones Unidas en 2005. Se centra en cuatro esferas de importancia crítica, a juicio del Gobierno australiano: género, democracia, paz y

conflicto; género, derechos humanos y legislación; género, eliminación de la pobreza y empoderamiento económico; y género y VIH/SIDA.

### **Recopilación de datos**

2.38 En 2007, la Oficina de la Mujer publicó *Women in Australia 2007* (Las mujeres en Australia 2007), como parte de la serie *Women in Australia*, disponible en <http://www.ofw.facsia.gov.au/publications/wia/index.html>. La publicación mide el progreso de las mujeres en función de varios indicadores clave de equidad de género en Australia. Contiene datos desagregados por sexo y analiza una amplia gama de cuestiones que afectan a la mujer, entre ellas: características de la población; familia y arreglos de residencia; salud, trabajo y recursos económicos; educación y capacitación; seguridad y delincuencia; y liderazgo. El Gobierno australiano está desarrollando un método para asegurar que estos datos sean más accesibles y los actualiza y publica regularmente en el sitio Web de la Oficina de la Mujer.

2.39 Actualmente, el Gobierno australiano está pasando revista a los indicadores de género para detectar brechas en la disponibilidad y la accesibilidad de datos desagregados por sexo, incluidos datos sobre aborígenes australianos, personas con discapacidad, personas de bajos recursos socioeconómicos y personas residentes en zonas rurales o remotas.

### **Medidas para prevenir la discriminación contra las mujeres aborígenes**

2.40 El Gobierno central y los gobiernos de los estados y los territorios han puesto en vigencia muchas medidas para prevenir y eliminar la discriminación contra las mujeres aborígenes. Hasta cierto punto, esas medidas responden a lo indicado en los párrafos 30 y 31 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 en lo concerniente a mejorar el ejercicio de los derechos humanos de las mujeres aborígenes. Alguna de esas medidas se indican a continuación y otras se consideran en los artículos pertinentes a lo largo de este informe.

### **Superación de la brecha en la situación desventajosa de los aborígenes**

2.41 El Gobierno australiano ha indicado que es una prioridad nacional subsanar la brecha en la situación desventajosa de los aborígenes. A fin de reducir dicha brecha entre australianos aborígenes y no aborígenes, el Consejo de Gobiernos Australianos (COAG)<sup>7</sup> se comprometió a alcanzar las siguientes metas:

- En un plazo de cinco años: todos los aborígenes de cuatro años de edad en las comunidades aborígenes remotas tendrán acceso a un programa de calidad de educación en la primera infancia.
- En un plazo de un decenio: reducir a la mitad la discrepancia en la mortalidad infantil; reducir a la mitad la discrepancia en lectura, escritura y aritmética de los niños aborígenes; y reducir a la mitad la discrepancia en el empleo de los aborígenes australianos.
- Dentro de una generación: reducir al menos a la mitad la brecha para estudiantes aborígenes en el duodécimo año, o lograr tasas equivalentes de adelanto antes de 2020; y eliminar la brecha en la esperanza de vida.

2.42 Esas metas son problemáticas y requerirán esfuerzos concertados a todos los niveles del Gobierno y a todos los sectores. Para impulsar este programa, el COAG

estableció varios grupos de trabajo, entre ellos el Grupo de trabajo sobre la reforma de la situación de los aborígenes. El COAG también ha escogido varias plataformas estratégicas o “componentes fundamentales” que es necesario establecer a fin de abordar integralmente la actual situación de desventaja: primera infancia; escolarización; salud; participación económica; salubridad de la vivienda; seguridad en las comunidades; y liderazgo y gobernanza. Esos componentes fundamentales se utilizan para abordar los factores que impulsan las desventajas, mediante políticas formuladas y aplicadas de manera integrada. El Grupo de trabajo sobre reforma de la situación de los aborígenes presentó una propuesta de reforma sobre desarrollo de los aborígenes en la primera infancia, que fue aprobada por el COAG el 3 de julio de 2008.

2.43 El enfoque del Gobierno para salvar la brecha en la situación desventajosa de los aborígenes se basa en una racional comprensión de las pruebas objetivas, aclaración de las responsabilidades apropiadas del Commonwealth y del Estado, un enfoque estratégico de las inversiones y la prestación de servicios, y un mecanismo independiente de seguimiento del adelanto hacia las metas y preparación de informes al respecto.

#### **Respuestas de emergencia en el Territorio Septentrional**

2.44 En junio de 2007, el anterior Gobierno australiano anunció la Respuesta de emergencia del Territorio Septentrional (NTER) para proteger a los niños aborígenes contra el maltrato y sentar las bases de un futuro mejor. Esta respuesta en gran escala fue impulsada por las pruebas objetivas presentadas en el informe “Los niños pequeños son sagrados” presentado por la Junta de Investigación de la protección de los niños aborígenes contra el maltrato sexual, del Territorio Septentrional.

2.45 La puesta en práctica de la Respuesta de emergencia ha suscitado opiniones desiguales en la comunidad aborigen y en la comunidad australiana en general. Muchas mujeres aborígenes en comunidades remotas del Territorio Septentrional informaron de que se sienten más seguras como resultado de que hay más agentes de policía, más prohibiciones del consumo de alcohol y pornografía y mejor gestión del ingreso. Como resultado de dicha gestión del ingreso, las mujeres vulnerables a la intimidación o la violencia consideran que tienen más control sobre sus finanzas y están en mejores condiciones de mantener a sus hijos.

2.46 En octubre de 2008, se presentó el informe sobre un examen integral independiente de la NTER. El Gobierno australiano aceptó las tres recomendaciones generales de dicho informe de la Junta de Examen, a saber: que los gobiernos del Commonwealth y del Territorio Septentrional reconozcan como cuestión de urgente importancia nacional la continua necesidad de abordar el nivel inaceptablemente alto de las desventajas y las dislocaciones sociales que padecen los aborígenes australianos residentes en comunidades remotas de todo el Territorio Septentrional. Al abordar esas necesidades, ambos gobiernos reconocen que es preciso replantear su relación con las poblaciones aborígenes sobre la base de auténticas consultas, involucramiento y asociación. Las acciones gubernamentales que afectan a las comunidades aborígenes respetan las obligaciones de Australia en materia de derechos humanos y se ajustan a la Ley de discriminación racial 1075 (RDA). Al avanzar hacia la siguiente etapa de la NTER, el Gobierno australiano pondrá en práctica las recomendaciones. Continuará la gestión obligatoria del ingreso debido a sus demostrados beneficios para las mujeres y los niños, al mismo tiempo que se

celebrarán consultas con las comunidades para formular un plan que se ajuste a la RDA.

### **Reunión de las mujeres aborígenes nacionales y las isleñas del Estrecho de Torres**

2.47 La Reunión de las mujeres aborígenes nacionales y las isleñas del Estrecho de Torres se viene celebrando todos los años a partir de 2002. Esta Reunión es un mecanismo clave de que disponen las mujeres aborígenes y las isleñas del Estrecho de Torres para plantear cuestiones a la Conferencia Ministerial sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer y efectuar recomendaciones ante ésta. La participación de las mujeres también posibilita que las ideas y acciones dimanadas de las reuniones se lleven a las comunidades para su puesta en práctica. El Gobierno de Australia y los gobiernos de los estados y los territorios patrocinan la asistencia de las mujeres a la Reunión y proporcionan financiación para la secretaría de la Reunión.

### **Medidas adoptadas por los estados y los territorios para abordar la violencia contra las mujeres aborígenes**

2.48 A partir de 2002, la Oficina de la Mujer de Australia Meridional ha auspiciado la Reunión de mujeres aborígenes, reunión de tres días de duración de mujeres aborígenes procedentes de todo el estado. Han participado más de 250 mujeres en representación de comunidades remotas, regionales y metropolitanas. Se han tratado, entre otros temas, la seguridad de la mujer, las soluciones comunitarias locales para la violencia en la familia aborígen y la condición económica de las mujeres. En enero de 2008, el Gobierno designó al Comisionado de participación aborígen y estableció con carácter permanente el Consejo de Australia Meridional sobre cuestiones aborígenes (véase más información en el párrafo 5.41).

2.49 En mayo de 2007, se celebró en Perth durante tres días la Reunión de mujeres aborígenes de Australia Occidental. Acudieron a ese evento, el primero de su tipo que abarcó todo el estado, más de 200 mujeres aborígenes provenientes de todo el estado. Las presentaciones, las exposiciones comunitarias y los debates se centraron en tres temas principales: seguridad y protección, sostenibilidad social y económica y liderazgo y establecimiento de redes. La Reunión produjo 40 recomendaciones, entre ellas, varias sobre estrategias para abordar la violencia.

2.50 El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia está aportando casi 2,5 millones de dólares durante cuatro años partir de 2008-2009 para ejecutar el proyecto de servicios integrados para aborígenes e isleños del distrito de Torres, en beneficio de un grupo determinado de familias indígenas vulnerables. El proyecto fue establecido para formular y fomentar un enfoque integrado y coordinado de la prestación de los servicios que abarque los de salud, educación y apoyo a las familias. Se centra en niños aborígenes en situación de riesgo y en la educación, la salud y el bienestar de los jóvenes aborígenes. Su propósito es mejorar los resultados para esos niños y jóvenes y sus familias, particularmente fortaleciendo la transición de los niños desde el hogar hasta la escuela y también desde la escuela primaria hasta la secundaria.

### **Planes estratégicos y declaraciones sobre políticas**

2.51 A partir de 2003, el Gobierno de Nueva Gales del Sur ha aplicado varias políticas estratégicas, incluida la declaración de políticas *Our Commitment to*

*Women* (Nuestro compromiso en pro de la mujer), que proporciona un registro de la gama de servicios y programas financiados por el Gobierno a fin de apoyar y mejorar la calidad de la vida de las mujeres en el estado y esboza futuras iniciativas prioritarias. Puede encontrarse información sobre otras políticas de Nueva Gales del Sur en los artículos pertinentes.

2.52 El informe sobre las mujeres de Victoria 2004-2007 producido por el Gobierno de Victoria indica el compromiso de éste en pro de cuatro temas principales: representación y equidad; educación, trabajo e independencia económica; salud, bienestar y fortalecimiento comunitario; y justicia y seguridad. En 2008, se dará a conocer el tercer “Plan de adelanto de la mujer” del Gobierno de Victoria, en que se indican prioridades y esferas de resultados para dar cumplimiento a los objetivos de las políticas del Gobierno en lo concerniente a las mujeres de Victoria. La Oficina de Políticas de la Mujer de Victoria se encargará del seguimiento de la aplicación del plan y producirá actualizaciones anuales sobre logros, iniciativas y mediciones del desempeño.

2.53 En la Declaración sobre directivas para de las bonificaciones estatales 2003-2008 se indicó el plan estratégico quinquenal del Gobierno de Queensland para las mujeres y se esbozaron las sustanciales inversiones en diversas estrategias e iniciativas que han de contribuir a mejorar la calidad de la vida de las mujeres de Queensland. La Declaración tiene el propósito de crear oportunidades para las mujeres y responder a los desafíos en las esferas en que es mayor la insuficiencia en la representación, la inequidad y la necesidad, con cinco objetivos: mejorar la salud y el bienestar de la mujer; promover las oportunidades de equilibrar el trabajo, la familia y el estilo de vida; mejorar la capacidad de la mujer para el logro de la seguridad económica; realzar la seguridad de la mujer y aumentar la participación de la mujer en el liderazgo, la adopción de decisiones y la promoción comunitaria.

2.54 En marzo de 2008, el Ministro de Políticas de la Mujer del Territorio Septentrional dio a conocer el informe *Building on Our Strengths: A Framework for Action for Women in the Northern Territory 2008-2012* (Aprovechamiento de nuestros aspectos fuertes: Marco de acción para la mujer en el Territorio Septentrional 2008-2012). En este Marco se indican cinco esferas principales de acción: salud y bienestar, seguridad general, seguridad económica, participación y liderazgo, y equilibrio en la vida. La Oficina de Políticas de la Mujer del Territorio Septentrional supervisa el desarrollo y la aplicación del Marco.

2.55 El Gobierno de Australia Occidental formula políticas, proyectos e iniciativas que fortalecen la condición de la mujer y la sostenibilidad. En la planificación estratégica para 2009 y más adelante se establecen seis esferas prioritarias para la mujer: seguridad económica a lo largo de toda la vida, vidas saludables, ausencia de violencia y maltrato, niños protegidos contra el maltrato y el descuido, vivienda costeable e iguales resultados en la vida para las mujeres y los niños aborígenes. En 2005, la Oficina de Políticas de la Mujer de Australia Occidental, Departamento de Comunidades, publicó un folleto, *Gender Analysis: Making Policies, Programs and Services Gender Aware* (Análisis de género: Formulación de políticas, programas y servicios con perspectiva de género), ampliamente distribuido en el sector público. Además, recientemente el Departamento de Comunidades ha establecido el Marco de seguridad de las mujeres de Australia Occidental a fin de abordar las cuestiones relativas a la seguridad de las mujeres en ese territorio, inclusive los riesgos que corren las mujeres y los niños aborígenes.

### 3. Artículo 5: Papeles de género y estereotipos

3.1 El compromiso de Australia en pro de eliminar los estereotipos de género es amplio y abarca los niveles nacional, de los estados y de los territorios. En los últimos años, la atención prestada a establecer un mayor equilibrio entre el trabajo y la vida privada y un mayor involucramiento de los padres en la crianza de los hijos ha contribuido a acrecentar la conciencia comunitaria acerca de estas cuestiones y ha creado para muchas mujeres opciones más amplias en cuanto al trabajo y a la vida privada.

#### **Modificación de las pautas de conducta sociales y culturales**

##### **Responsabilidades relativas a la familia**

3.2 La responsabilidad de cuidar a los niños, a los progenitores ancianos y a las personas con discapacidad, y de realizar las tareas hogareñas, sigue pesando desproporcionadamente sobre las mujeres australianas. Para obtener más información acerca de cuidado de la familia y sus efectos sobre la participación social y económica de la mujer, véase los párrafos 9.21 a 9.30 y 11.4 a 11.7.

3.3 En el Censo de 2006 se pidió a los australianos por primera vez que indicaran el número de horas semanales dedicadas a trabajo no remunerado. Las probabilidades de que los hombres dedicaran menos de cinco horas semanales a trabajo no remunerado es superior a la de las mujeres, mientras que las mujeres más probablemente dedican cinco horas o más por semana a tareas sin remuneración. Las mujeres tienen probabilidades 4,5 veces mayores que los hombres de dedicar 30 o más horas por semana a labores no remuneradas<sup>8</sup>. En Australia, el matrimonio acrecienta el tiempo que las mujeres dedican a trabajo no remunerado, pero las contribuciones del hombre a las tareas hogareñas disminuyen cuando contraen matrimonio. La procreación acrecienta el tiempo dedicado por la pareja a trabajo no remunerado, pero los efectos son mayores para las madres que para los padres<sup>9</sup>.

##### **Equilibrio de las responsabilidades en la familia**

3.4 En 2004, los Ministros de asuntos de la mujer del Gobierno australiano, de los gobiernos de los estados y los territorios y de Nueva Zelandia convinieron en que debería tratarse de involucrar a los hombres y los adolescentes varones en el logro de la igualdad de género. Los ministros también acordaron alentar a los ministerios pertinentes a que promovieran los beneficios de la crianza de los hijos entre los hombres y los ayudaran a ser mejores padres de sus hijos. Desde entonces, la Oficina de la Mujer del Gobierno de Australia ha recopilado información desde las diversas jurisdicciones sobre las iniciativas para involucrar a los padres en la crianza de sus hijos.

3.5 Una de esas iniciativas fue emprendida por la Oficina de la Mujer de Nueva Gales del Sur en apoyo de la producción en 2007 de un DVD titulado *You are a parent now* (Ahora usted es un progenitor). El DVD tiene el propósito de ayudar a madres y padres que acaban de tener hijos a que mejoren sus aptitudes de relación y comunicación, de modo que puedan apoyar mejor el desarrollo de sus hijos. El DVD se distribuye en todos los hospitales públicos.

3.6 En diciembre de 2006, el Comité Permanente sobre familia y servicios humanos presentó al Parlamento de Australia un informe sobre el equilibrio entre el trabajo y la familia<sup>10</sup>. El informe aborda una amplia gama de temas, entre ellos el cambio social después del decenio de 1960, el sistema impositivo, el sistema de bienestar social, la fecundidad, las relaciones en el lugar de trabajo, el cuidado de los niños y el cuidado de personas con discapacidad. El informe analiza de qué manera cada una de esas cuestiones afecta a las demás y plantea 19 recomendaciones, de las cuales, la mayoría se centra en el cuidado de los niños.

3.7 En 2007, la Comisión de Derechos Humanos australiana presentó un informe al Gobierno australiano titulado *It's about time: Women, men, work and family* (Ya es hora: las mujeres, los hombres, el trabajo y la familia). Este informe examina cuestiones relativas a equilibrar las responsabilidades de la familia con el trabajo remunerado, inclusive a lograr el equilibrio dentro de las familias, en las relaciones de género subyacentes a las vidas que llevan los hombres y las mujeres, y los marcos jurídicos, normativos y de actitudes que afectan la gama de opciones de que disponen las mujeres y los hombres. El informe presenta 42 recomendaciones sobre cambios de políticas y legislativos, inclusive que el Gobierno realice campañas de educación y concienciación con respecto a compartir el cuidado de los familiares y otro trabajo no remunerado.

3.8 Además, los estados y los territorios han ejecutado programas adaptados a sus jurisdicciones para alentar el equilibrio entre el trabajo y la vida privada: por ejemplo, Australia Meridional dio a conocer en 2004 un plan estratégico (actualizado en 2007) que incluye la meta de mejorar la calidad de la vida de todos los habitantes del territorio manteniendo un saludable equilibrio entre el trabajo y la vida privada. El propósito es posibilitar que mayor cantidad de hombres tengan tiempo para asumir compromisos en la familia y mayor cantidad de mujeres puedan participar en un empleo remunerado, equilibrando mejor al mismo tiempo sus compromisos de familia.

3.9 En febrero de 2007, Australia Meridional estableció la Encuesta del Comité Parlamentario selectivo sobre el equilibrio entre el trabajo y las responsabilidades de la vida privada, a fin de examinar las mejores prácticas en cuanto a estándares de vida, los argumentos económicos para el equilibrio entre el trabajo y la vida privada y los efectos de los cambios en las relaciones industriales en todo el país y en Australia Meridional. El 9 de abril de 2008, el Comité presentó su informe final al Parlamento de Australia Meridional; más adelante durante el año el Gobierno australiano responderá.

3.10 El Gobierno australiano financia el Programa de servicios para relaciones familiares, que abarca dos componentes principales, con el objetivo de alentar a los hombres a que participen en el cuidado de sus familias y el de sus hijos. El Programa ofrece asesoramiento psicosocial, educación sobre las relaciones y adquisición de aptitudes, además de servicios de apoyo en la resolución de controversias familiares en beneficio de los hombres y sus familias para que puedan mejorar y conducir sus relaciones con sus compañeras, compañeros, hijos e hijastros. El Programa de capacitación en educación y aptitudes para las relaciones familiares es un programa educacional preventivo que ayuda a hombres y mujeres a adquirir aptitudes que fomenten relaciones positivas y estables con sus compañeros y sus familias. Utilizando este enfoque preventivo, los servicios también promueven la crianza de los hijos con criterio positivo y la resolución de problemas por medios no violentos.



### Presentación de las mujeres en los medios de difusión

3.11 Los códigos gubernamentales de práctica para la radiodifusión y la televisión, tratan de cuestiones de contenido, entre ellas, las imágenes perjudiciales y negativas de las mujeres en la radio y la televisión. La Dirección de Comunicaciones y Medios de Difusión de Australia es responsable de registrar y administrar los códigos de práctica.

3.12 El Código de práctica de la industria de televisión comercial y los códigos de práctica de la radio comercial, del Gobierno australiano, exhortan a las compañías de radiodifusión y televisión a que eviten hacer un hincapié inapropiado en cuestiones de género, o en retratos de género estereotipados, o en características físicas. Al mismo tiempo, el Código de práctica de la industria de televisión comercial alienta a las compañías de radiodifusión y televisión a tratar de lograr un mayor equilibrio al emplear a mujeres y hombres como “expertos”, e incluir la cobertura de los éxitos de las mujeres en cuestiones como los deportes.

3.13 El Programa “Vivir en armonía” es el principal programa del Gobierno australiano para combatir el racismo y su propósito es abordar cuestiones de tolerancia cultural, racial y religiosa promoviendo el respeto, la equidad, la inclusión y un sentido de pertenencia para todos. Este Programa es una iniciativa de educación comunitaria que trata de fortalecer las relaciones comunitarias mediante una gama de estrategias de financiación e información. De conformidad con el párrafo 243 c) de la Plataforma de Acción de Beijing, relativo a los retratos de las mujeres en los medios de difusión, el Programa alienta la presentación equitativa y apropiada de cuestiones de diversidad, inclusive los múltiples papeles de las mujeres, produciendo materiales especiales a nivel universitario y currículos para estudiantes de periodismo.

3.14 En 2004, el Gobierno de Victoria presentó las *Victorean Government Gender Portrayal Guidelines* (Directrices del Gobierno de Victoria sobre la presentación de retratos de género). Esas directrices se prepararon en consulta con los principales grupos de la industria y otros interesados, para su utilización en los medios de difusión gubernamentales, en los anuncios y en las campañas de relaciones públicas.

3.15 En 2005, Queensland aprobó la estrategia denominada *Smart Women – Smart State* (Mujeres inteligentes de estado inteligente), un marco integral gubernamental diseñado para acrecentar la participación de la mujer en la educación, la capacitación y el empleo, particularmente en las esferas de la ciencia, la ingeniería y la tecnología, donde las mujeres están insuficientemente representadas. Actualmente, un equipo de tareas se centra en la elaboración de *Smart State Strategy: Science, Engineering and Technology Action Plan* (2006-2009) (Estrategia de un estado inteligente: Plan de acción sobre ciencia, ingeniería y tecnología) (2006-2009), un Plan de acción de 12 puntos encaminado a mejorar la participación de las niñas y las mujeres en la ciencia, la ingeniería y la tecnología. A partir de 2003 la Oficina de la Mujer, de Queensland, ha coordinado los premios anuales *Smart Women – Smart State Awards*, que reconocen los adelantos de las mujeres en materia de ciencia, ingeniería y tecnología. La Oficina de la Mujer también prepara la estrategia del Gobierno de Queensland *Women in Hard Hats* (Mujeres con yelmos protectores), cuyo propósito es promover las carreras y la participación de las mujeres en actividades no tradicionales, en las industrias de la minería y la construcción, así como en las esferas de avanzada de la ciencia y la tecnología.

**Educación de los hombres y los adolescentes varones**

3.16 La Comisión de Derechos Humanos de Australia desempeña un importante papel en la educación de la comunidad acerca de derechos humanos y responsabilidades.

3.17 El sistema educacional de Australia promueve la educación sobre derechos humanos por conducto de la educación cívica y sobre la ciudadanía. Las declaraciones nacionales sobre aprendizaje cívico y de la ciudadanía a las que se adhirieron todos los estados y territorios, reconocen que en Australia, los aspectos cívicos y de ciudadanía de los currículos contribuyen a promover la apreciación de los derechos y responsabilidades de la ciudadanía y la vida cívica a nivel local, de estado o territorio, nacional, regional y mundial.

3.18 Los objetivos nacionales de escolarización acordados en Australia indican que la escolarización debe ser socialmente justa, de modo que los resultados que obtengan los estudiantes estén libres de los efectos negativos de la discriminación por motivos de sexo, idioma, cultura, grupo étnico, religión o discapacidad; y también que estén libres de las diferencias dimanadas del medio socioeconómico o de la ubicación geográfica del estudiante.

3.19 El Territorio de la Capital de Australia, sobre la base de una estrategia de equidad de género para las escuelas, ha incorporado en sus currículos escolares cuestiones de acceso y equidad, en que ha valorado las contribuciones de las niñas y las mujeres, y también el análisis crítico de las perspectivas de género

3.20 Para obtener más información acerca de la educación sobre los derechos humanos en Australia, véase los párrafos 91 a 94 en el Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006.

**Iniciativas de los hombres aborígenes**

3.21 Como parte del Programa de desarrollo de las mujeres aborígenes, establecido en 2004, se aportó financiación para sesiones de aprendizaje interactivo en que hombres indígenas intercambiaron ideas sobre las cuestiones que enfrentaban sus familias y sus comunidades y elaboraron estrategias de liderazgo para volver a conectar a los hombres con sus responsabilidades en la familia y en la comunidad. Esto condujo a la elaboración de un programa de liderazgo masculino focalizado, entre otras cosas, en el liderazgo comunitario, las aptitudes para el manejo de conflictos, el fortalecimiento de la participación comunitaria y la promoción de la conciencia comunitaria sobre violencia en la familia.

**4. Artículo 6: Supresión de la explotación de la mujer**

4.1 Australia se ha comprometido firmemente a dar cumplimiento a sus obligaciones internacionales en cuanto a proteger a las mujeres contra la explotación y a tipificar como delito de derecho penal, y eliminar, la trata de seres humanos, especialmente, la trata de mujeres y niños. Después del más reciente informe sobre la CEDAW presentado por Australia en 2003, el Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios han adoptado varias importantes medidas para reforzar, ampliar y coordinar mejor las acciones en todo el país y en la región para combatir los delitos de trata y explotación.

## Trata de personas

4.2 Australia ratificó en 2004 la Convención contra la Delincuencia Organizada Transnacional; se adhirió en 2005 a su Protocolo Facultativo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños; y en 2006 se adhirió al Protocolo Facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía.

4.3 En 2008, Australia e Indonesia auspiciaron conjuntamente un evento paralelo durante en el Foro de la Iniciativa Mundial de las Naciones Unidas para luchar contra la Trata de Personas; el evento trató del Proceso de Bali sobre contrabando de personas, trata de personas y delitos penales transnacionales conexos. El Proceso de Bali está copresidido por Australia e Indonesia y es un vehículo fundamental para el involucramiento regional en la trata de personas. Por ejemplo, como parte del Proceso de Bali se han realizado talleres sobre la preparación de legislación contra la trata de personas, y los Estados de Asia y el Pacífico han utilizado su modelo de legislación para redactar sus propias leyes contra la trata y el contrabando.

4.4 Australia participa en el proyecto regional de Asia sobre la trata de personas, actividad de cinco años de duración por valor de 21 millones de dólares comenzada en agosto de 2006. El proyecto contribuye a prevenir la trata de personas en la región. Promueve un enfoque más eficaz y coordinado para que los sistemas de justicia penal de los gobiernos de la región de Asia y el Pacífico aborden la trata de personas. Participan en el proyecto Australia, Tailandia, la isla de Palau, Camboya, Myanmar e Indonesia, países que también colaboran estrechamente con la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental y con los países miembros de la Asociación a nivel regional.

4.5 La Estrategia de Australia contra la trata de personas aborda todo el ciclo de la trata, desde el reclutamiento hasta la reintegración, y asigna igual gravitación a las esferas de importancia crítica de prevención, detención e investigación, enjuiciamiento y apoyo a las víctimas.

4.6 Hay pocas oportunidades para la trata de personas llevándolas a Australia debido a que el país está rodeado de mares y tiene fuertes controles migratorios. Entre 2004 y 2008, el Gobierno australiano ejecutó un programa de apoyo en beneficio de 107 víctimas de la trata, de las cuales 105 eran mujeres (en el párrafo 4.9 figura más información sobre el programa gubernamental de apoyo). El Gobierno australiano sigue prestando atención a prevenir la trata, enjuiciar a los perpetradores y proteger y apoyar a las víctimas.

4.7 El Gobierno australiano asigna gran importancia a la cuestión de la trata de personas en los planos tanto nacional como internacional. En 2007, el Gobierno demostró su fuerte y continuo compromiso anunciando que asignaría 38,3 millones de dólares en un lapso de cuatro años a renovar y fortalecer la estrategia global del Gobierno para erradicar la trata de personas. Esto lleva el total de los compromisos financieros asumidos por el Gobierno desde 2003 para combatir la trata a 58,3 millones de dólares.

4.8 Además, Australia ha tipificado integralmente como delitos todas las actividades relacionadas con la trata y ha impuesto sanciones de encarcelamiento por hasta 25 años. A partir de enero de 2004, los equipos de la Policía Federal australiana que se ocupan de la explotación sexual transnacional y de la trata han iniciado más de 150 investigaciones y evaluaciones de denuncias de transgresiones

relacionadas con la trata. Al 23 de mayo de 2008, esas investigaciones habían conducido a que 34 personas fueran acusadas de infracciones relacionadas con la trata, y que se lograran siete condenas. De los siete acusados condenados, cinco lo fueron por cuestiones relativas a la esclavitud; dos por conducir una empresa que involucraba la esclavitud sexual de terceros; y uno en relación con trata de personas con fines laborales. El resto de los procesos por esclavitud se relacionaban con la trata de mujeres procedentes del Asia sudoriental para trabajar en la industria del sexo. Esos datos son aportados en respuesta a lo indicado en los párrafos 20 y 21 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006.

4.9 Australia proporciona una gama integral de servicios de apoyo a presuntas víctimas de la trata que quieren y pueden ayudar en las investigaciones o en los enjuiciamientos de derecho penal. El programa de apoyo a las víctimas de trata de personas ayuda a las víctimas trasladadas a Australia con destino a la industria del sexo o a la esclavitud laboral. Las víctimas participantes en el programa fueron, en su mayoría, mujeres, salvo dos varones, y procedían predominantemente de Tailandia.

4.10 Cuando se sospecha que una persona es víctima de trata, un marco integral revisado posibilita que quienes ayudan en las investigaciones o el enjuiciamiento de presuntos culpables de trata puedan permanecer legalmente en Australia. Cuando se determina que una víctima está en peligro debido a la asistencia que aporta, puede residir permanentemente en Australia en virtud de un Visado de protección de testigos (trata).

4.11 En respuesta a lo indicado en los párrafos 20 y 21 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, cuando una presunta víctima opta por no ayudar a las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley o cuando las pruebas que aporta son insuficientes para ayudar en la investigación o el enjuiciamiento de casos de trata, recibe asistencia para regresar a su país de origen, a menos que esté en condiciones de permanecer en Australia en virtud de un visado de otro tipo. El Gobierno australiano ha entablado consultas con importantes organizaciones no gubernamentales y gubernamentales, como parte de un examen de la eficacia del marco de visados relativos a la trata de personas. Las opiniones expresadas por los interesados directos iban desde la simplificación de las normas, inclusive aumentar la flexibilidad del marco de visado, hasta la desvinculación de los visados respecto de las actividades para el cumplimiento de la ley. Si bien el Gobierno australiano todavía está considerando la información proveniente de esas consultas, piensa que hay oportunidades de simplificar y flexibilizar más el marco.

4.13 Australia aporta financiación al Proyecto de repatriación y reintegración de las mujeres y los niños víctimas de trata (etapa II), de la Organización Internacional para las Migraciones, comenzado en 2004. El proyecto establece mecanismos y estructuras de apoyo sostenibles para identificar, repatriar, promover la recuperación y reintegrar a las víctimas de la trata.

4.14 El proyecto de repatriación y reintegración de víctimas de la trata desde Australia hacia Tailandia (Proyecto piloto de repatriación de tailandeses) comenzó en 2006 con carácter de proyecto piloto para víctimas tailandesas identificadas en Australia que regresan a Tailandia. El proyecto abarca actividades para alentar a que las víctimas procuren obtener asistencia para su reintegración, inclusive intensificar la difusión de información, fortalecer las redes de apoyo entre pares, agilizar el trámite de los casos por el Gobierno tailandés y las organizaciones gubernamentales

que colaboran, mejorar el acceso a la enseñanza de oficios, a servicios de empleo, y a servicios de asistencia jurídica y proporcionar apoyo en pequeña escala a la reintegración.

4.15 El Gobierno australiano aplicó una estrategia de comunicación con destinatarios a fin de crear conciencia acerca de la trata de personas en la industria del sexo. Gracias a la estrategia, se informa y educa a las personas que trabajan en esa industria y a quienes entran en contacto con ellas; también se aporta información sobre la manera de procurar asistencia o denunciar la trata de personas.

4.16 En el párrafo 32 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, el Comité recomendó que Australia aumentara el volumen de financiación a las organizaciones gubernamentales que proporcionan servicios para la promoción de los derechos de la mujer, especialmente las que realizan actividades en relación con la trata de mujeres. Australia colabora estrechamente con organizaciones no gubernamentales—incluido el principal órgano que representa a las trabajadoras del sexo australianas, Scotland Alliance—y otros gobiernos en apoyo de varios proyectos de asistencia en la región de Asia. El centro de atención se ubica en la cooperación regional para reducir el número de víctimas de la trata y mejorar la protección, la recuperación y la reintegración de esas víctimas.

4.17 En el párrafo 15 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, el Comité recomendó que el Estado parte realice periódicamente evaluaciones de los efectos de sus reformas legislativas, políticas y programas para velar por que las medidas adoptadas conduzcan a los resultados deseados, y que informe al Comité de los resultados de esas evaluaciones en su siguiente informe. En 2005, el Comité Parlamentario Mixto de la Comisión Australiana sobre Delitos de Derecho Penal recomendó que se evaluaran, tras tres años de funcionamiento, los resultados del Plan de Acción nacional para erradicar la trata de personas. El Auditor General de la Oficina Nacional Australiana de Auditoría acordó en junio de 2007 que realizaría dicha evaluación, cuyas constataciones se darían a conocer a comienzos de 2009.

### **Prostitución**

4.18 El Artículo 6 estipula que “los Estados partes tomarán todas las medidas apropiadas, incluso de carácter legislativo, para suprimir todas las formas de trata de mujeres y explotación de la prostitución de la mujer”. El Gobierno australiano piensa que la prostitución en prostíbulos legalizados, o el lucro derivado de la prostitución de mujeres de esa manera, no están comprendidos en el concepto de “explotación de la prostitución”. Piensa que, más bien, el concepto de “explotación de la prostitución” se aplica cuando las circunstancias en que se prostituye la mujer tienen, por sí mismas, carácter de explotación: por ejemplo, cuando las mujeres están sujetas a esclavitud sexual, o cuando hay niñas prostituidas. En realidad, las leyes que legalizan y reglamentan los prostíbulos contribuyen a proteger a las trabajadoras del sexo contra la explotación, sometiendo a la industria a salvaguardas y normas que no pueden imponerse cuando los prostíbulos son ilegales. Para obtener más información acerca de la legislación nacional de Australia y de los gobiernos de los estados y los territorios en relación con la prostitución, véase el informe sobre la CEDAW que presentó Australia en 2003.

4.19 Los gobiernos de los estados y los territorios son responsables de reglamentar la industria del sexo, en virtud de las facultades residuales conferidas por la Constitución de Australia. La prostitución callejera es ilegal en todas las

jurisdicciones, salvo en Nueva Gales del Sur, donde se prohíbe cerca de templos, escuelas, hospitales y lugares similares. En cada jurisdicción, la legislación abarca (en medida variable) el bienestar y la seguridad de las mujeres que trabajan en la prostitución, la protección de los niños contra la explotación relativa a la prostitución, y la ubicación de los prostíbulos. Los prostíbulos necesitan licencias y hay requisitos estrictos que deben cumplir sus propietarios. Se reglamenta a los prostíbulos para asegurar que satisfagan normas mínimas de salud y seguridad.

4.20 En 2008, el Gobierno de Australia Occidental reformó sus leyes sobre la prostitución. La *Prostitution Amendment Bill 2007* (Ley enmendada sobre la prostitución 2007) proporciona un marco para abordar la reglamentación de la prostitución de maneras que tomen en cuenta la salud pública, protejan a las trabajadoras del sexo contra la explotación y protejan a los niños contra su participación o su contacto con la prostitución.

4.21 El Gobierno del Territorio Septentrional financia el Proyecto de difusión entre trabajadoras del sexo, el cual proporciona información sobre normas de salud y seguridad ocupacional, legislación relativa al trabajo en la industria del sexo, actualizaciones de novedades y cuestiones pertinentes de la industria, así como información sobre la protección contra las infecciones de transmisión sexual y los virus que infectan la sangre, entre ellos el VIH y los de hepatitis B y C.

### **Servidumbre sexual**

4.22 La investigación realizada por la Comisión Australiana de Delitos de Derecho Penal indica que muchas trabajadoras del sexo extranjeras residentes en Australia no son víctimas de trata y tienen condiciones de trabajo y de remuneración comparables a las de las trabajadoras del sexo australianas. Por otra parte, los gobiernos de la mayoría de los estados y territorios han aprobado legislación contra el delito de servidumbre sexual. Las fuerzas policiales de los estados y territorios, así como la Policía Federal Australiana, aplican esta legislación en colaboración. Cuando la servidumbre sexual abarca la trata de personas, la jurisdicción del estado o el territorio remite los presuntos casos y los presuntos culpables a las autoridades del Gobierno australiano, las cuales se encargan de la investigación. Para obtener más información acerca de la legislación y enmiendas relativas a la servidumbre sexual, véase el informe sobre la CEDAW presentado por Australia en 2003.

4.23 En 2006 comenzó la aplicación en Tasmania de la *Sex Industry Offices Act 2005* (Ley de delitos de derecho penal en la industria del sexo 2005). Esta nueva Ley reconoce la posición vulnerable y marginada de las trabajadoras del sexo en la sociedad y tipifica como delito obligar a una persona a trabajar en la industria del sexo o a permanecer en la industria del sexo mediante intimidación, ataque, suministro o administración de drogas, falsedades o amenazas de deportación. Hasta la fecha, no se han encontrado pruebas objetivas de esclavitud sexual y trata de personas.

4.24 El servicio policial de Queensland ha elaborado un marco y cuenta con los recursos para el seguimiento y el trámite de casos de explotación y servidumbre sexuales, con tareas de prevención, asistencia a las víctimas, colaboración, capacitación y educación, y reglamentación y legislación. El Equipo de tareas especializado en aplicación de las normas sobre prostitución, responsable de supervisar la prostitución en Queensland, se encarga del seguimiento del marco en todo el Estado.

4.25 En 2004, el Gobierno de Victoria aprobó la *Justice Legislation Sexual Offences and Bail Act 2004* (Ley de reglamentación de la justicia (delitos sexuales y libertad bajo fianza) 2004), en que el Gobierno tipificó los delitos relativos a la servidumbre sexual de la mujer.

4.26 A partir de 2003, las fuerzas policiales de Nueva Gales del Sur han tratado de:

- Acumular y mantener actualizados los conocimientos acerca de indicadores de la trata de personas con fines de explotación sexual entre los investigadores asignados a comandos locales de zonas en todo el estado.
- Asegurar un alto estándar en la respuesta investigativa y de atención de las víctimas en las etapas iniciales de los casos de presunta explotación sexual.
- Mantener una interacción regular con la Policía Federal australiana en relación con sus investigaciones relativas a los sospechosos en Nueva Gales del Sur y sus ubicaciones.

4.27 En 2006, las fuerzas policiales de Nueva Gales del Sur prepararon un conjunto de materiales educativos diseñado para informar a los oficiales de policía, en particular los investigadores, acerca de los requisitos para tramitar incidentes de trata de personas y servidumbre sexual.

## 5. Artículo 7: Vida política y pública

5.1 El Gobierno australiano se ha comprometido a desarrollar y apoyar el liderazgo de la mujer en todos los aspectos de la sociedad australiana. En los últimos 12 meses, Australia ha alcanzado varios importantes hitos para la mujer en la vida política y pública, entre ellos, el nombramiento por primera vez de una mujer como Primera Ministra Adjunta y de una mujer como Gobernadora General, y la ordenación por primera vez de una mujer en el Obispado Anglicano.

5.2 El Gobierno de Australia y los gobiernos de los estados y de los territorios siguen fortaleciendo la voz de las mujeres australianas e involucrando a las organizaciones representativas de la mujer para asegurar que las perspectivas femeninas y la diversidad de las necesidades de la mujer influyan sobre la formulación de políticas y programas en todas las esferas del Gobierno, las empresas y la comunidad. Las amplias y continuas consultas con mujeres en todos los ámbitos de la vida significan que los diferentes niveles del Gobierno reciben de las mujeres valiosas aportaciones sobre temas que afectan sus vidas.

5.3 Esa participación es una prioridad fundamental del Gobierno australiano, el cual cree en practicar una nueva modalidad de gobernar más transparente, con obligación de rendir cuentas y mayor receptividad a las contribuciones de toda la comunidad, inclusive mediante una mayor colaboración con el “tercer sector”, de las organizaciones sin fines de lucro. Ello se refleja en el continuo y creciente apoyo del Gobierno a las cuatro secretarías nacionales de la mujer, que representan a unas 70 organizaciones miembros y llegan a más de 5 millones de mujeres australianas.

### Las mujeres en la vida política y pública

5-4 El Gobierno australiano está decidido a aumentar la representación de las mujeres en el Parlamento de Australia y apoya las acciones para reforzar el número de mujeres en puestos de alta categoría en los sectores tanto público como privado.

Además, los gobiernos de los estados y los territorios demuestran un apoyo similar a la participación de las mujeres en política y en las juntas directivas.

5.5 En Australia, las mujeres y los hombres tienen igualdad de derechos a votar en elecciones y referendos públicos a nivel nacional, de los estados y los territorios. Para obtener más información acerca de la votación en Australia, véase el párrafo 25 del Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006.

### **Las mujeres en el Parlamento de Australia**

5.6 Hace 30 años, en el Parlamento de Australia había sólo seis mujeres en el Senado y ninguna en la Cámara de Representantes. Actualmente, Australia cuenta con su primera mujer en el cargo de Primera Ministra Adjunta y hay siete mujeres ministras y tres mujeres secretarías parlamentarias. El actual Parlamento, que celebra su 42º período de sesiones, tiene más mujeres que ningún otro Parlamento en la historia de Australia. Aproximadamente una de cada tres parlamentarios es una mujer, en comparación con poco más de una cuarta parte en 2003. En febrero de 2008, de los 226 parlamentarios de Australia, 67 eran mujeres<sup>11</sup>.

5.7 En los parlamentos de los estados y territorios hay proporciones similares de representación de la mujer, que oscilan desde el 40% en el Territorio Septentrional hasta el 29% en Nueva Gales del Sur. En Queensland, una mujer es Primera Ministra. Además, las mujeres están bien representadas a nivel de los gobiernos locales en todo el territorio de Australia. Por ejemplo, en Queensland las mujeres constituyen un 35,4% de los concejales de los gobiernos locales y un 11% de los alcaldes. En Victoria, las mujeres constituyen un 30% de los concejales electos y un 37% de los alcaldes.

5.8 En el Territorio Septentrional, una mujer aborigen es Ministra Principal Adjunta. Pero, en términos generales, las mujeres aborígenes están insuficientemente representadas en los parlamentos australianos. El Territorio Septentrional tiene el más alto nivel de representación, pues del 40% de mujeres parlamentarias, un 12% son aborígenes.

### **Estrategias para acrecentar la representación parlamentaria de la mujer**

5.9 El Gobierno de Nueva Gales del Sur se ha comprometido decididamente a acrecentar la representación de a mujer en la política y en los órganos de decisión. En abril de 2008, se introdujeron en el Parlamento de Nueva Gales del Sur horas de sesión más compatibles con la vida en familia; además, ese Parlamento está acreditado por la Asociación Australiana de Amamantamiento como lugar de trabajo propicio a la lactancia. El Gobierno de Nueva Gales del Sur utilizó diversas estrategias con antelación a las elecciones de gobiernos locales de 2008 para destacar el valor de las mujeres como administradoras de alto nivel y en puestos electivos de los gobiernos locales, inclusive el establecimiento del Consejo Consultivo Ministerial Mixto sobre la Mujer en el Gobierno Local, copresidido por la Ministra de Asuntos de la Mujer y la Ministra de gobiernos locales. Se está actualizando la publicación *Hands Up for Women in Council*, en apoyo de la función de las mujeres en los concejos locales.

5.10 En 2003, el proyecto titulado “Las mujeres son electas” realizado en Victoria ofreció talleres a fin de capacitar a mujeres facilitadoras voluntarias para que



dirigieran sesiones de mujeres locales que tuvieran intenciones de presentarse como candidatas a las elecciones de 2005 de gobiernos locales en 18 municipalidades.

5.11 En Australia Occidental, el Departamento de Gobierno Local y Desarrollo Regional administra un comité consultivo sobre la mujer en el gobierno local el cual alienta a las mujeres a progresar en carreras en gobiernos locales. De conformidad con la estrategia de cambio sectorial y cultural en las organizaciones, de Australia Occidental, el Departamento promueve procedimientos de selección competentes y equitativos, cuenta con directrices sobre la diversidad de género y la selección de personal de categoría superior, y proporciona educación, capacitación y desarrollo a las mujeres que aspiran a puestos más altos en los gobiernos locales. El Territorio de Australia Occidental también financió la celebración de 12 talleres de información práctica auspiciados por la Asociación Australiana de Mujeres en Gobiernos Locales, diseñados para alentar a las mujeres a presentar sus candidaturas y a defenderlas en las elecciones de gobiernos locales celebradas en 2007. Al 30 de diciembre de 2007, había 1.310 miembros electos de gobiernos locales, de los cuales 375 (29,1%) eran mujeres. Esta proporción refleja aumentos respecto de 23,1% en 1997 y 27,6% en 2001, y es similar al 29% registrado en 2005.

5.12 Como parte de la actualización en 2007 de su Plan Estratégico 2004, el Gobierno de Australia Meridional estableció la meta de aumentar el número de mujeres en el Parlamento hasta un 50% para 2014. En 2008, la proporción era de 33%, en comparación con 31,9% en 2003. El Grupo de Trabajo sobre la mujer en el gobierno local, establecido en noviembre de 2007, ayuda al Ministro de Relaciones con Gobiernos Estatales y Locales y al Presidente de la Asociación de Gobiernos Locales a determinar cuestiones fundamentales relativas a la insuficiente representación de las mujeres en los gobiernos locales, como funcionarias y en puestos electivos.

### **Mujeres en la judicatura**

5.13 En la judicatura a nivel del Gobierno australiano, dos de los seis magistrados de la Corte Suprema de Australia —el más alto tribunal del país— son mujeres, nombradas en 2005 y 2007. El Presidente de la Corte Suprema es un hombre<sup>12</sup>. En los tribunales federales, un 13% de los jueces son mujeres. Las mujeres constituyen un 36% de totalidad de los jueces en el Tribunal de la Familia de Australia y la Presidenta del Tribunal de la Familia es una mujer. En los tribunales federales, un 30% de los magistrados son mujeres. Por consiguiente, a escala nacional, un 26% de los funcionarios judiciales en los cuatro tribunales federales son mujeres.

5.14 Las mujeres también están representadas en los tribunales a nivel de estado y de territorio. En marzo de 2008, de cada cinco jueces nombrados para los tribunales superiores de Australia, una era una mujer. Por ejemplo, en 2008 en Queensland, ocho (32%) de los 25 magistrados de la Corte Suprema son mujeres; 7 (17,9%) de los 39 jueces del Tribunal de Distrito son mujeres; y el Juez Principal del Tribunal de Distrito es actualmente una mujer. De los 85 magistrados de Queensland, 27 son mujeres. En Victoria en 2008, las mujeres constituyen un 36% de los magistrados (en comparación con 27% en 2004), y también son mujeres un 42% de los jueces de tribunales de condado (en comparación con 17% en 2004), y 19% de los jueces integrantes de la Corte Suprema (en comparación con 7% en 2004). En Nueva Gales del Sur, entre 2003 y 2007, correspondió a las mujeres aproximadamente un 26% de los nuevos nombramientos judiciales y de magistrados<sup>13</sup>.

### **Las mujeres en el sector público**

5.15 En 2006-2007, las mujeres constituían más de la mitad (57%) del personal de la administración pública australiana. Actualmente, las mujeres ocupan un 36% de los puestos ejecutivos de alta categoría, lo cual representa un aumento del 6% respecto de 2003. En 2006 y en 2007, las mujeres aborígenes representaban un 5% del personal de la administración pública australiana, en comparación con 1,8% de hombres aborígenes. De las personas con discapacidad, la proporción de mujeres era 2,8% y la de hombres, 3,9%. De las personas oriundas de otros países cuya lengua materna no es el inglés, las mujeres constituían un 5,8% y los hombres, un 5,6% de los empleados del sector público australiano. En los altos puestos ejecutivos de la administración pública australiana, las mujeres aborígenes constituían un 2,5%, las mujeres con discapacidad, 2,8% y las mujeres oriundas de otros países cuyo primer idioma no es el inglés, un 5,8%<sup>14</sup>.

5.16 Las mujeres también están representadas en las altas categorías del sector público a nivel de estado y de territorio. Por ejemplo, en Nueva Gales del Sur, en 2007 las mujeres ocupaban un 31% de los puestos de jefe y alto funcionario ejecutivo en el sector público, en comparación con 16% en 1995<sup>15</sup>. El Gobierno de Nueva Gales del Sur se propone aumentar la proporción de mujeres en altos puestos hasta 35% para 2012, en comparación con 28% en 2007<sup>16</sup>. En 2006, en el Territorio de Australia Meridional las mujeres constituían un 35,3% de los empleados del sector público a nivel ejecutivo, en comparación con 29,4% en 2003. Australia Meridional, por conducto de su Plan estratégico, se ha comprometido públicamente a lograr que las mujeres ocupen la mitad de los puestos del sector público a niveles ejecutivos para 2014.

### **Las mujeres en consejos de administración gubernamentales**

5.17 El Gobierno de Australia y los gobiernos de los estados y los territorios han emprendido diversas iniciativas a fin de acrecentar la representación de las mujeres en consejos de administración gubernamentales. El Gobierno australiano alienta y apoya un aumento de la participación de las mujeres en los consejos de administración mediante el registro titulado *Appoint Women*, un sistema de inscripción gratuito en línea que otorga a las mujeres oportunidades de ser consideradas para nombramientos en los consejos de administración gubernamentales y los órganos ejecutivos de Australia.

5.18 Al 30 de junio de 2007, la proporción de mujeres nombradas como miembros de consejos de administración gubernamentales y órganos de adopción de decisiones permanecía constante, en 34%. En 2006-2007, un 36,5% de todas las personas recientemente designadas como miembros de consejos de administración y de órganos de adopción de decisiones eran mujeres, lo cual representó un aumento de 2,9 puntos porcentuales en comparación con en el período 2005-2006.

5.19 Asimismo, el Gobierno australiano ha hecho suya la Estrategia nacional para aumentar la participación de las mujeres en los consejos de administración, cuyo objetivo es un aumento de la representación de mujeres en dichos consejos, tanto gubernamentales como del sector privado. Esto entraña colaborar con los estados y territorios, promover el conocimiento del grupo de mujeres “listas para asumir cargos en los consejos de administración” y tratar de acrecentar la demanda de mujeres como miembros de esos consejos.

5.20 De conformidad con la Declaración y Programa de Acción de Beijing, párrafo 192 c), los criterios de contratación y nombramiento que aplica el Gobierno australiano para los órganos consultivos sobre diversidad cultural y religiosa no discrimina sobre la base de género, religión o identidad étnica, a fin de asegurar que la composición de dichos órganos consultivos refleje fielmente la de la sociedad australiana y que se equilibren los papeles de liderazgo entre hombres y mujeres.

5.21 En junio de 2006, el Gobierno de Queensland hizo suya la Estrategia para las mujeres en consejos de administración, cuyo objetivo es aumentar la participación y la representación de las mujeres en consejos de administración gubernamentales de Queensland hasta un 50%. Entre octubre y diciembre de 2007, correspondió a mujeres un 44% de los nombramientos de nuevos miembros de los consejos de administración gubernamentales de Queensland, en comparación con 32% en el mismo período de 2006. En abril de 2008, había 1.223 mujeres miembros de consejos de administración gubernamentales de Queensland, lo cual representaba un 34,3% de todos los miembros de dichos consejos.

5.22 En Australia Occidental, el Departamento de Comunidades está patrocinando a 10 mujeres que ya poseen conocimientos y experiencia sobre consejos de administración sectorial comunitarios, para que sigan el curso de directores de compañías en el Instituto Australiano para Directores de Compañías. El propósito de este programa es dotar a las mujeres de aptitudes que posibiliten que sean más competitivas para obtener puestos en consejos de administración y comités gubernamentales. Además, en noviembre de 2007, el Departamento de Comunidades facilitó la realización de un taller sobre la Estrategia de mujeres en consejos de administración y actualmente está formulando una estrategia más amplia para aumentar la representación de mujeres en dichos consejos. En el Departamento del Primer Ministro y el Gabinete en Australia Occidental se mantiene el registro de personas interesadas en prestar servicios en consejos de administración y comités gubernamentales.

5.23 El Gobierno de Australia Meridional ha establecido en su Plan estratégico múltiples metas para cuestiones de género, entre ellas, acrecentar en promedio hasta el 50% la cantidad de mujeres en todos los consejos de administración y comités gubernamentales del estado; al 1° de septiembre de 2008, las mujeres ocupaban un 45% de esos puestos. Otra meta es aumentar el número de mujeres que presiden consejos de administración y comités hasta el 50% para 2010. Al 1° de junio de 2008, la proporción era 34%, en comparación con 33% en 2004. El Gobierno de Australia Meridional mantiene en la oficina del Primer Ministro, un registro de mujeres que están en condiciones de incorporarse a consejos de administración, y consulta esa lista con frecuencia a la hora de efectuar nombramientos de miembros de dichos consejos.

5.24 El Gobierno de Nueva Gales del Sur está avanzando hacia la meta de que un 50% de todos los nuevos nombramientos a consejos de administración y comités gubernamentales corresponda a mujeres. El Gobierno mantiene un registro de mujeres interesadas en esos nombramientos. Al 31 de marzo de 2008, las mujeres ocupaban un 36% de los puestos de miembros de consejos de administración gubernamentales, un aumento notable respecto del 19% en 1995.

5.25 El Gobierno de Tasmania administra el Registro de mujeres de Tasmania, una base de datos en línea protegida donde se inscriben las mujeres interesadas en participar en consejos de administración gubernamentales y comités

gubernamentales. El Registro contribuye a encontrar mujeres que posean las necesarias aptitudes y experiencia y estén interesadas en estos nombramientos.

5.26 La Oficina de Políticas de la Mujer del Gobierno del Territorio Septentrional sigue estudiando las maneras de mejorar más la representación de las mujeres en consejos de administración gubernamentales y comités gubernamentales, promoviendo activamente el equilibrio de género en funciones de adopción de decisiones. La Oficina de Políticas de la Mujer en el Departamento del Ministro Principal administra el registro de mujeres, una lista de mujeres en condiciones de incorporarse como miembros a consejos de administración, que puedan correlacionarse con las vacantes en dichos consejos.

5.27 En el Territorio de la Capital de Australia, la Oficina de la Mujer efectuó un seguimiento de los nombramientos de miembros de consejos de administración gubernamentales y comités gubernamentales a lo largo de las actuaciones del gabinete. Cuando efectúan nombramientos, los organismos gubernamentales deben consultar a la Oficina de la Mujer del territorio, especificar si se consideró la candidatura de mujeres, e indicar la proporción de miembros masculinos y femeninos en cada consejo de administración. El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia también se ha comprometido a acrecentar la representación de las mujeres en consejos de administración gubernamentales y comités gubernamentales y entidades de derecho público, con una meta del 50%.

#### **Las mujeres en consejos de administración del sector privado**

5.28 Después del más reciente informe de Australia sobre la CEDAW presentado en 2003, la Dirección de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo dio a conocer los censos de mujeres en puestos de liderazgo correspondientes a 2003, 2004 y 2006. Esta investigación se utiliza para medir la presencia de mujeres en consejos de administración gubernamentales y en funciones de gestión ejecutiva en las 200 organizaciones más importantes que figuran en la Bolsa de Valores de Australia. También posibilita establecer valores básicos de referencia y suscitar amplia conciencia y debate en la comunidad sobre el acceso de las mujeres australianas a puestos de liderazgo. Si se comparan los censos de 2004<sup>17</sup> y 2006, en general mejoró la representación de las mujeres en puestos de liderazgo en el ámbito profesional.

5.29 Para las compañías que figuraban en la Bolsa de Valores al 1° de febrero de 2006, las mujeres constituían un 12,0% de los gerentes ejecutivos, en comparación con 10,2% en 2004; 8,7% de los directores en consejos de administración, en comparación con 8,6% en 2004; 3,0% de los gerentes generales, en comparación con 2,3% en 2004; y 2,0% de los presidentes de juntas directivas, en comparación con 1,1% en 2004. Pero la mitad de las 200 principales compañías que figuraban en la Bolsa de Valores de Australia, carecía de mujeres en sus consejos de administración y el número de compañías en esa situación aumentó en 2% en los últimos cinco años.

#### **Pertenencia a sindicatos**

5.30 El Consejo de Sindicatos australianos está presidido por una mujer. En agosto de 2007, había 1,7 millón de personas afiliadas a sindicatos. Del total de la fuerza laboral, un 18% de las mujeres estaban afiliadas a sindicatos, como lo estaban un 19% de los hombres. Esto representa una disminución en la cantidad de miembros de

sindicatos, tanto mujeres como hombres, en comparación con 2003, de 1% y 2% respectivamente.

## **Las mujeres en organizaciones no gubernamentales y participación comunitaria**

### **Involucramiento de las mujeres en la comunidad**

5.31 Todos los gobiernos de Australia consideran importante un efectivo involucramiento de las mujeres. El Gobierno australiano está involucrando más a una diversa gama de mujeres para asegurar una eficaz representación en la formulación de políticas y la adopción de decisiones gubernamentales. Actualmente se está formulando a esos efectos un plan de involucramiento de interesados directos y de mecanismos que orientará y mejorará el involucramiento de los interesados directos.

5.32 El Gobierno australiano sigue aportando financiación a las secretarías nacionales de la mujer, que siguen figurando entre los cauces primordiales para las consultas que celebra el Gobierno con las mujeres australianas. Las secretarías expresan las opiniones de las mujeres tras celebrar consultas con sus miembros, el sector de la mujer, y con mujeres individuales, a fin de asesorar al Gobierno. Las secretarías cuentan con unas 70 organizaciones miembros y llegan a más de 5 millones de mujeres australianas.

5.33 En Nueva Gales del Sur, las reuniones trimestrales a las que asiste la Ministra de Asuntos de la Mujer de Nueva Gales del Sur y representantes de las principales organizaciones de mujeres, proporcionan un foro para la participación de las mujeres en la formulación de políticas gubernamentales. También se organizan foros regionales que coinciden con el Gabinete en zonas rurales y centros regionales, de modo que la Ministra de Asuntos de la Mujer pueda reunirse con representantes de grupos locales de mujeres en todo el estado. El Consejo de la Mujer en la Oficina del Primer Ministro de Nueva Gales del Sur funciona como órgano de alto nivel que asesora al Primer Ministro en diversas cuestiones de política, inclusive las que afectan a las mujeres de edad, al equilibrio entre el trabajo y la vida privada, y a las disposiciones en el lugar de trabajo para las mujeres que reciben baja remuneración.

5.34 En Victoria, la Oficina de Políticas de la Mujer realiza actividades que involucran a las comunidades y reflejan la decisión del Gobierno de Victoria en cuanto a profundizar el diálogo con las mujeres y las organizaciones de mujeres en todo el estado. El programa, que abarca diversos foros sobre temas concretos, debates en mesa redonda y eventos anuales, significa que la Oficina de Políticas de la Mujer puede incorporar mejor las opiniones de las mujeres en sus políticas y programas.

5.35 La Reunión anual en la cumbre de mujeres de Victoria, organizada por la Oficina del Primer Ministro, refleja el importante compromiso del Gobierno en pro de las mujeres de Victoria. Desde 2003 se han realizado cinco reuniones en la cumbre que abordaron cuestiones de fomento de la comunidad, mujeres y trabajo, y envejecimiento y finanzas. A partir de fines de 2003 también se realizaron varios foros, entre ellos los foros de estrategia para la salud y el bienestar de la mujer y las celebraciones del Día Internacional de la Mujer. A partir de 2003 se han organizado mesas redondas de mujeres en todo el estado y en todos los eventos comunitarios del Gabinete, lo cual posibilita que el público efectúe aportaciones directas al Gobierno.

5.36 El Gobierno de Victoria también tiene una estrategia para que las mujeres en diversos grupos culturales y lingüísticos determinen las principales acciones y prioridades gubernamentales para responder a las respectivas necesidades. A fines de 2006 se dio a conocer un informe final sobre la estrategia, acompañado de recomendaciones. En el informe se determinan las necesidades prioritarias de este grupo de mujeres y se formulan recomendaciones sobre ocho temas: salud, servicio de idiomas, cuidado de los ancianos, empleo, educación, fortalecimiento comunitario, violencia en la familia y crianza de los hijos.

5.37 En Queensland, el Departamento de Comunidades cuenta con tres consejos consultivos ministeriales: el Consejo de la Juventud de Queensland (13 jóvenes mujeres y 7 jóvenes varones), el Consejo de Ancianos de Queensland (13 mujeres, 2 hombres); y el Consejo Consultivo Ministerial sobre Violencia en el Hogar y la Familia (7 mujeres, 2 hombres). Los tres consejos incluyen a mujeres procedentes de diferentes medios culturales y lingüísticos y a mujeres de diferente condición o clase social. En particular, los consejos posibilitan que las comunidades rurales y regionales planteen sus preocupaciones y proporcionen aportaciones para la formulación de políticas gubernamentales a nivel local y del estado.

5.38 En 2007, el Ministro de Intereses de la Mujer de Australia Occidental designó la Red consultiva de mujeres de Australia Occidental para efectuar otras consultas con los miembros de esas organizaciones y sus clientes a fin de determinar qué cuestiones afectan a las mujeres y, además, proporcionarían asesoramiento al Gobierno del estado sobre las decisiones normativas que afectan a las mujeres y sobre cuestiones de desigualdad sistémica.

5.39 En el Territorio Septentrional, la Oficina de Políticas de la Mujer auspició foros de la mujer conjuntamente con eventos comunitarios del gabinete en todo el territorio. Los foros estaban abiertos a la participación de todas las mujeres de la comunidad y les proporcionaron una oportunidad de reunirse con el Ministro Principal, la Ministra de Políticas de la Mujer y la Ministra de Servicios para la Familia y los Niños a fin de debatir cuestiones pertinentes a las mujeres y sus comunidades.

5.40 En el Territorio de la Capital de Australia, la Ministra de Asuntos de la Mujer designa el Consejo Asesor Ministerial de la Mujer. El Consejo proporciona asesoramiento estratégico al Gobierno del territorio sobre cuestiones que afectan a las mujeres y establece vínculos entre el Ministro y las mujeres del territorio. En agosto de 2006, la Cumbre inaugural del Consejo contó con la presencia de 25 representantes de organizaciones comunitarias y organismos gubernamentales. Los resultados de la Cumbre se utilizan para contribuir a conformar la futura agenda de políticas gubernamentales.

#### **Colaboración con mujeres aborígenes**

5.41 El 2 de enero de 2008 se estableció el Consejo Consultivo Aborígen de Australia Meridional con carácter de órgano asesor independiente de aborígenes. El Consejo tiene la función de asesorar al Gobierno de Australia Meridional y al Gobierno australiano sobre programas y políticas que afectan a los aborígenes. Además, el Gobierno de Australia Meridional designó el 25 de enero de 2008 por primera vez al Comisionado de colaboración con los aborígenes, que proporcionan una “voz” a la comunidad aborígen en sus tratos con el Gobierno de Australia Meridional. Además, el Comisionado proporciona asesoramiento independiente

sobre cuestiones de interés para los aborígenes al Ministerio de Asuntos Aborígenes y Reconciliación de Australia Meridional. El Comisionado colabora con el Consejo Consultivo Aborigen y el Comisionado de Inclusión Social a fin de relucir las desventajas que afectan a los aborígenes.

5.42 En el párrafo 2.46 figura más información sobre la Reunión nacional de mujeres aborígenes e isleños del Estrecho de Torres y la Conferencia Ministerial sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

### **Fomento del liderazgo de la mujer**

5.43 En marzo de 2008, el Gobierno australiano dio a conocer un informe de investigación titulado “*The leadership challenge: Women in management*”<sup>18</sup> (El desafío y el liderazgo: las mujeres en tareas ejecutivas). La investigación detectó las barreras que reducen la participación de las mujeres en altos cargos en las organizaciones públicas, privadas y del sector terciario y los factores que contribuyen a la pérdida de posibles líderes. La investigación indica que las cuestiones relativas a lograr equilibrio entre el trabajo y la vida privada, además de la cultura masculina de las organizaciones crean obstáculos para que las mujeres lleguen a altos puestos ejecutivos. El Gobierno australiano está aprovechando esta investigación para orientar futuras políticas sobre el liderazgo de la mujer, la segregación ocupacional y la discrepancia de género en la remuneración.

5.44 El Programa de liderazgo y desarrollo de la mujer que realiza el Gobierno australiano sigue centrado en el fomento de la capacidad de las mujeres australianas y la celebración de amplias consultas con las mujeres de la comunidad. Como parte del programa, los subsidios se destinan a organizaciones no gubernamentales de mujeres con destino a proyectos que contribuyen a las políticas públicas y/o el desarrollo de servicios, o para contribuir a una mayor eficacia por parte de las organizaciones gubernamentales de mujeres a escala nacional.

5.45 En junio de 2008 se anunciaron subsidios al Programa por valor de 2,1 millones de dólares, que constituyen un sustancial aumento respecto de las anteriores asignaciones crediticias al Programa de liderazgo y desarrollo de la mujer. Gracias a esos subsidios se financian diversos proyectos encaminados a mejorar las aptitudes de liderazgo de las mujeres de diversas maneras. Por ejemplo, un proyecto tiene el propósito de desarrollar y ensayar un programa de capacitación sobre liderazgo y justicia social en beneficio de mujeres jóvenes involucradas en cuestiones relativas a la justicia social, los derechos humanos y la igualdad entre hombres y mujeres. Otro proyecto ayudará a las mujeres aborígenes en una remota comunidad australiana a fortalecer su liderazgo y sus aptitudes de negociación, restaurar la fortaleza de sus comunidades y establecer un mayor control comunitario en la resolución de problemas locales. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer también otorgó un subsidio a fin de realizar talleres de capacitación sobre análisis de género en cada estado y cada territorio. Esto responde a lo indicado en el párrafo 32 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 en que se recomendó que Australia aumentara el volumen de financiación a las organizaciones no gubernamentales que proporcionan servicios para la promoción de los derechos de la mujer.

5.46 Australia presta gran atención a fomentar el liderazgo de las mujeres en las comunidades rurales mediante iniciativas como el Programa piloto de liderazgo y guía de jóvenes mujeres, que aportó mentores para las jóvenes y patrocinó el

otorgamiento de premios a las campesinas. Al mismo tiempo, se otorgaron subsidios al liderazgo deportivo para mujeres residentes en zonas rurales y remotas, a fin de ayudar a las jóvenes que viven alejadas de las ciudades principales a prepararse para ejercer funciones de liderazgo y adopción de decisiones en los deportes australianos.

5.47 Australia apoya las oportunidades de liderazgo y de afianzamiento de la autoestima de las mujeres —entre ellas, mujeres de minorías étnicas y religiosas y mujeres jóvenes— y las alienta a ocupar puestos ejecutivos. En los últimos años, el Programa “Vivir en armonía” y el Plan de acción nacional para afianzar la cohesión, la armonía y la seguridad sociales han colaborado con mujeres en grupos comunitarios para fomentar las aptitudes y el desarrollo de la capacidad. Asimismo, los proyectos congregan a mujeres de diferentes partes de la sociedad australiana para que establezcan conexiones y entablen amistades que traspongan las fronteras culturales y religiosas. Esto responde a lo establecido en el párrafo 195 a) de la Plataforma de Acción de Beijing. En el párrafo 7.26 figura más información acerca del Plan de acción nacional.

5.48 La participación de las niñas en los deportes es importante para su salud física y mental, así como para su desarrollo social y su plena participación en la sociedad australiana. Los proyectos del programa “Vivir en armonía” entre el Gobierno australiano y los participantes en esferas deportivas australianas representativas —como *cricket*, deporte de tabla y fútbol— están ayudando a mujeres jóvenes y niñas procedentes de diversos ámbitos culturales y religiosos a participar plenamente en las actividades deportivas, con lo cual se sigue demostrando el compromiso del Gobierno australiano en pro de la Plataforma de Acción de Beijing, párrafos 276 d) y 280 d).

5.49 Los foros de liderazgo de la mujer de Victoria y el Programa de mujeres con discapacidad determinaron las necesidades de liderazgo de dichas mujeres. En 2005-2006, el Gobierno de Victoria estableció el servicio de información y promoción de la Red de mujeres con discapacidad de Victoria a fin de ejercer influencia sobre las fuentes principales de servicios y las organizaciones que se ocupan de discapacidad para que profundicen su conciencia sobre cuestiones de género y respondan mejor a las mismas, además de apoyar el desarrollo de aptitudes de liderazgo y promoción en beneficio de las mujeres con discapacidad.

5.50 En 2001, en la segunda Cumbre anual de las mujeres de Victoria: Apoyo a las mujeres como líderes comunitarias, se anunció el programa de subsidios para el liderazgo comunitario de la mujer, cuyo propósito es beneficiar a las mujeres de todos los ámbitos sociales que desean desarrollar sus propias aptitudes de liderazgo o las de sus comunidades. Los subsidios se focalizan en general en las iniciativas de simiente que conducen a cambios significativos y al desarrollo del potencial de liderazgo. Entre 2002 y 2006 se otorgaron 130 subsidios.

5.51 En 2008, el Gobierno de Victoria ejecutará un proyecto de liderazgo para mujeres procedentes de diferentes ámbitos culturales y lingüísticos a fin de aumentar la visibilidad de estos grupos de mujeres en las esferas de sus gobiernos locales y aumentar su participación en la adopción de decisiones.

5.52 El Gobierno de Tasmania se propone auspiciar en 2009 la celebración del Foro de líderes rurales de Tasmania. Se alentará a las campesinas a que asistan y participen. Aparte de ayudar a esas mujeres a establecer vínculos con actividades



empresariales, el objetivo general del Foro es acrecentar la representación de las campesinas en consejos directivos y comités.

### **Programa de liderazgo aborígen**

5.53 El Programa de liderazgo aborígen del Gobierno australiano es una iniciativa innovadora y flexible cuyo propósito es fomentar la capacidad de liderazgo de hombres y mujeres aborígenes. Ofrece a las participantes una trayectoria de autodescubrimiento y desarrollo que reforzará sus aptitudes de liderazgo en beneficio de sí mismas, de sus familias, de sus comunidades y de su nación.

5.54 El propósito del Programa es desarrollar una “masa crítica” de líderes aborígenes que conduzcan mediante el ejemplo en sus comunidades. El Programa ofrece capacitación en el desarrollo del liderazgo y oportunidades avanzadas de desarrollo del liderazgo en todo el país.

5.55 A lo largo del Programa, se apoya a las participantes para que planifiquen y pasen a la acción en relación con temas de importancia para ellas y sus comunidades.

5.56 El Programa de mujeres aborígenes proporciona subsidios para actividades en comunidades locales que responden directamente a las necesidades y circunstancias particulares de las mujeres aborígenes locales. El Programa de mujeres aborígenes otorga subsidios para realzar las aptitudes de liderazgo de las mujeres aborígenes, su representación, su seguridad, su bienestar y su condición económica. El Programa se administra por conducto de centros locales de coordinación de asuntos aborígenes en zonas urbanas, rurales y remotas de Australia.

5.57 En 2006, la Oficina de la Mujer de Nueva Gales del Sur organizó un evento especial sobre mujeres aborígenes en el liderazgo que congregó a líderes empresariales y comunitarios para celebrar los adelantos de las mujeres aborígenes y alentar el nombramiento de mujeres como miembros de consejos directivos y comités.

5.58 En el Territorio de la Capital de Australia, el Gobierno proporciona oportunidades de desarrollo del liderazgo en beneficio de mujeres estudiantes aborígenes, por conducto del Programa de liderazgo y mentores de aborígenes e isleños del Estrecho de Torres.

### **Reconocimiento de las mujeres australianas**

5.59 El Gobierno australiano sigue aumentando la visibilidad de las mujeres mediante los premios al australiano del Año y el sistema de lauros honorarios, de modo que aumente el número de mujeres reconocidas por sus logros. No obstante, en ambos sistemas siguen predominando los hombres entre los premiados. En los premios de la Orden de Australia entregados el Día de Australia 2008, un 32,3% de los premiados fueron mujeres. Se está aplicando una amplia estrategia de concienciación para asegurar que las organizaciones de mujeres y las comunidades tengan mayor conocimiento sobre los procedimientos de presentación de candidaturas a los premios.

5.60 En 2005, el Primer Ministro de Nueva Gales del Sur estableció el Premio de Nueva Gales del Sur a la Mujer del Año para aumentar la visibilidad y el reconocimiento de las contribuciones de las mujeres a sus comunidades y a la vida

pública. Hasta el momento, los miembros del Parlamento y las comunidades han propuesto la candidatura de más de 380 mujeres para ese programa. En 2005, se estableció el Programa de subsidios a los concejos locales de Nueva Gales del Sur, para ayudarlos a auspiciar y promover actividades y eventos en sus comunidades en relación con el Día Internacional de la Mujer. En 2008, 122 concejos recibieron subsidios, en comparación con 52 concejos en 2005.

5.61 El Cuadro de honor de mujeres de Victoria —iniciativa continua del Gobierno de Victoria— reconoce las notables contribuciones de las mujeres a sus comunidades y a las vidas de otras mujeres. En 2003, se agregaron 22 mujeres al Cuadro de honor (22 en 2004, 18 en 2005, 24 en 2006, 30 en 2007 y 30 en 2008). Actualmente, la cantidad total de mujeres que figuran en el Cuadro de honor es 420.

## **6. Artículo 8: Representación y participación internacionales**

6.1 El Gobierno australiano apoya decididamente y participa en el activo y positivo involucramiento en foros internacionales a fin de influir sobre debates, políticas y programas internacionales encaminados a lograr en todo el mundo la igualdad entre hombres y mujeres. El progreso en lo concerniente a la igualdad de género es una parte integrante del logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En los párrafos 2.34 y 2.35 figura más información acerca de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

### **Participación internacional de las mujeres australianas**

#### **Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio**

6.2 En junio de 2008, las mujeres constituían un 52,1% de los empleados del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio, en comparación con 48,1% en 2004; y un 26,6% de los altos funcionarios ejecutivos del Departamento, en comparación con 23,5% en 2004. Poco más de 43,0% de los empleados del Departamento en comisión de servicio en el extranjero son mujeres, lo cual representa un leve aumento respecto de 38,9% en 2004. De las 91 personas que prestan servicios en el extranjero como jefes o miembros de misiones, 22 son mujeres.

6.3 De los tres representantes permanentes de Australia ante las Naciones Unidas, una es una mujer. En este momento no se dispone de datos sobre el número de mujeres designadas en representación de Australia para participar en órganos de las Naciones Unidas.

6.4 Las mujeres tienen importantes puestos en la Oficina de Negociaciones Comerciales del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio y están bien representadas en las delegaciones que participan en reuniones de negociación, incluida la Organización Mundial del Comercio. En momentos de prepararse este informe, la negociadora agrícola principal del Departamento en la Ronda de Doha de la Organización Mundial del Comercio era una mujer.

#### **Austrade-Organismo de Intercambio Comercial del Gobierno australiano**

6.5 En junio de 2008, las mujeres constituían un 19,4% de los altos funcionarios ejecutivos de Austrade adscritos en el extranjero.

**AusAID-Agencia Australiana de Desarrollo Internacional**

6.6 En 2008, las mujeres constituyen un 59% de los empleados de *AusAID*, en comparación con 57,3% en 2004. De los funcionarios de *AusAID* que trabajan en el extranjero, 50,78% son mujeres, en comparación con 61% en 2004. Por otra parte, la cantidad total de mujeres que ocupan puestos en el extranjero aumentó desde 38 en 2004 hasta en 65 en 2008.

**Departamento de Inmigración y Ciudadanía**

6.7 En 2007-2008, de los 160 representantes en el extranjero del Departamento de Inmigración y Ciudadanía, las mujeres constituían un 51%, proporción que representa un gran aumento respecto del período 2003-2005, cuando el porcentaje de mujeres que representaban al Departamento en el extranjero era 42%.

**Departamento de Defensa**

6.8 Actualmente, las mujeres constituyen un 13% de los efectivos permanentes de las fuerzas de defensa australianas (aproximadamente, 7.000 de 52.500) y un 5% del personal desplegado en operaciones militares (aproximadamente, 200 de 3.500). Además, las mujeres representan un 10% del personal de las fuerzas de defensa australianas (aproximadamente, 85 de 850) y 18,5% de los funcionarios del Departamento de Defensa (aproximadamente, 25 de 135) que actualmente trabajan en el extranjero. Las cantidades y los porcentajes se han mantenido con poca variación desde 2003.

**Policía Federal australiana**

6.9 En mayo de 2007, las mujeres constituían un 19,3% de los representantes de la Policía Federal australiana en el extranjero, proporción ligeramente inferior a la de 23,3% registrada en 2002-2003.

**Mantenimiento de la paz**

6.10 Dado que reconoce el papel de importancia vital de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en cuanto a proteger a los civiles contra la violencia, incluida la violencia sexual, el Gobierno australiano se ha comprometido a velar por la representación de la mujer en las misiones de mantenimiento de la paz. Casi un 20% del personal policial australiano que participa en misiones de mantenimiento de la paz está constituido por mujeres. Australia no sólo envía a mujeres, sino que además, éstas tienen funciones de alta categoría en esas misiones.

**Mujeres australianas en foros internacionales**

6.11 El Gobierno australiano apoya y promueve la participación de las mujeres en foros internacionales focalizados en cuestiones de la mujer, en particular la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, de las Naciones Unidas, y la Red de Mujeres Líderes del Consejo de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico.

6.12 La Directora Ejecutiva de la Oficina de la Mujer lidera regularmente la delegación del Gobierno australiano ante la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, a menudo con participación del Comisionado australiano sobre

discriminación por motivos de sexo. El Gobierno sigue apoyando la participación de representantes de organizaciones no gubernamentales en la Comisión, y en 2008, hubo cuatro delegados que asistieron. Para 2009, el Gobierno financiará la participación de una experta no gubernamental y una delegada aborígen ante la Comisión.

6.13 En 2007, Australia auspició la 12ª Reunión de la Red de Mujeres Líderes para la cooperación económica en Asia y el Pacífico, que congregó a más de 400 mujeres líderes de círculos empresariales, gubernamentales, académicos y de la sociedad civil. Varias altas funcionarias australianas del Gobierno y de los sectores judicial, académico y empresarial representaron a Australia en la 13ª Reunión de la Red de Mujeres Líderes.

6.14 Los gobiernos de los estados y los territorios también apoyan la participación de las mujeres en foros internacionales; por ejemplo, el Gobierno de Victoria brindó apoyo a la participación de mujeres en el cuarto Congreso Mundial Anual de Mujeres Rurales, que se celebró en Sudáfrica en abril de 2007. La Oficina de Políticas de la Mujer en Victoria ayudó a encontrar y obtener apoyo filantrópico para que dos mujeres aborígenes asistieran al Congreso, cuyo propósito es debatir amplias cuestiones universales que afectan a las campesinas y comunicar información acerca de experiencias de éxito en cuanto a superar esas cuestiones.

6.15 En 2007, el Gobierno del Territorio Septentrional ofreció becas para el desarrollo de la fuerza laboral en zonas remotas, de modo que los empleados en localidades remotas tengan acceso a actividades de desarrollo profesional. Se otorgaron becas a dos mujeres aborígenes oficiales de policía comunitaria para que asistieran a la 45ª Conferencia Internacional de Asociaciones de Mujeres Policías celebrada en Denver, Colorado. Este año la Conferencia se celebra en Darwin y se espera que atraiga a más de 500 miembros de la policía en el plano interestatal e internacional, además de visitantes.

## **7. Artículo 9: Nacionalidad**

7.1 La sociedad australiana está integrada por numerosas y diversas culturas y religiones y los programas del Gobierno australiano están formulados para responder a la diversidad cultural australiana, conjuntamente con gobiernos de otros niveles y con organizaciones comunitarias. El Programa de Migración de Australia y el Programa Humanitario de Australia no discriminan por motivos de raza o religión. Esto significa que cualquier persona procedente de cualquier país puede solicitar migrar o reasentarse, sean cuales fueren su origen étnico, su género, o su idioma.

### **Migración**

7.2 El Programa permanente de inmigración de Australia tiene dos componentes: migración, para migrantes calificados, reunificación familiar y migrantes que respondan a requisitos especiales; y el programa humanitario, para refugiados y otras personas que tienen necesidades de asistencia humanitaria. Las nuevas disposiciones de las políticas y programas de migración de Australia responden a las observaciones formuladas en los párrafos 22, 23, 28, 29 y 34 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 en relación con mujeres y niñas inmigrantes, refugiadas y pertenecientes a grupos minoritarios.

### **Eliminación de los centros de procesamiento en el extranjero**

7.3 Después de las elecciones celebradas en noviembre de 2007, el Gobierno australiano avanzó rápidamente para eliminar la política de transferencia de solicitantes de asilo a centros de trámite en el extranjero, en Nauru y en la provincia de Manus, Papua Nueva Guinea. Se reconoció que los solicitantes de asilo que permanecían en esos centros de trámite en el extranjero eran refugiados y fueron reasentados en Australia antes de febrero de 2008.

### **Cesación del régimen de visados para protección transitoria**

7.4 El 13 de mayo de 2008, el Ministro de Inmigración y Ciudadanía anunció que se dejarían sin efectos las disposiciones de visado de protección transitoria (TPV), y se los reemplazaría por una protección permanente. En ese anuncio, el Ministro reconoció públicamente los efectos negativos del TPV sobre las mujeres y los niños, particularmente en relación con la reunificación familiar.

7.5 El 9 de agosto de 2008 se abolió el régimen de TPV. A partir de esa fecha, todas las personas que reúnen los requisitos para ser protegidos por Australia con arreglo a la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967, recibirán visados de protección permanente (PPV). El Gobierno también ha adoptado medida para resolver la situación de las personas que actualmente tienen un TPV, dándoles acceso a la residencia permanente. Ese cambio otorgará a dichas personas los mismos beneficios y derechos que un titular de un PPV, inclusive reunificación familiar y acceso a una gama de servicios similares a la que reciben los ciudadanos australianos, sin necesidad de volver a evaluar las obligaciones de protección. Esos cambios en las políticas de protección australianas responden a las preocupaciones expresadas en los párrafos 22 y 23 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 con respecto al acceso de las titulares de TPV a la reunificación familiar.

### **Programa de asistencia humanitaria – Violencia en el hogar y políticas relativas a los solicitantes de asilo**

7.6 Las mujeres refugiadas que son víctimas de violencia en el hogar pueden solicitar por derecho propio un visado de protección. Cada persona incluida en una solicitud puede presentar solicitudes adicionales de protección en cada una de las etapas del trámite del visado de protección, inclusive durante el examen de los méritos. Esto es coherente con lo expresado en las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, párrafo 23, en cuanto a recomendar que se eliminen las consecuencias negativas de las leyes sobre refugiados y se asegure que los casos de las mujeres que soliciten asilo y protección como refugiadas puedan considerarse individualmente cuando hay violencia en el hogar.

### **Mujeres en situación de riesgo**

7.9 Australia mantiene su categoría de visados para mujeres en situación de riesgo, la cual prevé el reasentamiento en Australia de mujeres que residan fuera de su país de origen, carezcan de medios tradicionales de apoyo, como la protección de un pariente masculino, y corran peligro de que se las haga víctimas de ataque, objeto de acoso o de sevicias porque son de sexo femenino. En esta categoría se reconoce la prioridad que asigna el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados a la protección de mujeres refugiadas en situaciones particularmente

vulnerables. Se sigue asignando a este tipo de visados un 10,5% de los lugares previstos para los refugiados provenientes del extranjero, cuyo número para 2008-2009 se aumentó a 6.500, en comparación con 6.000 en 2007-2008. Desde el establecimiento de esta categoría en 1989 se han otorgado más de 8.000 visados.

#### **Programa de inmigración – disposiciones sobre violencia en la familia**

7.10 Las disposiciones sobre violencia en la familia del Reglamento de migración 1994 permiten que quienes solicitan visado de residente permanente de conformidad con el régimen de visados de cónyuges o personas que cohabitan con un beneficiario y varios visados para trabajadores calificados, que prosiguen el trámite de sus solicitudes después de que haya roto su relación cuando hubo episodios de violencia en el hogar. Esas disposiciones se introdujeron en respuesta a preocupaciones comunitarias acerca de que algunas esposas o compañeras puedan sentirse obligadas a permanecer en relaciones abusivas, en lugar de romper la relación y verse obligadas a marcharse de Australia.

#### **Mejora del visado transitorio de negocios 457 (permanencia prolongada)**

7.11 El visado transitorio de negocios 457 (permanencia prolongada) se utiliza cuando los empleadores patrocinan a trabajadores extranjeros que acuden a trabajar en Australia transitoriamente. En la actualidad, la principal opción para tenedores de visados 457 que son víctimas de violencia en la familia es o bien reunir los requisitos para obtener otros tipos de visado por derecho propio, o bien marcharse de Australia cuando caduca su visado 457.

7.12 El Gobierno australiano está comprometido a mejorar la integridad y la adecuación de los visados transitorios de trabajo. En junio de 2008 dio a conocer un informe como base para un intercambio de ideas, en busca de las opiniones de los interesados directos sobre reformas al visado 457. Se prevé que a fines de 2008 se presentarán al Parlamento diversas propuestas de medidas legislativas.

#### **Orientación cultural y posterior a la llegada**

7.13 Los gobiernos de Australia, en todos los niveles, tratan de prevenir todas las formas de discriminación contra las mujeres migrantes. En 2004, la Comisión de Derechos Humanos australiana estableció el Proyecto de mujeres musulmanas —Espíritu viviente— en respuesta a la discriminación de que eran objeto las mujeres árabes y musulmanas que vestían el *hijab*.

7.14 Asentarse en un nuevo país puede ser motivo de grandes tensiones en las relaciones en el hogar particularmente cuando las normas y expectativas culturales australianas acerca del papel de la mujer difieren de las experiencias anteriores de los migrantes y los ingresados al territorio por razones humanitarias.

7.15 El Departamento de Inmigración y Ciudadanía cuenta con diversas iniciativas para informar a los nuevos migrantes y personas ingresadas por razones humanitarias acerca de sus derechos en virtud de la legislación australiana, inclusive el derecho a la igualdad entre hombres y mujeres. Esas iniciativas también abarcan proporcionar información sobre servicios de apoyo en caso de que las mujeres migrantes necesiten asistencia. Esto responde a las preocupaciones indicadas en los párrafos 28 y 29 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 con

respecto a las posibilidades de discriminación contra las inmigrantes, las refugiadas y las mujeres y niñas pertenecientes a minorías.

7.16 El Departamento ejecuta un Programa de orientación antes del embarque para refugiados e ingresados por razones humanitarias que se están preparando para asentarse en Australia. El Programa de orientación cultural marca el comienzo del proceso de asentamiento. Durante el curso se cubre, entre otros temas, un panorama general de Australia, incluido su sistema de gobierno; geografía y clima; ajuste cultural; viaje a Australia; asentamiento; leyes, valores y ciudadanía australianos; y acceso a servicios de atención en casos de trauma y tortura. También se ofrece una sección especial para familias, de un día de duración, que abarca cuestiones relativas al asentamiento, incluidos los cambios en la dinámica familiar.

7.17 Entre los servicios de orientación y recursos posteriores a la llegada figuran los siguientes:

- La estrategia humanitaria integrada de asentamiento, que proporciona apoyo y orientación iniciales intensivos para el asentamiento a las personas ingresadas por razones humanitarias que acaban de llegar.
- El folleto “*Beginning Life in Australia*” (Comienzo de la vida en Australia), que proporciona información sobre las leyes, las costumbres y los valores australianos, inclusive la libertad, la dignidad y la igualdad de hombres y mujeres en Australia; el respeto por el modo de vida democrático de Australia y el acceso a los servicios para el público en general. Cada estado y cada territorio tiene su propia versión del folleto, disponible en inglés y en 37 idiomas comunitarios.
- *Australia: A new home* (Australia: Un nuevo hogar), un DVD informativo en seis idiomas africanos preparado para los ingresados por razones humanitarias procedentes de África, que abarca temas como alojamiento, servicios de salud y emergencia, educación, presupuestación, trabajo en Australia y orden público en Australia.
- El Programa de subsidios de asentamiento proporciona apoyo a más largo al asentamiento y financia a organizaciones comunitarias que brindan asistencia práctica a los migrantes recién llegados.
- Un nuevo proyecto policial, que abarca la colaboración de la policía con otros interesados para seleccionar y alentar iniciativas que promuevan las relaciones entre la policía y las entidades de asistencia humanitaria y eduquen a los recién llegados acerca de la legislación australiana.

7.18 A nivel de los estados, los gobiernos de los estados y los territorios también están realizando tareas para ayudar al reasentamiento de los refugiados en Australia. Por ejemplo, el Gobierno de Victoria aportó 4,7 millones de dólares a una iniciativa de cuatro años de duración con un conjunto de medidas de apoyo a los refugiados. La iniciativa concentra el apoyo en los refugiados e ingresados por razones humanitarias que han llegado recientemente, eliminando las barreras que obstan a su acceso a las oportunidades, ofreciendo ayuda para su acceso a los servicios de asistencia, facultando a los refugiados para que acrecienten su participación en la comunidad y proporcionando una mejor coordinación de la prestación de los servicios a los refugiados y las personas ingresadas por razones humanitarias.

**Mutilación genital femenina**

7.19 Los gobiernos de todos los estados y todos los territorios han promulgado legislación por la cual se tipifica como delito de derecho penal la mutilación genital femenina practicada por cualquier persona, o el traslado de una niña fuera de cualquier estado y territorio en que viva con el propósito de practicar una mutilación genital femenina. Se estipula la obligación de la mayoría de los profesionales de la salud de denunciar los casos cuando piensen que las niñas corren riesgo de mutilación genital femenina. Todos los profesionales de la salud tienen presente este requisito, y también que en Australia la mutilación genital femenina es ilegal.

7.20 El Gobierno australiano ha puesto en práctica el Programa nacional de educación sobre mutilación genital femenina, conducido por los departamentos de salud en cada uno de los estados y territorios. El Programa tiene el propósito de prevenir la mutilación genital femenina en Australia haciendo hincapié en la educación, la información y el apoyo a las comunidades; y brindando asistencia a las mujeres y las niñas residentes en Australia que están afectadas por la mutilación genital femenina o corren riesgos al respecto, a fin de minimizar los efectos nocivos para la salud y el daño psicológico.

7.21 Australia copatrocinó una resolución sobre la eliminación de la mutilación genital femenina durante el 52° período de sesiones de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en febrero de 2008. En el párrafo 10.68 figura más información sobre la mutilación genital femenina.

**Declaración y Plataforma de Acción de Beijing**

7.22 El Gobierno australiano sigue teniendo presentes sus obligaciones en virtud de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, según se indica en el párrafo 34 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, y ha adoptado medidas para el cumplimiento de esas obligaciones.

7.23 Con respecto al párrafo 83 p) de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, a juicio de Australia, tanto los programas educacionales en las escuelas como los de base comunitaria que se centran en la comprensión mutua y el respeto de la diversidad cultural y religiosa de Australia, sirven para combatir éticamente el racismo y la discriminación. El programa *Living in Harmony* (“Vivir en armonía”) tiene el propósito de promover respeto, equidad, inclusión y un sentido de pertenencia para todos. El programa realiza diversas actividades de financiación e información, algunas de las cuales responden a las necesidades concretas de la mujer. En el párrafo 3.13 figura más información acerca del programa *Living in Harmony*.

7.24 Con respecto al párrafo 107 a) de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, todas las mujeres australianas tienen derecho a los programas de educación no académica que las ayudan y posibilitan que adquieran conocimientos y asuman responsabilidades por su salud. Por ejemplo, un proyecto del programa *Living in Harmony* responde al aislamiento social que aflige a algunas jóvenes madres refugiadas o provenientes de otros ámbitos. El proyecto congrega a un grupo de mujeres jóvenes para que participen en actividades educacionales y de apoyo relativas a la crianza de los hijos, la salud sexual y otras cuestiones de salud.

7.25 Con respecto al párrafo 124 g) de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, se han formulado estrategias para ayudar a los organismos encargados del



cumplimiento de la ley a responder con sensibilidad a las mujeres pertenecientes a minorías étnicas y religiosas que son objeto de violencia. Algunos proyectos del programa *Living in Harmony* congregan a mujeres de diferentes procedencias culturales y religiosas con personal local encargado del cumplimiento de la ley a fin de crear redes de comprensión y comunicación.

7.26 Con respecto al párrafo 124 k) de la Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, cabe señalar que en una sociedad con cohesión social es importante que las pautas de conducta sociales y culturales de hombres y mujeres estén libres de prejuicios, prácticas consuetudinarias u otras prácticas basadas en la idea de la inferioridad de la mujer o en papeles estereotipados. Recientemente, el Plan de acción nacional para promover cohesión social, armonía y seguridad, realizado conjuntamente por una importante organización de mujeres musulmanas y el Gobierno australiano, elaboró materiales informativos para responder a las interpretaciones erróneas y las aplicaciones equivocadas del islamismo. Estos materiales serán distribuidos en escuelas, universidades, bibliotecas públicas, departamentos gubernamentales y oficinas de funcionarios electos.

## **8. Artículo 10: Educación**

8.1 Australia se ha comprometido a asegurar que todos los estudiantes australianos, independientemente de su género, su grupo étnico, su discapacidad o su ubicación geográfica, reciban una educación de primera categoría. En los párrafos 556 a 581 del Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006, figura información acerca del sistema educacional australiano.

8.2 Australia ha establecido en todos los niveles de su sistema educacional estrategias para responder a lo indicado en el párrafo 28 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, en cuanto a que algunos grupos en Australia son vulnerables a múltiples formas de discriminación. Recientemente, el Gobierno australiano reforzó su compromiso en pro del acceso en condiciones de igualdad a la educación aprobando un conjunto de medidas de financiación de la Revolución educacional en un lapso de cinco años, por valor de 5.900 millones de dólares, y el establecimiento del Fondo de inversiones educacionales por valor de varios miles de millones de dólares. Asimismo, el Gobierno australiano comprometió una partida presupuestaria de 535 millones de dólares en un lapso de cinco años para proporcionar acceso universal a educación de calidad de la primera infancia antes de 2013 a todos los niños en el año anterior a su ingreso a la escuela y otra partida de 337 millones de dólares para mejorar la calidad de la educación y la atención en la primera infancia y el acceso a este nivel de educación, en particular para niños con discapacidad.

8.3 En los últimos 30 años, ha aumentado la participación de las mujeres en todos los niveles de la educación, y las niñas y las mujeres están llegando a niveles más altos que los niños varones y los hombres en la escuela elemental y en la educación superior. Después del informe más reciente de Australia sobre la CEDAW, de 2003, las mujeres australianas han alcanzado niveles más altos de educación. En mayo de 2003, un 45,6% de las mujeres de entre 15 y 64 años de edad poseían calificaciones no académicas y en mayo de 2007, la proporción había aumentado hasta 50,6%<sup>19</sup>.

8.4 En mayo de 2008, el Gobierno australiano anunció un nuevo reembolso impositivo para la educación a fin de ayudar a las familias trabajadoras australianas

a sufragar el costo de la educación. Aproximadamente 1,3 millón de familias (con 2,7 millones de estudiantes) reunirán los requisitos para el reembolso impositivo, que, según se prevé, beneficiará a familias australianas aportándoles más de 1.000 millones de dólares por año.

8.5 Además, el Gobierno australiano está colaborando con los gobiernos de los estados y los territorios en la preparación de un currículo riguroso y de alta calidad para todos los estudiantes australianos, desde el jardín de infantes hasta el grado 12, en materias clave como inglés, matemáticas, ciencias e historia. A fin de supervisar la elaboración de este currículo nacional, el Gobierno australiano establecerá la Junta nacional del currículo, no después del 1° de enero de 2009. El currículo nacional proporcionará un acuerdo claro y explícito sobre los contenidos esenciales a los cuales deben tener acceso todos los jóvenes australianos, sean cuales fueren su género o condición socioeconómica, o la ubicación de su escuela.

### **Acceso a la educación y participación en ésta**

#### **Educación en la primera infancia**

8.6 Todos los niños australianos tendrán acceso a la educación en la primera infancia como parte del compromiso de Gobierno australiano de asegurar que, para 2013, en el año anterior a su ingreso a la escuela, todos los niños tengan acceso a programas de educación temprana impartidos por maestros especializados en la primera infancia, durante 15 horas semanales, 40 semanas por año. La financiación también tiene el propósito de apoyar la ejecución de programas de maneras que satisfagan mejor las necesidades de padres y madres, a un costo que no sea un obstáculo para el acceso. Se están estableciendo las condiciones, el calendario y los mecanismos para asegurar el acceso universal, conjuntamente con los gobiernos de los estados y los territorios, bajo los auspicios del Consejo de Gobiernos Australianos.

8.7 Los temas objeto de atención inmediata son: mejorar la accesibilidad y la calidad de la educación en la primera infancia y el cuidado de los niños, y reforzar la calidad y la oferta de educación en la primera infancia, así como la fuerza laboral que proporcione esa atención. Una prioridad particular es mejorar el acceso de los niños que actualmente tienen baja tasa de participación, particularmente los niños aborígenes. El compromiso se apoyará en varias iniciativas, entre ellas la elaboración de un marco de aprendizaje en la primera infancia con coherencia nacional, la introducción en junio de 2009 de normas nacionales de calidad para guarderías infantiles y establecimientos preescolares; la puesta en marcha de hasta 260 guarderías y centros de aprendizaje en la primera infancia adicionales; la mejora de los datos nacionales; y una estrategia nacional sobre recursos humanos para servicios en la primera infancia.

#### **Educación primaria y secundaria**

8.8 En Australia, la asistencia a la escuela es obligatoria hasta los 15 o los 16 años de edad, en función de los requisitos establecidos por los estados y los territorios. En general, el primer nivel no obligatorio de educación en Australia es el primero de los dos últimos años de la escuela secundaria o la universidad (grados 11 y 12). En los párrafos 556 a 559 del Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006, figura más información acerca del sistema educacional de Australia.

8.9 Las tasas aparentes de retención escolar desde los grados 7 y 8 hasta el grado 12, tanto para niños varones como para niñas, han disminuido ligeramente a partir de 2005. Por otra parte, las niñas tienen más probabilidades que los niños varones de continuar hasta el grado 12. En 2007, la diferencia de género en la tasa de retención era de 11,3 puntos porcentuales (80,1% para las niñas y 68,8% para los niños varones)<sup>20</sup>.

8.10 La condición socioeconómica también afecta las tasas de egreso. Las niñas y los niños varones de medios socioeconómicos de bajo nivel tienen menos probabilidades que otros niños de completar el grado 12 y las tasas de egreso del grado 12 para las niñas y los niños varones de medios socioeconómicos más altos son superiores a los promedios nacionales<sup>21</sup>. El Gobierno australiano se ha comprometido a asegurar que todos los estudiantes se benefician con la educación, especialmente los procedentes de ámbitos en situación desventajosa, y está colaborando con los gobiernos de los estados y los territorios y con el sector escolar no gubernamental a fin de formular estrategias para subsanar los problemas que afectan a las comunidades escolares de baja condición socioeconómica. Además, todos los gobiernos de Australia están colaborando para formular y aplicar reformas al cuerpo de maestros, inclusive asignar los maestros y los líderes escolares adecuados a las escuelas donde hay grandes necesidades.

8.11 La tasa de retención de estudiantes aborígenes hasta el grado 12 en 2007 (42,9%) era sustancialmente inferior a la tasa de retención de estudiantes no aborígenes (75,6%). Pero, a diferencia de la tasa de retención de estudiantes no aborígenes, el número de estudiantes aborígenes que prosiguieron sus estudios hasta el grado 12 aumentó desde 2003. Asimismo, aumentó la matriculación de aborígenes en el grado 12, desde 3.427 estudiantes en 2005 hasta un nivel sin precedentes de 4.311 estudiantes en 2007<sup>22</sup>.

8.12 El Gobierno australiano está invirtiendo 99 millones de dólares en un lapso de cinco años para aumentar el número de maestros a fin de educar a los niños del Territorio Septentrional que actualmente no asisten a la escuela. En 2008-2009 se asignará una suma adicional de 19,1 millones de dólares para crear un grupo de maestros de calidad, proporcionar aulas adicionales y ampliar los programas existentes de alfabetización y enseñanza de aritmética. Además, en el Territorio Septentrional se establecerán nuevas escuelas secundarias con internado, a un costo de 29 millones de dólares en un lapso de cuatro años, y se seguirá aportando financiación al Programa de nutrición escolar (7,4 millones de dólares en 2008-2009). Este Programa contribuye a estimular la asistencia a la escuela y mejora la concentración de los niños y su participación en el aprendizaje. Las acciones en colaboración de los gobiernos de Australia a todos los niveles (ya mencionadas) en materia de comunidades escolares en zonas de bajo nivel socioeconómico y escasos docentes también contribuirán a mejorar los resultados educacionales de los aborígenes. En los párrafos 2.40 a 2.42 figura información sobre salvar la brecha en la situación desventajosa de los aborígenes.

8.13 En Australia Meridional, el Plan estratégico plantea diversas metas para la educación, entre ellas dos concretamente pertinentes a los aborígenes: que se incluyan estudios culturales aborígenes en el currículo escolar antes de 2014, con la participación de aborígenes en el diseño y la puesta en práctica; y que cada año aumente la proporción de niños aborígenes que pueden leer a niveles apropiados a sus edades al finalizar el primer grado.

8.14 En 2007 se midió el nivel de conocimientos de lectura, escritura y aritmética en relación con los valores nacionales de referencia de todos los estudiantes en los grados 3, 5 y 7, empleando programas de seguimiento del nivel de alfabetización y conocimientos aritméticos en los estados y territorios. La mayoría de los niños en los grados 3, 5 y 7 alcanzaron los valores de referencia o los superaron en lectura, escritura y aritmética. Con respecto a cada uno de los valores de referencia, de lectura, escritura y aritmética, no los alcanzaron un 7% de los estudiantes del tercer grado hasta un 3% de los estudiantes de quinto grado y hasta un 20% de los estudiantes de séptimo grado. En todos los grados, todos los estados y todos los territorios era mayor la proporción de niñas que de niños varones que habían alcanzado los valores de referencia o los habían superado. En cuanto a la aritmética, no había diferencias en función del género<sup>23</sup>.

8.15 En mayo de 2008, por primera vez todos los estudiantes en los grados 3, 5 y 7 de todos los estados y todos los territorios que asistían a escuelas gubernamentales y no gubernamentales se incorporaron en el Programa nacional de evaluación: tests de aritmética, lectura, escritura, convenciones del lenguaje (escritura correcta, gramática y puntuación) y aritmética.

8.16 Los estándares mínimos nacionales, que reemplazan los valores de referencia nacionales, reflejan el nivel de adelanto de los estudiantes para poder adelantar en la escuela. En los grados 3, 5, 7 y 9, los niños, en su mayoría, habían alcanzado los estándares mínimos nacionales o los habían superado. En promedio, habían alcanzado o superado el estándar mínimo nacional un 93% de los estudiantes del tercer grado, un 92% de los estudiantes de quinto grado, un 93% de los estudiantes de séptimo grado y un 91% de los estudiantes de noveno grado<sup>24</sup>. No se dispondrá de resultados desagregados por nivel socioeconómico de pertenencia de los estudiantes hasta que el Consejo Ministerial de Educación, Empleo, Capacitación y Asuntos de la Juventud dé a conocer su informe (esperado para diciembre de 2008).

8.17 Los estándares mínimos nacionales y los valores de referencia nacionales no son comparables puesto que se han establecido a partir de diferentes regímenes de evaluación y utilizan metodologías diferentes.

8.18 La proporción de estudiantes aborígenes en los grados 3, 5 y 7 que alcanzaron los valores de referencia o los superaron en lectura, escritura y aritmética fue sustancialmente inferior a las proporciones correspondientes a estudiantes no aborígenes<sup>25</sup>.

8.19 En el presupuesto 2008-2009, el Gobierno australiano asignó 577,4 millones de dólares en un lapso de cuatro años a la formulación del Plan de acción nacional de alfabetización y aritmética. El plan se centrará en los estudiantes más necesitados de apoyo educacional y será elaborado conjuntamente con los estados y los territorios y con los sectores escolares católicos e independientes. Como parte del Plan de acción, el Gobierno australiano ya ha asignado 56,4 millones para un lapso de cuatro años a la ejecución de programas de alfabetización y enseñanza de aritmética en beneficio de estudiantes aborígenes con bajo rendimiento y a la elaboración de planes de aprendizaje individual. Esas medidas tendrán una prominente función en cuanto a avanzar hacia la meta aprobada por el Consejo de Gobiernos Australianos de reducir a la mitad la discrepancia en los niveles de alfabetización y aritmética entre escolares indígenas y no indígenas, dentro del próximo decenio.

8.20 En 2008, el Gobierno de Nueva Gales del Sur dio a conocer la Estrategia de educación de niños varones y niñas, que plantea modalidades eficaces para que las escuelas respondan a las diversas necesidades de aprendizaje de los niños varones y las niñas y proporcionen las estrategias de apoyo social necesarias para asegurar que tanto los niños varones como las niñas plasmen su potencial. También ofrece asesoramiento estratégico a las escuelas con respecto a la eliminación de todas las formas de discriminación y acoso por motivos de sexo, inclusive la homofobia. El Gobierno de Nueva Gales del Sur conduce diversas iniciativas con base en las escuelas, que apoyan la enseñanza y el aprendizaje y, al mismo tiempo, cuestionan los estereotipos de género, entre ellos el Proyecto sobre las niñas en relación con la tecnología de la información y las comunicaciones, que tiene el objetivo implícito de superar la opinión estereotipada de que la tecnología de la información y las comunicaciones es un ámbito predominantemente masculino.

8.21 El Gobierno de Queensland tiene una política integral de educación, complementada con directrices sobre temas concretos, entre ellos la equidad de género en los deportes escolares y el apoyo a estudiantes embarazadas y que crean a sus hijos. El currículo de salud y educación física ofrece oportunidades para que las estudiantes analicen cuestiones de identidad y de relaciones, inclusive la comprensión de cuestiones de sexualidad.

8.22 El Gobierno de Tasmania ha aplicado programas para ayudar a los jóvenes a mantenerse involucrados en la educación y la capacitación. Si bien la mayoría de los programas son coeducacionales, algunos se han formulado para responder a las particulares necesidades de las niñas por ejemplo, el programa *Youthbuild*, que se ejecuta conjuntamente con la industria de la vivienda de Australia, ofrece programas para las niñas que cursan el décimo grado y están interesadas en la industria de la construcción. Además, Tasmania ofrece aprendizaje a distancia a las jóvenes madres para velar por que el embarazo y la crianza de los hijos no necesariamente interrumpan su educación.

8.23 La Estrategia sobre mujeres en el liderazgo, aplicada por el Gobierno de Australia Occidental, tiene el propósito de fomentar la excelencia para el liderazgo en el sector público; desarrollar una cultura en que tanto las mujeres como los hombres compartan las responsabilidades a fin de promover la presencia de las mujeres en las organizaciones; fomentar el conocimiento y la confianza de las mujeres en sus capacidades de liderazgo y conducción; fomentar el desarrollo profesional; y apoyar a las mujeres que ocupan puestos de liderazgo.

### **Educación superior**

8.24 El gasto público de Australia en la educación superior sigue siendo muy inferior a los niveles existentes en otros países desarrollados. En 2007, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) comprobó que el gasto público total de Australia en la educación superior representaba el 1,1% del producto interno bruto, en comparación con un promedio de 1,3% para los países miembros de la OCDE (sobre la base de datos de 2004)<sup>26</sup>.

8.25 Para contribuir a responder esta situación, el nuevo Fondo de inversiones en la educación, del Gobierno australiano, está recibiendo una asignación inicial de aproximadamente 11.000 millones de dólares, una vez que se hayan concretado los superávit presupuestarios de 2007-2008 y 2008-2009, y esos importes se destinarán a educación superior, enseñanza de oficios y servicios de capacitación.

8.26 Actualmente, es mayor el número de mujeres que de hombres que reciben educación superior. En 2006, las mujeres representaban el 54,8% de todos los estudiantes a nivel de educación superior<sup>27</sup> y las mujeres indígenas representaban un 65,8% de todos los estudiantes en los cursos de educación superior<sup>28</sup>. En 2006, fue mayor el número de mujeres que de hombres matriculados en cursos a nivel de licenciatura (primer nivel universitario). La proporción de mujeres en relación con el total de estudiantes (70,2%) era superior a la de varones (65,5%). De todos los estudiantes, las mujeres que iniciaron cursos de posgrado constituyen el 25,5%, en comparación con el 29,9% de los hombres<sup>29</sup>. Actualmente, es mayor la cantidad de mujeres que la de varones que obtiene calificaciones en la educación superior. En 2007, entre quienes tenían como calificación más alta la de licenciatura, entre las edades de 20 y 54 había mayor cantidad de mujeres que de varones<sup>30</sup>.

8.27 La educación superior en Australia está segmentada por género. La educación superior de las mujeres ha estado concentrada tradicionalmente en tres esferas principales: salud, educación, y sociedad y cultura. Sigue habiendo una gran discrepancia entre las cantidades de varones y de mujeres matriculados en esas esferas de estudios. En 2006, casi el doble de mujeres que de hombres estaban matriculados en cursos relativos a la sociedad y la cultura. La matriculación de mujeres en cursos relativos a la salud y la educación era superior a la de los hombres en algo más de 2,5 a 1. En materia de salud, las mujeres, en su mayoría, seguían cursos de enfermería y en la esfera de la educación, las mujeres estaban más representadas que los hombres en la docencia<sup>31</sup>. En 2006, la cantidad de varones era superior de mujeres en cursos de tecnología de la información e ingeniería, en proporciones de más de 4 a 1 y 5,5 a 1, respectivamente.

8.28 Anteriormente, el Gobierno australiano reconoció que las mujeres estaban en situación desventajosa en la educación en esferas de estudios no tradicionales y proporcionó el Programa de equidad en la educación superior para contribuir a subsanar este problema. Se establecieron metas de participación de 15% en ingeniería y 40% en otros cursos no tradicionales<sup>32</sup>. Esas metas fueron alcanzadas o superadas, salvo en lo concerniente a tecnología de la información e ingeniería. En el más reciente informe de Australia sobre la CEDAW, en 2003, Australia señaló varias estrategias para aumentar el número de mujeres en actividades de tecnología de la información, tras dar a publicidad el informe titulado *Women in IT – what are the barriers?* (Las mujeres en la TI: ¿Cuáles son las barreras?)<sup>33</sup>. Si bien entre 2003 y 2006 disminuyó en 44% el número de mujeres en la tecnología de la información, también disminuyó el número de estudiantes masculinos, en 31%<sup>34</sup>. En junio de 2006, se determinó que en Australia, la tecnología de la información es una esfera en que escasea el personal calificado.

8.29 El Consejo de Investigaciones de Australia aportó financiación para un estudio (dado a conocer en 2008) sobre las disparidades por motivos de género existentes en cuanto a la participación en las tecnologías de la información, la comunicación y la computación, dado que un estudio de las tasas de participación en las universidades australianas realizado en 2004 determinó que las mujeres eran un grupo que debía ser objeto de medidas de equidad. El proyecto se centró en las experiencias de los estudiantes y sus decisiones en la escuela secundaria en tres estados, a fin de determinar por qué razón era tan reducido el número de niñas que optaban por ingresar en cursos de nivel universitario sobre tecnologías de la información, la comunicación y la computación, y qué estrategias podrían aplicarse en las escuelas para subsanar esa insuficiente representación.

8.30 De todos los egresados con título de licenciatura ingresados al mercado del pleno empleo, un 85,6% de los varones y un 83,9% de las mujeres tenían empleo a jornada completa. Otro 11,6% de mujeres con título de licenciatura que buscaban trabajo a jornada completa estaban empleadas o bien a jornada parcial o bien en trabajo a destajo y el 4,6% restante no tenía empleo<sup>35</sup>. Para obtener más información acerca de las mujeres en la fuerza laboral, véanse los párrafos 9.1 a 9.65.

8.31 Las perspectivas de empleo a jornada completa eran menos favorables en las esferas de estudio donde hay altas concentraciones de mujeres egresadas, es decir, humanidades, idiomas, artes visuales y del espectáculo, ciencias sociales y ciencias biológicas<sup>36</sup>.

8.32 En 2007, la mediana del sueldo inicial de mujeres diplomadas era 42.000 dólares, en comparación con 40.000 dólares en 2006, y el promedio de sueldos de las mujeres diplomadas era 93,3% de la cifra correspondiente a hombres diplomados. La discrepancia de género en los sueldos iniciales de personas diplomadas se redujo hasta una proporción sin precedentes de 2,5% en 2005, pero un más lento aumento de los sueldos de mujeres diplomadas que de hombres diplomados ha creado una discrepancia ligeramente superior a la correspondiente en 2003 (95,5%)<sup>37</sup>. Para obtener más información sobre la discrepancia de remuneración por motivos de género, véase los párrafos 9.9 a 9.12.

#### **Educación para grupos en situación desventajosa**

8.33 El Gobierno australiano tiene muy presente las preocupaciones expresadas por el Comité de la CEDAW en el párrafo 28 de sus Observaciones finales 2006 acerca de que las estudiantes pertenecientes a grupos en situación desventajosa puedan ser víctimas de múltiples formas de discriminación y desventajas. Al respecto, el Gobierno presta particular atención a cinco grupos en situación desventajosa: estudiantes indígenas; estudiantes de bajo nivel socioeconómico o bajos ingresos; estudiantes procedentes de zonas rurales y aisladas; estudiantes con discapacidad; y estudiantes con antecedentes culturales o lingüísticos diferentes. Se ofrece financiación para esos grupos en virtud del Programa de apoyo a la educación superior. Este Programa también tiene el propósito de contribuir a superar las desventajas educacionales dimanadas del género.

8.34 En 2003, el Gobierno australiano aumentó la financiación destinada al Programa de apoyo a los indígenas para un lapso de tres años a partir de 2005 a fin de mejorar más la participación y el éxito de varones y mujeres indígenas en la educación superior. En 2008, se asignaron al Programa otros 34 millones de dólares.

8.35 En 2005, el Gobierno australiano también financió el nuevo Programa de apoyo a estudiantes con discapacidad, que ayuda a las fuentes de educación superior que reúnen ciertos requisitos a realizar actividades para contribuir a eliminar las barreras que se oponen al acceso de los estudiantes con discapacidad.

8.36 El Gobierno de Queensland ha mejorado las oportunidades de capacitación de las mujeres con discapacidad mediante el acceso a computadoras y/o a tecnologías de asistencia o adaptación. Ese equipo se ofrece a varones y mujeres con discapacidad por conducto del Servicio de apoyo a la enseñanza de oficios y de capacitación de personas con discapacidad.

8.37 En virtud del Programa de apoyo a la equidad en la educación superior, se sigue brindando apoyo a varones y mujeres cuando satisfacen una o más de las

características generales de equidad, es decir, si son indígenas, proceden de un medio de baja condición socioeconómica; residen en una zona rural o remota; pertenecen a ámbitos con diversidad cultural o lingüística; o si son estudiantes con discapacidad. Las mujeres (y los hombres) también pueden recibir asistencia si hay instancias definidas de desventaja educacional asociadas a cuestiones de género, incluido el acceso a esferas de estudio no tradicionales.

8.38 El Gobierno australiano sigue financiando el Programa de idioma inglés y alfabetización en el lugar de trabajo y el Programa de idioma, alfabetización y aritmética para personas desempleadas. Para más información con respecto a este último programa, véanse los párrafos 8.8 a 8.23 “Educación primaria y secundaria”. El Programa de idioma inglés en el lugar de trabajo beneficia a trabajadores cuyos niveles de alfabetización, conocimiento del idioma y/o aritmética los hacen correr riesgo de perder sus empleos; o les impiden participar en cursos de capacitación más adelantados o aspirar a ascensos; y/o les impiden realizar eficazmente sus tareas. Los trabajadores beneficiados con este Programa proceden de ámbitos de idioma inglés y otros idiomas y de comunidades indígenas. A partir de 2003, cada año el Programa ha prestado asistencia a unos 18.000 trabajadores, de los cuales, un 48% eran mujeres. De las 7.000 mujeres participantes en el Programa, aproximadamente 2.500 proceden de medios indígenas o donde no se habla inglés.

8.39 El Gobierno de Queensland ha velado por proporcionar a las mujeres refugiadas e inmigrantes, acceso en igualdad de condiciones a los servicios de asistencia humanitaria y oportunidades de aprender inglés, ofreciendo horarios flexibles, programas intensos y ubicaciones cómodas; enseñanza bilingüe; programas de enseñanza en el hogar y aprendizaje a distancia; y atención a la infancia, con información proporcionada y traducida a 17 idiomas. Los programas de transición se dirigen a determinados grupos, entre ellos, madres que amamantan.

8.40 El Gobierno de Nueva Gales del Sur conduce programas concretamente destinados a grupos de mujeres en situación desventajosa, entre ellos el taller *Healing our Sisters – Building our Skills* (Curar a nuestras hermanas/Fomentar nuestras aptitudes), centrado en la enseñanza de oficios y la capacitación para mujeres indígenas y mujeres que padecen enfermedades mentales y están recluidas en establecimientos correccionales; programas exclusivamente para mujeres y clases en tecnología de la información; y el programa para el éxito de mujeres jefas de cocina, ideado para ayudar a las mujeres que han experimentado desventajas en el empleo a iniciar una carrera que las coloque en puestos de liderazgo en actividades empresariales hoteleras.

### **Enseñanza de oficios y capacitación**

8.41 En Australia, la enseñanza de oficios y la capacitación (VET) se focaliza principalmente en otorgar a los australianos oportunidades de obtener las aptitudes prácticas que necesitan para ingresar a la fuerza laboral por primera vez, reingresar a la fuerza laboral, capacitarse para un nuevo tipo de trabajo, o mejorar sus aptitudes para el tipo de trabajo existente. En su presupuesto de 2008-2009, el Gobierno australiano comprometió un total de 1.900 millones de dólares para un lapso de cinco años a nuevas medidas de enseñanza de oficios y capacitación.

8.42 La enseñanza de oficios y de capacitación, al igual que la educación superior, están segmentadas por género y las mujeres predominan entre los matriculados en cursos de administración y comercio, sociedad y cultura, alimentos, hotelería y



servicios personales. Es menos probable que se matriculen en cursos de ingeniería y tecnologías conexas, arquitectura y construcción<sup>38</sup>.

8.43 En 2007, el número de mujeres en cursos de enseñanza de oficios y capacitación era 794.213, una disminución de 0,2% respecto de 2006; pero las mujeres constituían un 47,7% de los estudiantes en esos cursos en 2007, en comparación con 47,5% en 2006<sup>39</sup>.

8.44 En 2007, los estudiantes indígenas llegaron a una proporción sin precedentes en la enseñanza de oficios y capacitación, pues representaron 4,3% de todos los estudiantes, en comparación con 4,0% en 2006<sup>40</sup>. En 2007, las mujeres constituyeron un 46,6% de todos los estudiantes indígenas en enseñanza de oficios y capacitación<sup>41</sup>. Están aumentando las tasas de aprobación de los estudiantes indígenas, las personas con discapacidad y las personas de medios cultural y lingüísticamente diversos, pero dichas tasas siguen siendo inferiores a la tasa de aprobación general de todos los estudiantes<sup>42</sup>.

8.45 Las cantidades en lo tocante al empleo de egresados de enseñanza de oficios y capacitación son similares para hombres y mujeres; por ejemplo, entre los egresados en 2006, las proporciones de quienes encontraron empleo al completar sus cursos aumentaron en 7,1% para los varones y 6,9% para las mujeres<sup>43</sup>. En comparación con egresados de cursos en enseñanza de oficios y capacitación no indígenas, los egresados indígenas tienen menos probabilidades de estar empleados y más probabilidades de estar desempleados o no ingresar en la fuerza laboral después de su graduación<sup>44</sup>.

8.46 El Gobierno de Nueva Gales del Sur formuló la Estrategia para la educación técnica y superior de las mujeres 2004-2010 a fin de mejorar el acceso, la participación y los resultados para las mujeres estudiantes en sus institutos de educación técnica y superior (TAFE). Todos esos institutos en el estado deben aplicar la estrategia e informar cada año sobre los progresos logrados. Entre 2006 y 2007, la proporción general de matriculación femenina aumentó de 47% a 48% del total de matriculaciones en educación técnica y superior en Nueva Gales del Sur. También aumentó la matriculación de las mujeres procedentes de la mayoría de los grupos necesitados de equidad: por ejemplo, como proporción del total de mujeres matriculadas, la matriculación de mujeres maduras (45 a 64 años de edad) aumentó desde 18% hasta 22%; las de mujeres de medios cultural y lingüísticamente diversos aumentaron de 21% a 25%; las de mujeres con discapacidad, de 9% a 10% y las de mujeres indígenas, de 4% a 5%.

8.47 El Gobierno de Victoria creó oportunidades de capacitación y empleo para las mujeres proporcionando financiación al Centro de acceso a la capacitación y el empleo, donde se imparte a las mujeres capacitación sobre necesidades y oportunidades de capacitación para alentarlas a ingresar en industrias no tradicionales e incipientes.

8.48 El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia ha elaborado el Programa de prioridades estratégicas para la enseñanza de oficios y capacitación, financiados conjuntamente con el Gobierno australiano, por conducto del cual los proyectos benefician a las mujeres en grupos necesitados de equidad. Esos grupos se definen a escala tanto nacional como local, a fin de abordar la escasez de aptitudes para las empresas y la inclusión, y atraer y retener a trabajadoras en la fuerza laboral.

El Programa también financia iniciativas que den a las mujeres oportunidades de reconocimiento oficial de sus aptitudes y conocimientos existentes.

8.49 En Tasmania, entre 2003 y 2006 aumentó el número de mujeres matriculadas en enseñanza de oficios y capacitación, desde 15.700 hasta 18.000<sup>45</sup>. En 2006, un 43,2% de los matriculados eran mujeres y era mayor la cantidad de mujeres que de hombres matriculados en el nivel de Diploma avanzado y Certificado IV. El número de mujeres y de hombres matriculados era igual en cursos a nivel de diplomas<sup>46</sup>. La participación de las mujeres de 15 a 64 años de edad en cursos de enseñanza de oficios y capacitación siguió siendo inferior a la de hombres entre 2003 y 2006, incluidas las mujeres indígenas o con discapacidad. Los cursos para mujeres — especialmente mujeres en situación desventajosa, indígenas y con discapacidad— están contribuyendo a abordar esas desigualdades.

8.50 En Australia Occidental, las mujeres representan 43,6% de los matriculados en la enseñanza de oficios y capacitación, 49,4% de los aprendices y 55,3% de las matriculaciones en educación superior. En 2003, las mujeres indígenas constituyeron dos terceras partes (66%) de la población de estudiantes indígenas en la educación superior. La enseñanza de oficios y capacitación en Australia Occidental ofrece liderazgo, iniciativas y diversos subsidios para incorporar y retener a las mujeres en cursos de educación y capacitación más avanzados, inclusive en esferas de trabajo no tradicionales.

8.51 En 2006, el Gobierno de Queensland dio a conocer el Plan de aptitudes de Queensland y proporcionó nuevos modelos de involucramiento de las empresas y la comunidad a fin de abordar la diversa gama de necesidades de las mujeres en materia de enseñanza de oficios, educación y capacitación, y adquisición de aptitudes. Los modelos se han puesto en práctica e incluyen alianzas y estrategias para la adquisición de aptitudes, centros de excelencia, foros regionales y empresariales y alianzas entre dependencias del Gobierno para impartir aptitudes.

### **Oportunidades para aprendices y pasantes**

8.52 Los cursos de aprendices australianos (aprendices y pasantes) combinan la capacitación con tareas prácticas a fin de proporcionar una calificación reconocida nacionalmente en oficios tanto tradicionales como no tradicionales. El número de mujeres egresadas de cursos de aprendices australianos aumentó de 60.700 en 2004 hasta 62.800 en 2007. En el mismo período, disminuyó la cantidad total de mujeres en cursos de aprendices australianos, desde 134.600 hasta 133.600<sup>47</sup>. Al 30 de diciembre de 2007, las mujeres constituían un 33% de quienes recibían capacitación y un 43% de los egresados<sup>48</sup>. Los cursos de aprendices australianos seguidos por mujeres se concentran mayormente en el grupo ocupacional intermedio de trabajo administrativo, en ventas y en servicios, y las mujeres están insuficientemente representadas entre los artesanos y otras esferas de trabajo conexas<sup>49</sup>.

8.53 Entre diciembre de 2000 y 2007, aumentó el número de aprendices australianos indígenas en formación, desde 5.270 hasta 11.910, y aumentó la proporción de aprendices indígenas, desde 1,85% en 2000 hasta 2,94% en 2007. De todos los aprendices indígenas en cursos de capacitación en 2007, un 38% eran mujeres. Entre diciembre de 2000 y diciembre de 2007, no sólo se registró una tendencia ascendente en el número de aprendices australianos indígenas, sino que también mejoró el nivel de participación a niveles de calificación más altos (conducentes a

una calificación u oficio). Pero los aprendices australianos indígenas siguen teniendo menos probabilidades que los no indígenas de seguir cursos de más alto nivel<sup>50</sup>.

### **Becas y subvenciones**

8.54 En 2004, el Gobierno australiano introdujo el Programa de becas del Commonwealth (denominado anteriormente Programa de becas de aprendizaje del Commonwealth) a fin de ayudar a los estudiantes de bajo nivel socioeconómico, particularmente los procedentes de zonas rurales y remotas y los estudiantes indígenas, a sufragar los costos de la educación superior. A partir del 1° de enero de 2008, cada año 1.000 becas de acceso de indígenas ayudarán a los indígenas australianos que quieran ingresar en la educación superior, particularmente los estudiantes que necesitan desplazarse desde zonas rurales y remotas para estudiar.

8.55 A partir del 1° de enero de 2008, el Gobierno australiano proporcionó un crédito presupuestario adicional de 91,4 millones de dólares para un lapso de cuatro años a fin de aumentar el número de becas del Commonwealth, desde 8.500 a 12.000 por año. Este aumento incluyó la introducción de becas para estudiantes de pregrado matriculados en cursos de diplomas asociados y estudiantes indígenas matriculados en cursos que facilitan su acceso a la educación superior.

8.56 El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia conduce un programa de becas Audrey Fagan, en apoyo de mujeres líderes, proporcionando asistencia financiera para proseguir sus estudios. Las becas se conceden a las mujeres en puestos de liderazgo que trabajan como agentes encargadas del cumplimiento de la ley, encargadas de cuidados y protección, esferas conexas a la salud, o mujeres que proporcionan apoyo profesional o social en cuestiones relativas a la violencia en el hogar o el apoyo a las víctimas.

8.57 El Gobierno de Queensland ha establecido la Fundación Comunitaria del Isleño Australiano del Mar del Sur, que proporciona becas a estudiantes isleños australianos del Mar del Sur para estudios universitarios de pregrado. En 2008, 12 de los 24 estudiantes que obtuvieron sendas becas de 15.000 dólares eran mujeres.

8.58 En 2007, el Gobierno del Territorio Septentrional amplió el número de subsidios de estudios para responder a las necesidades de las mujeres del territorio. El Ministro Principal otorga actualmente tres becas de estudios para mujeres: una beca de educación superior para mujeres, de 15.000 dólares y una computadora portátil; y dos becas de estudios en cursos de enseñanza de oficios y capacitación para mujeres, de 2.000 dólares.

### **Apoyo a los ingresos de estudiantes**

8.59 El Gobierno australiano sigue aportando financiación para pagos de apoyo en virtud del Plan de estipendios para estudiantes. Los estudiantes de educación superior que reúnan los requisitos pueden recibir apoyo a sus ingresos por conducto de AUSTUDY o pagos de subsidios para la juventud. Los indígenas australianos pueden recibir pagos de ABSTUDY. En 2005-2006 las mujeres constituían un 55% de los 266.000 estudiantes con dedicación exclusiva que recibieron estipendios para la juventud<sup>51</sup>. De los estudiantes que recibieron pagos de AUSTUDY, un 47% eran mujeres<sup>52</sup> y de los estudiantes que recibieron prestaciones de ABSTUDY, un 54% eran mujeres<sup>53</sup>.

8.60 Al solicitar un préstamo de estudios financiado por el Gobierno, las mujeres deben reunir los mismos requisitos que los hombres. Después del más reciente informe de Australia sobre la CEDAW presentado en 2003, ha cambiado el plan de préstamos a estudiantes. A partir del 1° de enero de 2005, el programa de préstamos para la educación superior englobó a los planes previos y se estableció un nuevo plan de préstamos para estudiantes australianos de pregrado que realizarán en el extranjero parte de los estudios necesarios para su calificación en la educación superior australiana. Otra medida introducida después del último informe es un plan del Programa de educación superior para enseñanza de oficios y capacitación, que otorga préstamos a los estudiantes que paguen derechos de matrícula a fin de que sigan cursos para la obtención de diploma y diploma avanzado cuando reúnen los requisitos para recibir subsidios de enseñanza de oficios y capacitación y han hecho los trámites para transferir suficientes cursos aprobados a la educación superior.

#### **Personal docente**

8.61 En 2006, las mujeres constituían un 79,8% de todos los maestros de enseñanza primaria y un 56,6% de los maestros de enseñanza secundaria. En 2007, del personal académico, las mujeres representaban aproximadamente un 23% de la categoría por encima de la de profesor adjunto y casi un 54% en la categoría por debajo de la de profesor adjunto.

8.62 El Gobierno australiano ha aportado 190.000 dólares en apoyo del Plan de acción del Comité de Vicerrectores Universitarios Australianos para las mujeres empleadas en universidades 2006-2010, cuyos objetivos son: alentar a todas las universidades a que integren en sus planes institucionales estrategias de equidad e indicadores de desempeño; mejorar sustancialmente la representación de mujeres en funciones de mayor responsabilidad; efectuar un seguimiento de las pautas de ingreso de las mujeres en los círculos académicos; y responder a las barreras que se oponen a un ingreso sostenido.

#### **Información educacional sobre salud sexual y reproductiva**

8.63 El Gobierno australiano financia el Programa nacional de planificación de la familia a fin de proporcionar educación sobre salud sexual y reproductiva a estudiantes de escuelas primarias y secundarias (así como a maestros, padres, madres, profesionales de la salud y miembros de la comunidad en general). El Programa proporciona información sobre la necesidad de aplazar la actividad sexual hasta que pueda emprenderse en circunstancias seguras y con conocimientos adecuados, y proporciona asesoramiento sobre todas las formas de anticoncepción. En virtud de los acuerdos de financiación para resultados de salud pública, los gobiernos de los estados y de los territorios, las autoridades educacionales no gubernamentales y cada una de las escuelas, se encargan de planificar currículo y realizar programas de capacitación y desarrollo de recursos con base en las escuelas, incluidos los relativos a la educación sobre la sexualidad y las relaciones personales.

8.64 Además, el Gobierno australiano ha financiado la preparación y la distribución de diversos materiales educacionales concretamente destinados a la juventud. Por ejemplo, se aportó financiación para preparar el conjunto de materiales de educación en las escuelas titulado *Talking Sexual Health* (Conversaciones sobre salud sexual), que se utiliza en muchas jurisdicciones y ayuda a los jóvenes a adquirir los conocimientos, las aptitudes y las estrategias que necesitan para responder al

VIH/SIDA, las infecciones de transmisión sexual y los virus que contaminan la sangre, dentro del ámbito social en que viven y adoptan decisiones. Este programa incluye a todos los jóvenes y trata de los efectos de las infecciones de transmisión sexual sobre la salud reproductiva. Para obtener más información acerca de la planificación de la familia y la salud reproductiva, véanse los párrafos 10.54 a 10.64.

## **9. Artículo 11: Empleo**

9.1 El Gobierno australiano respeta las opciones de padres y madres australianos en cuanto a decidir tener un empleo o permanecer en el hogar para cuidar a los miembros de la familia. El Gobierno piensa que Australia debe valorar el trabajo no remunerado de atender a los familiares, predominantemente a cargo de las mujeres, y también debe apoyar las oportunidades para aumentar su participación en la fuerza laboral.

9.2 En los últimos años, el número de mujeres australianas incorporadas en la fuerza laboral ha llegado a niveles sin precedentes; pero pese al aumento de la participación de la mujer en la fuerza laboral, Australia ocupa el vigésimo lugar entre los 30 países de la OCDE con respecto a ese tema, precedida por los Estados Unidos, el Reino Unido y Nueva Zelandia. En comparación con la participación de los hombres en la fuerza laboral y las remuneraciones, corresponde a las mujeres un nivel más bajo, especialmente a las mujeres indígenas.

9.3 El Gobierno australiano está preocupado por las bajas tasas de participación en la fuerza laboral de las mujeres australianas en comparación con la de otros países y está comprometido a reformar los factores que obstaculizan las oportunidades de las mujeres para obtener un empleo. Los acuerdos para el lugar de trabajo deberían prever flexibilidad a empleadores y empleadas, salarios y condiciones equitativos, prácticas laborales productivas, y un equilibrio entre las responsabilidades del trabajo y las de la familia.

9.4 Las desgravaciones impositivas iniciadas en julio de 2008 son un importante primer paso hacia la reforma de los impuestos y los servicios de bienestar social a largo plazo, que proporcionará oportunidades de trabajar a una mayor cantidad de mujeres. Para abordar las barreras que se oponen a la participación en la fuerza laboral de las mujeres con hijos de corta edad, el Gobierno australiano también está logrando que las guarderías infantiles sean más accesibles y de más bajo costo.

9.5 Después de la presentación por Australia de su más reciente informe sobre la CEDAW en 2003, hubo sustanciales cambios en el sistema de relaciones en el lugar de trabajo. Muy recientemente, después de las elecciones nacionales de 2007, el Gobierno australiano anunció la introducción de cambios sustanciales en el sistema de relaciones en el lugar de trabajo, con el propósito de lograr mayor equidad y flexibilidad para empleadores y empleados australianos. Se espera que el nuevo sistema esté plenamente en condiciones operacionales para 2010. Entre otras cosas, se introducirán estándares nacionales de empleo que incluirán un conjunto de condiciones mínimas de seguridad, disposiciones para aumentar la longitud de la licencia de progenitores al nacer un hijo y la introducción del derecho de padres y madres a solicitar arreglos de flexibilidad en los horarios de trabajo, entre ellos, el trabajo a jornada parcial y el trabajo a domicilio, hasta que su hijo tenga edad escolar. Esto contribuirá a facilitar la participación de las madres en la fuerza laboral.

### **Participación de las mujeres en la fuerza laboral**

9.6 En junio de 2008, formaban parte de la fuerza laboral aproximadamente 4,83 millones de mujeres, lo cual representaba un 45,1% del total de la fuerza laboral de Australia<sup>54</sup>. En junio de 2008, la tasa de participación de las mujeres llegó a 58,3%, en comparación con 55,5% en noviembre de 2003<sup>55</sup>. La tasa de desempleo de la mujer disminuyó desde 6,0% en noviembre de 2003 hasta 4,5% en junio de 2008<sup>56</sup>. Pese al aumento de la participación de las mujeres en la fuerza laboral, ésta sigue siendo sustancialmente inferior a la participación masculina (72,5% en junio de 2008). Asimismo, la tasa de desempleo de las mujeres, 4,5%, sigue siendo superior a la de los hombres (4,0% en junio de 2008)<sup>57</sup>.

### **Segmentación de la fuerza laboral en función del género**

9.7 En Australia, la fuerza laboral sigue segmentada en función del género. Por ejemplo, en mayo de 2008 los hombres ocupaban un 86% del total del empleo en las industrias distintas de las de servicios, como construcción, minería, electricidad; gas; y abastecimiento de agua. En contraste, las mujeres constituían casi un 80% del empleo total en servicios de salud y comunitarios, y un 70% del empleo total en educación. Casi un 60% de las mujeres empleadas trabajaban en las industrias de servicios, entre ellas salud y servicios comunitarios, comercio minorista, servicios a bienes raíces y empresas, y educación<sup>58</sup>.

9.8 En diciembre de 2006, la Oficina de la Mujer, conjuntamente con el Consejo de Minerales de Australia, produjo *Unearthing New Resources* (Descubrimiento de nuevos recursos), una publicación que examina las barreras que se oponen al ingreso de las mujeres en la industria minera e incluye estrategias para atraer y retener a empleadas en las industrias de extracción de minerales. Se ofrecieron varios seminarios en las ciudades capitales para promover las conclusiones de la investigación entre las compañías mineras.

### **Discrepancia de género en la remuneración**

9.9 En febrero de 2008, el promedio de remuneración semanal en Australia era de 1.202,70 dólares para los hombres y 1.008,10 dólares para las mujeres, lo cual representaba una discrepancia de género de 16,2%<sup>59</sup>.

9.10 En enero de 2008, el Organismo de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo dio a conocer su primer informe, titulado *Gender Distribution of Top Earners* (Distribución por género de los cargos mejor remunerados), en que se examinó la remuneración de los cinco funcionarios ejecutivos mejor remunerados en las 200 principales compañías cotizadas en la Bolsa australiana. El informe llegó a la conclusión de que las mujeres ocupan un 7% de los puestos con mayor remuneración (80 puestos entre 1.136). En puestos de gerente ejecutivo, una mujer gana las dos terceras partes del sueldo de un homólogo masculino<sup>60</sup>.

9.11 El Gobierno australiano está comprometido a lograr equidad en la remuneración. Poco después de asumir el poder, el Gobierno comenzó a dejar sin efecto por etapas la legislación existente sobre relaciones en el lugar de trabajo e introdujo la Ley de enmienda de las relaciones en el lugar de trabajo (transición hacia la equidad) 2008 como primera etapa hacia el logro de la equidad en la remuneración. El Gobierno australiano ha solicitado a la Comisión Australiana de Relaciones Industriales que prepare dictámenes actualizados para velar por un

conjunto mínimo de medidas de seguridad flexibles, y que al hacerlo, tenga en cuenta la necesidad de eliminar la discriminación de todo tipo, por motivos de sexo, estado civil o responsabilidades en la familia, y promueva principios de igual remuneración por trabajo de igual valor.

9.12 Además, el 26 de julio de 2008, el Gobierno australiano solicitó al Comité de Empleo y Relaciones en el Lugar de Trabajo de la Cámara de Representantes que investigara las cuestiones de equidad en la remuneración y otras cuestiones conexas en relación con el aumento de la participación femenina en la fuerza laboral, y que informara al respecto. Las cuestiones a considerar en el estudio abarcan: el grado de adecuación de los datos actuales para un seguimiento confiable de los cambios en el empleo que puedan tener repercusiones sobre cuestiones de equidad en la remuneración; la necesidad de educación e información para empleadores, empleados y sindicatos en relación con cuestiones de equidad en la remuneración; las actuales disposiciones estructurales en la negociación de salarios que puedan tener efectos desproporcionados sobre las mujeres; y la necesidad de avanzar en la reforma legislativa para abordar la equidad de la remuneración en Australia.

9.13 Véase también la información sobre el Organismo de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo, que aparece en los párrafos 2.21 a 2.23.

#### **Medidas para mejorar la participación de la mujer en la fuerza laboral**

9.14 El Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios han emprendido múltiples iniciativas encaminadas a mejorar la participación de la mujer en la fuerza laboral, entre ellas programas en beneficio concretamente de las mujeres en situación desventajosa. Después del último informe de Australia sobre la CEDAW presentado en 2003, se han aplicado varias políticas y estrategias nuevas en apoyo de la mayor participación femenina en la fuerza laboral.

9.15 La *Employment and Workplace Relations Legislation Amendment (Welfare to Work and other Measures) Act 2005* (la Enmienda a la Ley de empleo y relaciones en el lugar de trabajo (transición de la asistencia social al trabajo y otras medidas) de 2005) y la *Family and Community Services Legislation Amendment (Welfare to Work) Act 2005* (Ley de enmienda de la legislación sobre servicios comunitarios y a la familia (transición de la asistencia social al trabajo) 2005), entraron en efecto ambas el 1° de julio de 2006. En virtud de estas leyes, se estipulan requisitos de participación a jornada parcial de padres y madres que reciben pagos para la cría de los hijos cuando su hijo menor cumple seis años. Gracias a una partida presupuestaria de 11 millones de dólares a lo largo de cuatro años, el Comité Interdepartamental de alto nivel, incluida la Directora Ejecutiva de la Oficina de la Mujer, está evaluando las medidas para promover la transición desde la asistencia social hacia el trabajo. Sobre la base de una evaluación anterior al respecto, puede establecerse que muchos progenitores que constituían la fuente principal de cuidado de los hijos están encontrando empleo. Parte de este efecto puede atribuirse a las buenas condiciones económicas y los cambios en las condiciones de pago, pero hay firmes pruebas de que los requisitos recientes de participación a jornada parcial también han contribuido sustancialmente a ese fenómeno.

9.16 En junio de 2008, el Gobierno australiano estableció el Equipo de trabajo sobre participación, encargado de examinar si hay mejores maneras de equilibrar los requisitos de participación de padres y madres con sus responsabilidades familiares

y comunitarias. Como parte de sus tareas, el Equipo de trabajo se reunió con grupos de progenitores y consideró varias cuestiones planteadas por éstos acerca de los requisitos de participación. El informe se ha entregado al Gobierno, el cual considera ahora sus recomendaciones.

9.17 El Gobierno australiano contrata diversos servicios de empleo para apoyar a quienes buscan trabajo, incluidas mujeres con y sin hijos, a fin de que encuentren empleo o desarrollen su capacidad de realizar trabajo remunerado. El nivel de los servicios proporcionados a quienes buscan empleo se ajusta en función de su relativo nivel de desventaja en el mercado laboral. Los padres y madres y quienes se encargan de atender a los hijos y reciben subsidios pueden tener acceso a servicios adicionales a fin de facilitar su transición hacia un empleo remunerado a jornada parcial. A partir del 1° de julio de 2009 se establecerá en Australia un nuevo servicio de empleo que ofrecerá asistencia mejor y más adecuada a personas en situación desventajosa que buscan empleo, y prestará mayor atención a la ayuda a los empleadores para que llenen las vacantes.

9.18 En respuesta a la escasez de personal capacitado que experimenta toda la economía australiana, el Gobierno se ha comprometido a proporcionar 630.000 nuevos centros de capacitación a lo largo de cinco años en las esferas donde hay escasez de personal capacitado. Del total de plazas adicionales para enseñanza de oficios y capacitación que se financiarán en los próximos cuatro años, más de 238.000 se han asignado a personas que no están incorporadas al mercado laboral, entre ellas progenitores que reciben subsidios.

9.19 Los gobiernos de los estados y los territorios conducen diversos programas e iniciativas para ayudar a las mujeres que están regresando a la fuerza laboral después de haber atendido a sus hijos con dedicación exclusiva. El Programa de subsidios para reintegrar las mujeres al trabajo, ofrecido por el Gobierno del Territorio de la Capital de Australia, ayuda a las mujeres a capacitarse para un empleo, encontrarlo y conservarlo después de finalizadas sus responsabilidades de crianza de los hijos con dedicación exclusiva. El programa del Gobierno de Victoria, titulada Empleos para Victoria, también abarca iniciativas para ayudar a las mujeres a reintegrarse en la fuerza laboral.

9.20 Cada año, como parte del Día Internacional de la Mujer, el Gobierno del Territorio Septentrional otorga subsidios de 1.000 dólares cada uno a cuatro mujeres del Territorio que se han ausentado por largo tiempo de la fuerza laboral, para ayudarles a adquirir una capacitación certificada. El Gobierno de Queensland apoya las oportunidades de desarrollo profesional de la mujer mediante programas de mentores y promueve las prácticas de trabajo en horario flexible para las empleadas que son madres de familia.

### **Responsabilidades de atención de la familia y participación en la fuerza laboral**

9.21 Las responsabilidades de cuidado de familiares siguen afectando la participación de la mujer en la fuerza laboral. En una encuesta realizada en 2007 se constató que las mujeres constituyen un 61,5% del 1,65 millón de australianos que o bien buscan trabajo, o bien preferirían trabajar durante más tiempo. Entre las mujeres en esa situación, un 44,1% no estaban disponibles para comenzar a trabajar en las siguientes cuatro semanas. Para un 40% de esas mujeres, el cuidado de los niños o de otros adultos eran las principales razones aducidas para no estar disponibles para trabajar ni buscar activamente empleo o más horas de trabajo<sup>61</sup>.



9.22 En otra encuesta se comprobó que un 38% de las mujeres australianas que estaban empleadas antes de dar a luz abandonaron su empleo después del parto; la principal razón aducida fue “atender al niño”<sup>62</sup>. El primer año de la vida de un recién nacido es el momento en que es menos probable que las madres estén empleadas. Los datos recogidos en 2004 indican que menos de la cuarta parte de todas las madres con hijitos de entre 3 y 5 meses estaban empleadas. Esta proporción aumentaba hasta poco más de la mitad de todas las madres cuando el niño había llegado a cumplir 1 año de edad. Las tasas de participación de los hombres en la fuerza laboral son independientes de esos factores<sup>63</sup>.

### **Equilibrio entre el trabajo y la familia**

9.23 Equilibrar el trabajo con las responsabilidades de la familia es una cuestión fundamental para las mujeres que trabajan. Cuando nace un hijo, es mayor la cantidad de madres que de padres que parten en uso de licencia para atender al recién nacido. Las madres, en su mayoría, se marchan en uso de licencia durante seis meses o más. Una encuesta realizada en 2005 indicó que entre los progenitores australianos con hijos de hasta 12 años de edad, un 73% de las madres, en comparación con un 34% de los padres, manifestaron que utilizaban uno entre varios arreglos de adaptación del horario para contribuir al cumplimiento de las responsabilidades del cuidado de los hijos. Entre esos arreglos, los más generalizados eran el horario de trabajo flexible y el trabajo a jornada parcial<sup>64</sup>.

9.24 Las mujeres están empleadas a jornada parcial con más frecuencia que los hombres, especialmente cuando tienen hijos a cargo. En abril de 2008, un 71,1% de todos los trabajadores a jornada parcial eran mujeres. Al mismo tiempo, el empleo a jornada parcial constituye un 44,9% del total del empleo de la mujer<sup>65</sup>. Un informe dado a conocer en abril de 2008 por el Organismo de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo indicó que un 45% de las mujeres con hijos menores de 13 años de edad que trabajan a jornada parcial declaran que si tuvieran mejor acceso a guarderías infantiles trabajarían mayor cantidad de horas en empleos remunerados<sup>66</sup>. Para obtener más información sobre el compromiso del Gobierno australiano en pro de las guarderías infantiles véanse los párrafos 9.31 a 9.35.

9.25 El Gobierno australiano apoya arreglos de horarios flexibles para el trabajo de padres y madres, mediante varias estrategias no legislativas, entre ellas, financiar la asistencia a pequeñas empresas para ayudarlas a sufragar los gastos fijos de arreglos y horarios de trabajo propicios para las familias; proporcionar información apropiada para las empresas y las industrias en apoyo de arreglos de horarios de trabajo propicios para las familias; y reconocer públicamente a las organizaciones que han adoptado horarios de trabajo flexibles dignos de encomio por conducto de los Premios nacionales al trabajo y la familia y los Premios a la excelencia empresarial otorgados todos los años por el Organismo de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo.

9.26 Los estados y territorios han puesto en marcha programas para alentar el equilibrio entre el trabajo y la vida privada. El Plan Estratégico de Australia Meridional 2004 (actualizado en 2007) prevé una “meta” para mejorar la calidad de la vida de todos sus habitantes manteniendo un saludable equilibrio entre el trabajo y la vida privada, de manera que mayor cantidad de hombres tengan tiempo para dedicar a los compromisos familiares y mayor cantidad de mujeres puedan participar en el trabajo remunerado y, al mismo tiempo, equilibrar mejor los compromisos

familiares. Además, el Gobierno de Australia Meridional emprendió el Estudio sobre equilibrio entre responsabilidades del trabajo y de la vida privada, encomendado al Comité Parlamentario selecto, y responderá más adelante durante el año al informe del Comité de fecha abril de 2008.

9.27 El Programa de Acción del Gobierno de Victoria para el equilibrio entre el trabajo y la familia, emprendido en noviembre de 2003, establece iniciativas para alentar el equilibrio entre el trabajo y la familia. Abarca el apoyo para que las industrias adopten prácticas encaminadas a un mejor equilibrio entre el trabajo y la familia y también la difusión de las buenas prácticas en el empleo en el sector público del estado. Las constataciones del proyecto de investigación sobre las condiciones en el lugar de trabajo, las prestaciones y el equilibrio entre responsabilidades del trabajo y de la familia, titulado *Work and Family Balance in Regional Victoria* (Equilibrio entre el trabajo y la familia en la zona regional de Victoria) está ayudando al Gobierno del estado y los gobiernos locales a asistir mejor a las familias residentes en zonas rurales para que equilibren las responsabilidades del trabajo y la familia. A fin de promover el trabajo de calidad a jornada parcial, el Gobierno de Victoria también ha dado a conocer las *Quality Part-Time Work Guidelines* (Directrices para el trabajo de calidad a jornada parcial), destinadas a ayudar a los ejecutivos a poner en práctica este tipo de trabajo.

9.28 En 2006, el Gobierno de Queensland enmendó su *Industrial Relations Act 1999* (Ley de relaciones industriales 1999) para proporcionar a los empleados el “derecho a solicitar” que el empleador amplíe la licencia sin goce de sueldo al nacer un hijo, desde 52 hasta 104 semanas, y permita que el empleado regrese de su licencia a trabajar a jornada parcial hasta que el niño llegue a edad escolar. Las enmiendas también significan que cada año, un empleado puede utilizar hasta 10 días de licencia por razones personales, inclusive días acumulados, para atender a miembros de su familia inmediata o su hogar que están enfermos o necesitados de atención y apoyo.

9.29 El Gobierno de Australia Occidental emprendió varias iniciativas para fomentar y apoyar el equilibrio entre el trabajo y la vida privada, inclusive la promoción de horarios de trabajo flexibles como estrategia fundamental de empleadores grandes y pequeños para atraer y retener a los empleados; y también proporcionó publicaciones, fuentes de información y seminarios. El Departamento de Salud de Australia Occidental estableció el Comité Asesor del Estado sobre el equilibrio entre el trabajo y la vida privada y la creación de lugares de trabajo propicios a las familias. El Comité está elaborando un marco de políticas para posibilitar el cambio cultural en el lugar de trabajo y atraer y retener a personal calificado para que trabaje en el sistema público de atención de la salud.

9.30 Los acuerdos colectivos en todo el Gobierno del Territorio de la Capital de Australia incluyen diversas disposiciones que mejoran el equilibrio entre el trabajo y la familia, entre ellas, la duplicación hasta 10 días de la licencia para las personas que cohabitan al nacer un hijo, aumento hasta tres años de la licencia sin goce de sueldo después del nacimiento de un niño, y derecho a empleo a jornada parcial durante hasta tres años, después de finalizar la licencia de maternidad.

## **Apoyo a las mujeres que tienen responsabilidades familiares**

### **Guarderías infantiles**

9.31 El Gobierno australiano ayuda a las familias a participar en la vida social y económica de sus comunidades subsidiando los gastos de guarderías infantiles mediante la prestación para cuidado de los hijos y las desgravaciones impositivas. La prestación para el cuidado de los hijos es un pago efectuado a las familias para contribuir a sufragar los gastos de servicios de guardería aprobados o matriculados. En julio de 2008, aumentó la desgravación impositiva para atención de los niños, desde el 30% hasta el 50% de los gastos inmediatos de las familias trabajadoras para sufragar la asistencia del niño a una guardería aprobada, hasta un límite de 7.500 dólares anuales por cada niño.

9.32 En Australia, las guarderías infantiles abarcan diferentes tipos, con diferentes mecanismos reglamentarios y de financiación. Hay una gama de servicios para el cuidado del niño que reciben financiación del Gobierno, entre ellos, guardería durante todo el día, guardería en el horario de la familia, guardería después del horario escolar, guardería móvil y servicios multifuncionales para niños indígenas.

9.33 A fin de aumentar la disponibilidad de servicios para la atención del niño, el Gobierno se ha comprometido a proporcionar hasta 260 centros de aprendizaje precoz y cuidado, que, siempre que sea posible, se construirán en recintos escolares o en tierras comunitarias. Los centros, que se establecerán antes de 2014, proporcionarán hasta 13.000 plazas adicionales para cuidados a jornada completa.

9.34 La asistencia para empleos, educación y capacitación y las prestaciones para cuidado del niño proporcionan ayuda adicional para sufragar el costo de guarderías aprobadas, en beneficio de progenitores (mayormente mujeres) que reúnan los requisitos necesarios. La asistencia ayuda a las mujeres que realicen actividades como la búsqueda de empleo, el trabajo, el estudio o la rehabilitación para ingresar o reingresar en la fuerza laboral. La financiación para esta asistencia se ampliará desde no más de un año para cursos plurianuales, hasta dos años.

### **Programa de apoyo al cuidado de los niños**

9.35 Además, de los subsidios a la familia, el programa de ayuda al cuidado de los niños apoya a una diversa gama de servicios de guardería. Se aporta financiación para establecer servicios de guarderías en comunidades rurales, regionales e indígenas que tienen grandes necesidades, así como para ayudar a los niños que tienen necesidades especiales.

### **Licencia de maternidad con goce de sueldo**

9.36 Actualmente, el Gobierno australiano no está en condiciones de adoptar las medidas estipuladas en el Artículo 11 (2) de la CEDAW para “implantar la licencia de maternidad con sueldo pagado o con prestaciones sociales comparables” en todo el territorio de Australia.

9.37 Australia ya cuenta con arreglos de horarios en el lugar de trabajo y medidas mínimas de protección social que, en su conjunto, proporcionan un sistema integral de apoyo a las familias al nacer un hijo y asegura que el apoyo a las familias tenga amplia base, sea práctico y se suministre a largo plazo. En particular, la prima de 5.000 dólares por nacimiento de un niño reconoce los gastos extraordinarios que

entraña el nacimiento o la adopción de un niño, inclusive la pérdida de ingresos mientras dura la licencia de maternidad sin goce de sueldo. Desde la introducción de dicha prima en 2004, se han beneficiado con ese pago más de un millón de familias australianas.

9.38 En 2008, el Gobierno solicitó a la Comisión de Productividad que considerara modelos para mejorar el apoyo a padres y madres en la fuerza laboral con hijos recién nacidos. El estudio considerará los costos y beneficios económicos, sociales y de productividad de las licencias de maternidad y paternidad y para cuidado de los hijos que corresponden a los progenitores, los empleadores y la comunidad. El informe de la Comisión de Productividad ha de presentarse en febrero de 2009. Después de que se haya completado dicho estudio, el Gobierno australiano podría, según proceda, revisar su reserva al Artículo 11 (2).

9.39 La publicación de la Oficina de Estadística de Australia titulada *Forms of Employment Survey November 2007* (Formas de empleo – Encuesta noviembre de 2007) indica que en 2007, un 45,4% de las mujeres empleadas manifestaron que tenían acceso a licencia de maternidad con goce de sueldo y un 39,0% de los varones empleados, que tenían acceso a licencia de paternidad con goce de sueldo. Por otra parte, un 21,3% de los empleados no sabían si tenían o no derecho a licencia de maternidad o paternidad con goce de sueldo<sup>67</sup>. La base de datos sobre acuerdos en el lugar de trabajo del Departamento de Educación, Empleo y Relaciones en el Lugar de Trabajo muestra que en marzo de 2008, más de la mitad de las mujeres empleadas con arreglo a acuerdos colectivos nacionales en vigor (51,1%) tenían acceso a licencia de maternidad con goce de sueldo.

9.40 El Organismo de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de Trabajo informó que en 2007, un 48,9% de los empleadores encuestados ofrecían licencia de maternidad con goce de sueldo o licencia para cuidar a un miembro de la familia, en comparación con 35,6% en 2003. El Organismo informó de que en 2007, un 38,5% de las organizaciones encuestadas ofrecían licencia de paternidad con goce de sueldo o licencia para los encargados secundarios de atender a un familiar, en comparación con 14,7% en 2001<sup>68</sup>.

### **Prevención de la intimidación y la discriminación en el lugar de trabajo**

9.41 A comienzos de 2008, el Organismo de Igualdad de Oportunidades para la Mujer en el Lugar de Trabajo inició su programa de capacitación en línea sobre prevención de la intimidación y el acoso. Los empleadores pueden adoptar el programa a las particulares características de sus lugares de trabajo y sus políticas y proteger a los empleados, especialmente a las mujeres, contra la discriminación y la intimidación en el lugar de trabajo. En 2006, la Comisión Australiana del Servicio Público dio a conocer *Respect: Promoting a culture free from harassment and bullying in the APS* (Respeto: Promoción de una cultura libre de acoso e intimidación en el servicio público australiano), una guía para dirigentes y empleados del servicio público a fin de contribuir a fomentar una mejor cultura de respeto, incluidas estrategias para abordar los casos de acoso e intimidación.

### **Empleo de mujeres indígenas**

9.42 Australia reconoce que hay baja participación de las indígenas en el empleo y que muchas comunidades no tienen acceso a oportunidades de empleo. De conformidad con lo expresado en el párrafo 30 de las Observaciones finales del

Comité de la CEDAW 2006 acerca de la desigualdad que experimentan las mujeres indígenas, el Gobierno australiano se ha comprometido a subsanar la discrepancia entre australianos indígenas y no indígenas y ha establecido metas, entre ellas, reducir a la mitad la discrepancia en el empleo dentro de una década.

9.43 En 2007, la tasa estimada de participación en la fuerza laboral de las mujeres indígenas de 15 o más años de edad era inferior (47,9%) a la de los hombres (65,1%)<sup>69</sup>. Después de una sostenida disminución en la tasa de participación de hombres y mujeres indígenas residentes en zonas remotas entre 2002 y 2005, en 2006 aumentó la tasa de participación para unos y otros, particularmente para las mujeres (de 39,5% a 45,1%), pero volvió a disminuir en 2007.

9.44 Entre 2002 y 2005 disminuyó en 17 puntos porcentuales la proporción de empleo en relación con la población de mujeres indígenas residentes en zonas remotas y después de aumentar 5 puntos porcentuales en 2006, disminuyó ligeramente hasta 38% en 2007. No obstante, la participación en la fuerza laboral de las mujeres indígenas que viven en zonas remotas sigue siendo inferior a la de mujeres indígenas que residen en grandes ciudades (52,0%) y en zonas rurales (49,0%)<sup>70</sup>.

9.45 En 2007, la tasa estimada de desempleo de mujeres indígenas (14,7%) era superior a la tasa de desempleo de hombres indígenas (13,5%). En 2003, la tasa de desempleo de mujeres indígenas llegó a 20,2%, de modo que hubo a lo largo de ese período de cuatro años una gran disminución en el desempleo de las mujeres indígenas. Pese a dicha tendencia favorable, la tasa de desempleo de mujeres indígenas sigue siendo más de tres veces superior a la tasa nacional de desempleo femenino. La participación de australianos indígenas en el Programa de proyectos de empleo de desarrollo comunitario reduce las tasas de desempleo en las comunidades indígenas, puesto que en las estadísticas nacionales sobre la fuerza laboral se registran como empleados.

9.46 El Gobierno australiano está formulando una nueva estrategia —la Estrategia de desarrollo económico indígena— a fin de establecer las firmes bases necesarias para un desarrollo económico indígena en todo el territorio de Australia. En mayo de 2008 comenzó la celebración de consultas en todo el país.

9.47 Los gobiernos de los estados y los territorios también tienen iniciativas para mejorar la participación de los australianos indígenas en la fuerza laboral. Por ejemplo, el Plan estratégico de Australia Meridional está tratando de reducir la discrepancia entre tasas de desempleo de indígenas y de no indígenas. Además, el Gobierno de ese estado ha establecido metas a fin de aumentar la participación de los indígenas en el sector público, distribuidos en todos los organismos y en todas las categorías, que llegaría a 2% para 2010; y también se mantendría y mejorarían esos niveles para 2014.

9.48 El Gobierno australiano financia proyectos de empleo de desarrollo comunitario para proporcionar trabajo remunerado, principalmente a indígenas desempleados que residen en zonas remotas y rurales. En virtud del plan se financia a organizaciones comunitarias indígenas que, a su vez, remuneran a los participantes que trabajan en proyectos comunitarios<sup>71</sup>. Al 30 de junio de 2008, 7.019 mujeres indígenas participaban en proyectos de empleo de desarrollo comunitario, en comparación con 11.555 hombres indígenas.

9.49 El Gobierno australiano ha formulado una propuesta de modelo de reforma del Programa de proyectos de empleo de desarrollo comunitario y en octubre de 2008 comenzaron las consultas al respecto.

9.50 El promedio de ingreso semanal individual (cifras brutas) de los australianos indígenas es aproximadamente 59% del promedio del ingreso semanal individual de australianos no indígenas; las mujeres indígenas ganan menos que los hombres indígenas. Estas disparidades reflejan en gran medida los más bajos ingresos de australianos indígenas empleados —especialmente, los más bajos ingresos de las mujeres indígenas— y la gran proporción de personas indígenas, particularmente mujeres, que están o bien desempleadas o bien fuera de la fuerza laboral<sup>72</sup>.

### **Participación en la fuerza laboral de las mujeres con discapacidad**

9.51 El Gobierno australiano ha prestado especial atención a enfoques, programas y políticas que integren a las personas con discapacidad en la corriente principal de la vida económica y productiva, mejorando su acceso al empleo y a los servicios de capacitación. Los datos indican que en 2003<sup>73</sup>, poco más de la mitad de las personas con discapacidad participaban en la fuerza laboral, en comparación con cuatro de cada cinco personas que no tenían discapacidad. Los hombres con discapacidad tenían más altas tasas de participación de la fuerza laboral (59,3%) que las mujeres con discapacidad (46,9%). Además, las mujeres con discapacidad que están empleadas trabajan a jornada parcial con más frecuencia en comparación con los hombres con discapacidad empleados, quienes suelen trabajar a jornada completa.

9.52 En enero de 2008, el Gobierno australiano anunció que efectuaría una inversión de 3.700 millones de dólares en un lapso de tres años a contar del 1° de julio de 2009 en servicios de empleo de nueva generación. Este sistema nuevo de servicios proporcionará asistencia mejor adaptada al caso personal de quienes buscan empleo, sobre la base del nivel de desventaja que padezcan; acrecentará la asistencia temprana a las personas en situación desventajosa que busquen empleo; y satisfará mejor las necesidades de los empleadores en materia de personal calificado. En virtud de la estrategia de incentivos al empleador, el Gobierno australiano también ofrece diversos incentivos para alentar a que los empleadores contraten a personas con discapacidad, incluidos trabajadores sordos, introduciendo modificaciones en el lugar de trabajo y en las prácticas de contratación.

9.53 El Gobierno australiano está formulando la Estrategia nacional de empleo para personas con problemas de salud mental y discapacidad, en que se esbozará la manera en que las políticas y los programas del Gobierno australiano y de los gobiernos de los estados y los territorios pueden cooperar mejor para ayudar a las personas que padecen discapacidad y enfermedad mental a encontrar trabajo y a conservarlo.

9.54 El Gobierno del Territorio Septentrional conduce el Programa de subsidios para australianos que trabajan en colaboración (financiado por el Gobierno australiano), el cual proporciona apoyo financiero a programas piloto para ayudar a residentes en el territorio que tienen problemas de empleo, inclusive personas con discapacidad, migrantes, refugiados y mujeres que corren riesgo de desempleo a largo plazo, a fin de facilitar que tengan acceso a la capacitación y a las oportunidades de empleo. En 2008, seis de los ocho programas financiados tenía una alta participación femenina.

9.55 El Plan estratégico de Australia Meridional indica las metas para duplicar hacia 2014 el número de personas con discapacidad empleadas en el sector público.

#### **Apoyo al empleo de las mujeres con antecedentes culturales y lingüísticos diferentes**

9.56 Varias iniciativas y políticas de los gobiernos de los estados y los territorios tienen el propósito de ayudar a las mujeres con antecedentes culturales y lingüísticos diferentes y facilitar que obtengan empleo remunerado. Para reglamentar y proteger mejor a los trabajadores a domicilio, particularmente en la industria de confección de ropa, dominada por mujeres pertenecientes a esos grupos, se han introducido nuevos programas y reglamentaciones. En Australia Meridional, la reglamentación de trabajo equitativo (Código de práctica de los trabajadores a domicilio en la industria de la ropa) entró en vigor el 1° de marzo de 2008, y creó estándares para prácticas de trabajadores a domicilio y un instrumento para supervisar las prácticas en ese estado. Un trabajo similar para proteger a los trabajadores a domicilio se emprendió en 2005 en Nueva Gales del Sur y otra iniciativa análoga está en curso en Victoria, con la *Outworkers (Improved Protection) Act 2003* (Ley de trabajadores a domicilio (Mejor protección) de 2003).

9.57 La Oficina de la Mujer en Nueva Gales del Sur recientemente brindó apoyo a tres proyectos de colaboración con organizaciones no gubernamentales que aportan recursos para ayudar a las mujeres en situación desventajosa a ingresar a la fuerza laboral, inclusive un proyecto para mujeres asiáticas que trabajan, encaminado a aumentar la conciencia sobre los derechos al empleo entre los grupos de mujeres vulnerables que proceden de medios asiáticos y de idioma árabe.

9.58 El Proyecto de participación de musulmanes en la fuerza laboral emprendido por el Gobierno de Queensland abarca programas específicos para uno y otro género, entre ellos el Programa de ubicación en el empleo y guardería para musulmanes, y propone trayectorias en oficios para mujeres musulmanas. El Gobierno de Queensland, por conducto de su Programa de asistencia multicultural, también otorga subsidios a varias organizaciones comunitarias para apoyar diversos proyectos, entre ellos, el Proyecto de desarrollo de liderazgo y conocimientos de gestión, cuyo propósito es fomentar la capacidad de liderazgo de jóvenes mujeres musulmanas, y el Servicio de Queensland para mujeres que trabajan, que ofreció un seminario para mujeres titulado: Sus derechos en el trabajo.

9.59 Otras iniciativas incluyen el proyecto piloto de investigación en colaboración emprendido por el Gobierno de Australia Occidental y titulado “Buenas prácticas en la evaluación, la capacitación para completar los conocimientos prácticos y el empleo de enfermeras capacitadas en el extranjero 2006” cuyo propósito es mejorar la utilización de enfermeras migrantes y refugiadas con diferencias culturales y lingüísticas para que se incorporen en la fuerza laboral y facilitar así la independencia económica de esas cohortes.

#### **Otras medidas para la participación de las mujeres en la fuerza laboral, emprendidas por los gobiernos de los estados y los territorios**

9.60 La Oficina para Políticas de la Mujer del Gobierno de Nueva Gales del Sur apoya “*Lucy Mentoring*”, un programa que ayuda a las mujeres a recibir educación superior proporcionando asesoramiento, redes y experiencia para ayudarlas a asumir el liderazgo y altos puestos en los sectores privado y público. Las evaluaciones en

curso y un estudio de evaluación longitudinal indican que el programa está logrando efectos positivos a largo plazo sobre las participantes.

9.61 El Gobierno del Territorio Septentrional proporciona todos los años financiación al Centro de Mujeres Trabajadoras del Territorio Septentrional para proporcionar información, asesoramiento y representación en forma gratuita y confidencial a las mujeres, en lo concerniente a cuestiones de trabajo. EL proyecto de trayectorias de empleo para superar desventajas fue establecido a fin de responder a las recomendaciones del informe *Creating Effective Pathways to Employment and Training for the Employment Disadvantaged in the Northern Territory* (Creación de trayectorias eficaces hacia el empleo y la capacitación para las personas en situación desventajosa residentes en el Territorio Septentrional) relativo a la manera de ayudar a conseguir empleo a los grupos de personas en situación desventajosa con respecto al empleo, incluidas las mujeres.

#### **Campesinas y mujeres residentes en zonas remotas**

9.62 Para obtener información acerca de campesinas y mujeres residentes en zonas remotas, véase los párrafos 12.11 a 12.13.

#### **Mujeres participantes directamente en combates en las fuerzas de defensa**

9.63 El Gobierno australiano mantiene su reserva con respecto a la aplicación a las fuerzas de defensa australianas del Artículo 11 de la CEDAW, que establece como restricción que las mujeres no participen directamente en combates. La *Sex Discrimination Act 1984* (Ley sobre discriminación por motivos de sexo 1984) exime a las fuerzas de defensa australianas de las disposiciones de la ley, en la medida en que afecte los servicios directos de las mujeres en combates. La reglamentación sobre discriminación por motivos de sexo define la función en los combates como “deberes que requieren que una persona se comprometa a cometer o a participar directamente en la comisión de un acto de violencia contra un adversario en tiempos de guerra”.

9.64 En 2005, el Gobierno australiano revisó las funciones de las mujeres en las fuerzas de defensa australianas y confirmó su política de antigua data. No obstante, el Gobierno alteró su política en cuanto al empleo de mujeres de funciones de apoyo en unidades de la infantería, la artillería y tanques. Durante muchos años, las fuerzas de defensa australianas han ampliado progresivamente las funciones de las mujeres. Actualmente las mujeres pueden prestar servicios en aproximadamente un 90% de las categorías de empleo de las fuerzas de defensa australianas, en comparación con 73% en 2003.

9.65 Ampliar la cantidad de mujeres en la fuerzas de defensa y la duración de sus servicios son cuestiones prioritarias en virtud de Plan estratégico del personal de defensa 2007-2017. El Jefe de Estado Mayor de las fuerzas de defensa ha establecido un Grupo externo de referencia sobre la mujer, encargado de presentar estrategias y opciones alternativas e innovadoras a fin de eliminar las actuales barreras que se oponen a que las mujeres ingresen en las fuerzas de defensa australianas y sigan prestando servicios. Puede obtenerse más información acerca de las mujeres en las fuerzas de defensa en el párrafo 6.8.



## 10. Artículo 12: Salud

10.1 El Gobierno australiano reconoce que al mejorar la salud de todas las mujeres australianas, se mejora la salud de toda la comunidad. En Australia, las mujeres ocupan mejores lugares que los hombres en las escalas de muchos indicadores de salud y bienestar, incluida la esperanza de vida. No obstante, es necesario intensificar las acciones, especialmente para mejorar más la salud de las mujeres indígenas, las mujeres con discapacidad, las ancianas y las mujeres que viven en zonas rurales y remotas.

10.2 En Australia, quienes consumen más servicios de salud son las mujeres y éstas también constituyen la mayor proporción de agentes de servicios de salud y de personas que atienden a otras<sup>74</sup>. En promedio, las mujeres viven 4,8 años más que los hombres, de modo que las mujeres tienen más probabilidades que los hombres de padecer trastornos de salud comunes en la ancianidad<sup>75</sup>.

10.3 En consulta con los gobiernos de los estados y los territorios y con los sectores de salud y comunitarios, el Gobierno australiano está formulando la Política nacional de salud de la mujer, la cual abordará las particulares necesidades de salud de las australianas, de conformidad con la recomendación que figura en el párrafo 27 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006. La Política se centrará en la prevención, se basará en el principio de que el género es un factor clave entre los que determinan la salud y que la experiencia de ser varón o mujer en la sociedad afecta la salud de las personas y la atención que éstas reciben.

10.4 Al reconocer la importancia de las enfermeras y las parteras para la comunidad y para el sistema de salud, en julio de 2008 el Gobierno australiano designó un alto funcionario encargado de cuestiones de enfermería y partería, quien aumentará la visibilidad de las enfermeras y las parteras dentro del Gobierno australiano y asegurará que éste se mantenga informado de los problemas de enfermeras y parteras a nivel nacional e internacional. También contribuirá al examen de los servicios de maternidad, que anunció el Gobierno en 2007.

10.5 Además de colaborar con el Gobierno australiano a fin de abordar las particulares necesidades de salud de las mujeres, los gobiernos de los estados y los territorios han aplicado estrategias y programas en sus propias jurisdicciones. Entre las estrategias agregadas después del informe presentados por Australia en 2003 figura el Plan de Acción sobre salud de la mujer 2006-2007 de Australia Meridional.

10.6 Actualmente, Nueva Gales del Sur está elaborando el Plan de aplicación de medidas para la salud de la mujer, basado en el Marco estratégico de promoción de la salud de la mujer, ya existente; y Victoria cuenta con su segunda Estrategia de salud y bienestar de la mujer 2006-2010, basada en la Estrategia de salud y bienestar de la mujer 2002-2006.

10.7 En respuesta al estudio sobre los servicios de maternidad<sup>76</sup>, el Gobierno de Queensland estableció la Red estatal de clínicas de maternidad y neonatales, y una nueva sala de maternidad. La Red se encargará de elaborar y aplicar iniciativas en todo el estado, así como de la fijación de datos básicos de referencia en cuanto a la calidad y las condiciones de seguridad, y mejorará la planificación de los servicios clínicos. En 2007, el Gobierno del Territorio Septentrional inauguró el nuevo Centro de alumbramientos en el Hospital Royal Darwin. El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia está estableciendo un nuevo hospital para mujeres y niños, que incluirá una unidad de atención neonatal intensiva, una unidad, pediátrica y una

unidad de maternidad. El marco de políticas del Gobierno de Australia Occidental, titulado Mejora de los servicios de maternidad: Colaboración en todo el territorio de Australia Occidental, presenta planes para establecer mayor cantidad de servicios de atención de base comunitaria, inclusive nuevos centros para alumbramientos y mayor cantidad de albergues para dar a luz financiados por el Gobierno.

### **Sistema australiano de atención de la salud**

10.8 Australia cuenta con un sistema mixto, público y privado, de atención de la salud. El componente fundamental es público, integrado por un seguro de salud financiado con fondos provenientes de impuestos con arreglo a *Medicare*<sup>77</sup>, que proporciona acceso universal a servicios médicos y farmacéuticos subsidiados y tratamiento gratuito en hospitales a pacientes de servicios públicos. En Australia, los profesionales médicos tienen dos opciones para facturar sus servicios. Pueden facturar a los pacientes privadamente o pueden “facturar a tanto alzado” a *Medicare*. Cuando el profesional acuerda la utilización de este último método para el pago de sus servicios, los pacientes asignan su derecho a una prestación de *Medicare* al profesional, quien acepta la escala de pagos con fines de saldo total de sus servicios. El profesional (o cualquier otra persona o compañía) no puede facturar adicionales por el mismo servicio. Hay además un sistema privado de seguro de salud para personas que optan por un seguro de salud privado con acceso a tratamiento en hospitales con carácter de pacientes privados y acceso a servicios dentales y servicios de salud conexos. Para más información con respecto al sistema de atención de la salud en Australia, véanse los párrafos 508 a 511 en el Documento Básico común sobre Australia de junio de 2006.

### **La salud de la mujer en Australia**

10.9 Entre 2000 y 2005, en Australia aumentó el gasto per cápita en salud en términos reales, a razón de 4,5% anual en promedio, es decir, una tasa de crecimiento inferior al promedio para los países de la OCDE, del 5%<sup>78</sup>.

10.10 En 2006, la esperanza de vida al nacer en Australia era en general 81,1 años, más de dos años superior al promedio de la OCDE. La esperanza de vida en Australia es la cuarta por orden de magnitud entre los países miembros de la OCDE, después del Japón, Suiza e Islandia<sup>79</sup>. Para una niña nacida entre 2004 y 2006, la esperanza de vida era 83,5 años, en comparación con una esperanza de vida de 78,7 años para los niños varones<sup>80</sup>. Entre 1994 y 1996, la esperanza de vida de la mujer aumentó en 2,4 años y desde 1976, el aumento fue de 9,1 años<sup>81</sup>.

10.11 En 2004-2005, la mayoría de mujeres australianas (84,5%) consideraban que su salud era o bien excelente, o bien muy buena, o bien buena<sup>82</sup>. Los principales grupos de enfermedades que constituían la carga de enfermedad de las mujeres (“vidas perdidas por muerte prematura” o “vidas con mala salud o discapacidad”) en 2003 eran tumores malignos, enfermedades cardiovasculares, trastornos mentales, trastornos del sistema nervioso y trastornos de los órganos de los sentidos, enfermedades crónicas de las vías respiratorias, diabetes y trastornos musculoesqueléticos<sup>83</sup>. Según se estima, la discapacidad afecta aproximadamente a 1 de cada 5 australianos y después de los 65 años de edad, para las mujeres esas tasas son superiores a las de los hombres<sup>84</sup>.

10.12 En Australia, es bajo el riesgo de defunción de las madres durante el embarazo y en las seis semanas posteriores al parto. En 2003-2005, hubo en todo el país 65 defunciones derivadas de la maternidad<sup>85</sup>. Pero la tasa de mortalidad derivada de la maternidad de las mujeres indígenas era 2,5 veces superior a la de las demás mujeres. Hubo 21,5 defunciones por cada 100.000 mujeres indígenas que dieron a luz, en comparación con 7,9 por 100.000 para mujeres no indígenas<sup>86</sup>.

### **Grupos de mujeres en situación desventajosa**

#### **Mujeres indígenas**

10.13 El Gobierno australiano comparte las preocupaciones del Comité de la CEDAW acerca de la menor esperanza de vida de las mujeres indígenas, como se expresa en el párrafo 30 de las Observaciones finales del Comité 2006. Para las mujeres indígenas, la esperanza de vida al nacer es 64,8 años; y para los hombres indígenas, 59,4 años<sup>87</sup>. En el presupuesto de 2008-2009, el Gobierno australiano comprometió 334,8 millones de dólares con el propósito de subsanar la discrepancia de 17 años en la esperanza de vida entre australianos indígenas y no indígenas, en el plazo de una generación, incluida una suma de 101,5 millones de dólares con destino a servicios de salud materno-infantil.

10.14 Además, el 3 de julio de 2008, el COAG convino en sumarse al compromiso y esfuerzos sostenidos de todos los gobiernos durante el próximo decenio y más adelante, en procura de las metas de subsanar las discrepancias (en salud, vivienda, educación y empleo) que afecta a los indígenas. Como primera medida, el COAG convino en principio en entablar una Alianza nacional con financiación conjunta de aproximadamente 547,2 millones de dólares a lo largo de seis años para responder a las necesidades de los niños indígenas de corta edad. La Alianza nacional incluirá más financiación para mejorar la atención prenatal de las madres indígenas con niños de corta edad.

10.15 En julio de 2008, el Gobierno australiano estableció el Consejo Nacional de Igualdad en la Salud de los Indígenas, el cual asesorará al Gobierno sobre la formulación y el seguimiento de objetivos y metas de salud, con el propósito de contribuir a subsanar la discrepancia en la esperanza de vida y reducir las tasas inaceptablemente altas de mortalidad infantil en las poblaciones aborígenes y de isleños del Estrecho de Torres.

10.16 Como primera prioridad, el Gobierno ha solicitado al Consejo que considere temas relativos al desarrollo de la fuerza laboral y formule recomendaciones con respecto al desarrollo y la sostenibilidad de la fuerza laboral.

10.17 Además, el Consejo Nacional de Igualdad en la Salud de los Indígenas también proporcionará liderazgo a escala nacional en respuesta al compromiso del Gobierno de subsanar la brecha creada por la situación desventajosa de los indígenas proporcionando al Gobierno asesoramiento sobre la provisión de resultados de salud equitativos y sostenibles en beneficio de los indígenas australianos.

10.18 En 2004-2005, un 26% de las mujeres indígenas manifestaron que su salud era mediocre o mala<sup>88</sup>. De las mujeres indígenas, un 85% indicaron que padecían al menos un trastorno de larga duración, en comparación con un 77% de los hombres indígenas. En comparación con las mujeres no indígenas, las mujeres indígenas tenían probabilidades 10 veces mayores de padecer enfermedades renales, más de cuatro veces mayores de tener diabetes o altos niveles de glucosa y casi el doble de padecer asma.

10.19 Eran más frecuentes entre las mujeres indígenas que entre los hombres indígenas los niveles altos o muy altos de problemas psicológicos (32% en comparación con 21%). Después de introducir ajustes en función de la edad, las mujeres indígenas tienen probabilidades dos veces mayores que las no indígenas de padecer niveles altos o muy altos de problemas psicológicos.

10.20 El 20 de marzo de 2008, el Gobierno australiano y los representantes de pueblos indígenas e isleños del Estrecho de Torres suscribieron la Declaración de intención de colaborar para lograr la igualdad entre australianos indígenas y no indígenas en lo concerniente al estado de salud y la esperanza de vida, para el año 2030.

10.21 Entre las iniciativas de salud en curso que contribuirán a mejorar la salud y aumentar la esperanza de vida de las poblaciones indígenas, figuran las siguientes:

- El Programa de salud para toda la vida, a fin de mejorar la calidad y la disponibilidad de servicios de salud maternoinfantil y prevenir, detectar o resolver los casos de enfermedades crónicas.
- El Programa de nuevas orientaciones, a fin de que el comienzo en la vida de niños indígenas ocurra en igualdad de condiciones mejorando la salud de los niños y de sus madres mediante el acceso a servicios integrales para madres y lactantes, a programas para abordar la fiebre reumática y a alojamiento para mujeres indígenas de zonas remotas que necesitan viajar hasta centros regionales para dar a luz.
- El Programa de nuevas orientaciones para madres y lactantes, cuyo propósito es mejorar el acceso de las mujeres indígenas a servicios de atención prenatal y posnatal y mejorar la salud de los niños indígenas.
- El Programa *Health@Home Plus*, para mejorar la situación de salud y bienestar de los niños indígenas y sus familias mediante la provisión de un plan de visitas domiciliarias por enfermeras.
- La Estrategia de bienestar social y emocional 2004-2009, para orientar las mejoras en la salud mental de los indígenas y su bienestar social y emocional.
- Una inversión de 19 millones de dólares a lo largo de tres años con destino al Plan nacional de capacitación de equipos nacionales indígenas para la promoción de la salud, a fin de alentar a mayor cantidad de indígenas a que inicien carreras en el sector de salud.

10.22 Asimismo, los estados y territorios han establecido numerosos servicios en respuesta a las necesidades de salud de las mujeres indígenas, por ejemplo:

- El Gobierno de Nueva Gales del Sur aplica la Estrategia de salud maternoinfantil para aborígenes y el Programa de servicios alternativos de atención del parto.

- El Gobierno de Victoria conduce el Programa de servicios de maternidad Koorie<sup>89</sup>.
- El Gobierno de Queensland aplica el nuevo Conjunto de medidas de salud para indígenas y la Iniciativa de salud centrada en mujeres indígenas de zonas rurales y remotas.
- El Gobierno del Territorio Septentrional emplea a enfermeras y agentes de salud indígenas con carácter de educadores para la salud de la mujer y conduce el exitoso programa de educación prenatal denominado “Cultura de mujeres fuertes y niños fuertes”.
- El Gobierno de Australia Meridional está estableciendo servicios de maternidad culturalmente apropiados para mujeres indígenas y un centro de información para la educación prenatal a fin de ofrecer mayor acceso a una educación prenatal culturalmente apropiada.
- El Gobierno de Australia Occidental conduce la Red de Investigación Kulunga a fin de mejorar los resultados en cuestiones que abarcan desde el síndrome de alcoholismo fetal hasta la autoestima de los indígenas. La Encuesta integral sobre salud de los niños aborígenes en Australia Occidental analizó la compleja gama de factores que afecta el bienestar y la salud de los niños indígenas residentes en el estado.

#### **Mujeres campesinas y residentes en zonas remotas**

10.23 A medida que va aumentando la lejanía de las mujeres australianas de zonas pobladas, lo propio ocurre con sus tasas de mortalidad y morbilidad.

10.24 En febrero de 2008, el Gobierno australiano completó una verificación de la escasez de equipos de salud en zonas rurales y regionales de Australia. El Gobierno utilizará las constataciones de ese estudio para orientar las maneras de mejorar servicios de salud en zonas rurales.

10.25 El Programa de asistencia y extensión de especialistas médicos mitiga la carga comparativamente mayor de enfermedad que padecen los habitantes de comunidades rurales y remotas, al reducir las listas de espera de pacientes para recibir tratamiento. Grupos de especialistas viaja a ubicaciones rurales y remotas para ofrecer servicios de regulación de la fecundidad, salud sexual y servicios generales de ginecología y obstetricia. En 2006-2007 se asignaron a servicios de ese tipo más de 970.000 dólares en todos los estados y en el Territorio Septentrional. Esta financiación posibilitó que más de 9.100 mujeres residentes en zonas rurales, remotas y muy remotas consultaran a especialistas.

10.26 El Gobierno australiano sigue financiando el servicio de atención general de mujeres residentes en zonas rurales y está aportando hasta 247 millones de dólares para el lapso de cuatro años entre 2007-2008 y 2010-2011 con destino al Servicio de médicos transportados por vía aérea, el cual ofrece atención primaria de la salud y servicios de salud comunitaria en beneficio de las mujeres, entre ellos apoyo prenatal y posnatal, detección de cáncer cervical, exámenes de mama y de piel, consultas sobre planificación de la familia, promoción de la salud, asesoramiento y servicios de salud infantil, incluidos programas de inmunización.

10.27 En 2008, el Plan de sustitutos de obstetras para la salud rural recibió un aumento de 5,9 millones de dólares en su financiación para tres años, a fin de ofrecer a las mujeres residentes en zonas rurales mayor acceso a la atención obstétrica de calidad.

10.28 El Gobierno del Territorio Septentrional asegura que las embarazadas residentes en zonas remotas reciban en sus propias comunidades apoyo de agentes de atención primaria de la salud, ofrecida por profesionales médicos visitantes y varias parteras especialistas de zonas remotas. Los programas como el Plan de asistencia para el traslado de pacientes ayudan a los pacientes provenientes de zonas remotas a tener acceso a atención de la salud de emergencia y especializada. Igualmente, la especialización en medicina y los continuos adelantos en equipo y tecnología complejos han conducido a centralizar los servicios que funcionan en centros importantes.

10.29 En Nueva Gales del Sur se han puesto en práctica iniciativas en virtud del Plan de salud rural del estado que han tenido efectos positivos sobre la vida de muchas mujeres, y ahora se ofrecen más servicios cercanos a donde vive la gente, incluidos servicios de especialistas que antes sólo existían en las ciudades y ahora se ofrecen en centros regionales. El Proyecto de centros rurales de atención prenatal es una nueva iniciativa para embarazadas que residen en zonas rurales y remotas y les ofrecen atención prenatal gratuita en arreglos de atención compartida entre obstetras, médicos generales y parteras.

10.30 El Gobierno de Queensland se ha comprometido a mejorar el acceso a la información y los servicios de salud para las campesinas, inclusive mujeres indígenas residentes en comunidades remotas.

10.31 En virtud del Programa de salud para mujeres residentes en zonas rurales y remotas, a cargo del Servicio de médicos transportados por vía aérea, un médico general ofrece servicios a las mujeres en zonas rurales y remotas de Queensland; además, en 72 comunidades de esas zonas, las mujeres tienen acceso a clínicas de salud femenina. El Servicio móvil de enfermeras para la salud de la mujer proporciona diversos servicios de salud a las mujeres, particularmente la detección de anomalías del cuello de útero a mujeres que residen en zonas rurales y remotas de Queensland. Los servicios de salud de Queensland tratan actualmente de mejorar los servicios rurales de maternidad, incluida la planificación de un servicio móvil de extensión prenatal y posnatal.

10.32 Los Servicios de información para mujeres de Australia Meridional realizan visitas de extensión a zonas rurales y se reúnen con agentes de salud y enfermeras que atienden a las campesinas, vinculan a las mujeres con las fuentes de servicios mediante su línea telefónica gratuita de información, proporcionan “núcleos” de información y distribuyen información sobre conocimientos financieros elementales y violencia en el hogar y la familia. El servicio de asesoramiento telefónico para campesinas ofrece información confidencial, remisión de pacientes y asesoramiento telefónico a las mujeres que viven fuera de la zona metropolitana.

10.33 El Servicio de salud en el campo del territorio de Australia Occidental es el mayor servicio local en el estado y el mayor de Australia entre los que ofrecen servicios rurales. Cubre una zona de 2,55 millones de kilómetros cuadrados, con una población regional combinada de 454.000 personas, de las cuales 44.900 son indígenas.

## Mujeres migrantes

10.34 Los migrantes llegan a Australia con sus propias características de salud. La investigación ha constatado que la salud de los migrantes, en su mayoría, es al menos tan buena como la de las personas nacidas en Australia, si no mejor. Con frecuencia, las poblaciones de inmigrantes tienen tasas de defunción y de hospitalización más bajas y lo propio ocurre con las tasas de discapacidad y los factores de riesgo ligados al estilo de vida<sup>90</sup>.

10.35 En 2004, el Gobierno australiano estableció el Programa de colaboración en la comunidad, un programa de atención de ancianos para las comunidades australianas con diversidad cultural y lingüística, con una partida de 23 millones de dólares a lo largo de cuatro años. En virtud del Programa se establecen vínculos entre distintas personas de la comunidad y se ayuda a quienes proveen servicios de atención de los ancianos a comprender las necesidades de las personas de edad en la comunidad.

10.36 Los gobiernos de los estados y los territorios proporcionan diversos programas y servicios para mujeres migrantes y refugiadas. El Gobierno de Tasmania financia el programa bicultural de salud comunitaria, que responde a los problemas de salud de los refugiados, entre ellos la mutilación genital femenina y otras prácticas tradicionales nocivas. En los sectores septentrional y meridional de Tasmania hay clínicas de refugiados que brindan apoyo a los recién llegados y en los principales hospitales hay oficiales de enlace. Además, el Gobierno de Tasmania ha apoyado proyectos educacionales para los jóvenes refugiados, centrados en la educación acerca de sus derechos y responsabilidades en relación con la salud sexual y las relaciones personales.

10.37 El Gobierno de Queensland ha proporcionado financiación al Servicio de salud para refugiados en Queensland, que iniciará sus actividades en 2008 con seis clínicas de salud para refugiados. El Servicio proporcionará a los refugiados, los ingresados al país por razones humanitarias especiales y los solicitantes de asilo una atención de salud coordinada en todo el estado. Además, por conducto de su programa de asistencia multicultural, el Gobierno de Queensland proporciona subsidios a varias organizaciones comunitarias con destino a proyectos, inclusive proyectos recientes para abordar las necesidades de salud de las mujeres migrantes y refugiadas, brindar apoyo a las familias de refugiados africanos, ofrecer seminarios sobre la mutilación genital femenina y la violencia contra la mujer, y elaborar un manual de información para las mujeres procedentes de Camboya y de las Islas Cook.

10.38 Una verificación anual de las cuentas de los servicios realizada por el Gobierno de Nueva Gales del Sur en 2006-2007 indicó que se habían gastado 45,7 millones de dólares en servicios de salud especiales para determinadas comunidades étnicas. En el mismo período, el servicio de intérpretes de los establecimientos de salud de Nueva Gales del Sur ofreció servicios en 412.477 ocasiones, en la mayoría de los casos, a mujeres.

### **Mujeres con discapacidad**

10.39 La Oficina de Estadística de Australia realiza cada cinco años una encuesta sobre discapacidad, envejecimiento y fuentes de atención. La encuesta más reciente se realizó en 2003. Se recoge información sobre personas con discapacidad, personas de edad (60 años o más) y personas que atienden a un anciano o a una persona con discapacidad<sup>91</sup>.

10.40 Sobre la base de los resultados de la encuesta, se estimó que en 2003 3,9 millones de australianos (20% de la población) tenían alguna forma de discapacidad. La principal causa conocida de discapacidad de varones era accidente o lesión (18%); para las mujeres, las causas principales eran enfermedad, trastornos, o causas hereditarias (16%). Entre los varones eran más frecuente que entre las mujeres las discapacidades relacionadas con el trabajo (15%, en comparación con 6%).

### **Mujeres de edad**

10.41 En respuesta al envejecimiento de la población, Australia está comprometida a mejorar la salud de las personas de edad. La esperanza de vida de las mujeres australianas a los 65 años de edad es 86,4 años<sup>92</sup>. Más del 90% del aumento en la esperanza de vida de las mujeres correspondía a tiempo con discapacidad y un 58% de ese aumento, a tiempo con limitaciones profundas o severas<sup>93</sup>.

10.42 En 2005, las enfermedades coronarias y cerebrovasculares (en especial, ataques de apoplejía) eran las dos causas principales de muerte, pues representaban un 30% de todas las defunciones de ancianos y ancianas. Asimismo, esas enfermedades eran importantes causas de discapacidad entre los ancianos australianos<sup>94</sup>.

10.43 Cada año, el Gobierno australiano gasta aproximadamente 5.000 millones de dólares en la lucha contra las enfermedades cardiovasculares, mayormente por conducto del plan de prestaciones de *Medicare* y el plan de prestaciones farmacéuticas, pero también mediante una amplia gama de otros programas, entre ellos los del Consejo Nacional de Salud e Investigaciones Médicas.

10.44 El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia financia programas de ejercicios con base comunitaria a fin de mejorar la participación de las ancianas en actividades físicas y reducir así los problemas de salud.

### **Problemas de salud de las mujeres australianas**

#### **Depresión prenatal y posnatal**

10.45 Aproximadamente una de cada diez mujeres australianas padece depresión durante el embarazo y casi una de cada cinco la sufre en las semanas o meses posteriores al parto. A partir de 2008-2009, el Gobierno australiano aportará 55 millones de dólares en un lapso de cinco años para poner en marcha el Plan nacional de depresión perinatal.

#### **Cáncer**

10.46 Australia cuenta con programas nacionales de detección en toda la población de cáncer de mama, cervical e intestinal. Los servicios de detección son gratuitos para las mujeres en el grupo de edades correspondientes (para detección del cáncer



de mama) y para los hombres y las mujeres que participan en la detección del cáncer intestinal. Se dispone de reembolsos por *Medicare* de los costos relativos a la detección del cáncer cervical.

10.47 En Australia sigue aumentando el número de mujeres con diagnóstico de cáncer de mama; es el tipo de cáncer de mayor prevalencia entre las mujeres. Pero es mayor el número de mujeres que sobreviven a esa enfermedad. El cáncer de mama es el cáncer más común entre las mujeres indígenas, pero la incidencia es inferior a la existente entre mujeres no indígenas<sup>95</sup>.

10.48 Un importante factor contribuyente a la supervivencia de personas afectadas por cáncer de mama es la detección precoz en toda la población y un efectivo tratamiento ulterior. El Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios siguen financiando *BreastScreen Australia* (el programa nacional de mamogramas para toda la población) y conduce campañas de concienciación.

10.49 En el presupuesto 2008-2009, el Gobierno australiano comprometió 12 millones de dólares para un lapso de cuatro años a fin de contratar, capacitar y emplear a 30 nuevas enfermeras especializadas en cáncer de mama para zonas rurales y remotas. El Gobierno también ha asignado 31 millones de dólares para un lapso de cuatro años a fin de reembolsar hasta 400 dólares para prótesis externas de mama, tanto nuevas como de reemplazo, en las mujeres que tuvieron una mastectomía debido al cáncer de mama.

10.50 A comienzos de 2008, el Gobierno australiano inició una campaña en los medios de difusión para poner sobre aviso a las mujeres con respecto a los síntomas del cáncer de ovario. La campaña respondía a las constataciones de una encuesta, en la que se determinó que muchas mujeres no tienen conocimiento de los signos de advertencia del cáncer ginecológico que causa mayor cantidad de defunciones en Australia. En el presupuesto 2008-2009, el Gobierno australiano comprometió 5,1 millones de dólares para un plazo de tres años con destino al Centro Nacional de Cánceres Ginecológicos.

10.51 El Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios siguen financiando el Programa nacional de detección del cáncer de cuello de útero. Desde el comienzo del Programa, ha disminuido el número de nuevos casos y lo propio ha ocurrido con la tasa de defunción. En 2004, se detectaron 718 nuevos casos de cáncer de cuello de útero y en 2005 hubo 216 defunciones por esa causa. En 2005 y 2006 se ofrecieron frotis de Papanicolaou a 3,5 millones de mujeres de entre 20 y 69 años de edad, lo cual representaba un 61% de todas las mujeres en ese grupo de edades<sup>96</sup>.

10.52 Se asignaron 571 millones de dólares para un período de cuatro años a partir de abril de 2007 a fin de financiar la inoculación con la vacuna contra el papilomavirus humano (HPV), *Gardasil*, de todas las niñas de entre 12 y 18 años de edad, con un programa complementario disponible hasta junio de 2009 para las mujeres de 18 a 26 años de edad. La vacuna protege contra la mayoría de los tipos de HPV que pueden causar cáncer cervical. El Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios siguen dando publicidad y reforzando la importancia de los frotis regulares para asegurar la detección precoz del cáncer cervical y de las anomalías cervicales precancerosas<sup>97</sup>.

**Salud mental**

10.53 El Gobierno australiano reconoce que la salud mental es un importante problema de la comunidad australiana y se ha comprometido a reformar el sistema de salud mental. En febrero de 2006, el COAG convino en el Plan de acción nacional sobre salud mental. El Plan prevé un marco estratégico que destaca la coordinación y la colaboración entre el Gobierno y las fuentes de servicio privadas y no gubernamentales a fin de establecer un sistema más interconectado y sin obstáculos a fin de que las personas que padecen enfermedad mental puedan participar más en la comunidad. Para obtener más información acerca de las iniciativas del Gobierno australiano en materia de salud mental, véanse los párrafos 552 a 555 en el Documento Básico común sobre Australia de junio de 2006.

**Enfermedades de transmisión sexual**

10.54 Entre las infecciones de transmisión sexual (ITS) de notificación obligatoria en Australia figuran el VIH, la gonorrea, la sífilis infecciosa y la clamidia. En general, van en aumento las tasas de notificación de esas infecciones.

10.55 Durante el período 2001-2007, utilizando datos ajustados en función de fuentes múltiples, hubo un 43% de aumento en el número de nuevos casos de VIH diagnosticados en Australia. No obstante, en Australia es baja la tasa de prevalencia del VIH/SIDA en todas las poblaciones, incluidas las de hombres *gay* y otros hombres con actividad homosexual, los toxicómanos por vía endovenosa y las mujeres que se identifican a sí mismas como trabajadoras en la industria del sexo, en comparación con las cifras correspondientes a otros países. De los 983 casos de nuevas infecciones con el VIH en Australia diagnosticadas en 2007, 140 casos, o sea un 17%, correspondían a mujeres.

10.56 En el período de 2002 a 2006 la tasa de diagnóstico de gonorrea en toda la población aumentó en 29%, pero entre 2006 y 2007 disminuyó un 11%. De los 7.604 casos registrados en 2007, un 34% correspondían a mujeres. Los casos de sífilis infecciosa aumentaron en la población desde 3,1 por 100.000 habitantes en 2004 hasta 6,6 en 2007. De los 1.379 casos registrados, aproximadamente 11% correspondían a mujeres. Entre las mujeres, las del grupo de 20 a 29 años de edad eran las que tenían mayor número de casos de gonorrea registrados.

10.57 En 2007, la clamidia fue la enfermedad más frecuentemente registrada en Australia, con 51.867 diagnósticos. La tasa en la población fue 245 por cada 100.000 habitantes, lo cual representa un 7% de aumento en comparación con el año anterior. Quienes corren mayores riesgos son predominantemente las personas jóvenes con actividad sexual. Dado que cuando no recibe tratamiento, la clamidia puede causar infertilidad en las mujeres infectadas, causa grave preocupación el aumento de la incidencia y la alta prevalencia en las mujeres de entre 15 y 29 años de edad<sup>98</sup>.

10.58 La Estrategia nacional para las infecciones de transmisión sexual 2005-2008 orienta el enfoque del Gobierno australiano para prevenir dichas infecciones. Se ha previsto la revisión de la Estrategia en 2008.

**Planificación de la familia**

10.59 El Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios financian servicios de planificación de la familia y atención prenatal, los que en general proporcionan asesoramiento gratuito en cuestiones de salud sexual y

reproductiva. Los gobiernos de los estados y los territorios se encargan de la legislación relativa a la práctica del aborto. Cada jurisdicción tiene diferente legislación en cuanto a las circunstancias en que puede ponerse fin a un embarazo. El Gobierno australiano respeta los derechos de los gobiernos de los estados y los territorios a conducir la legislación pertinente a sus jurisdicciones y no ha anunciado ningún plan para intervenir en la legislación sobre el aborto.

10.60 La necesidad de terminar el embarazo es fundamentalmente una cuestión de juicio clínico profesional del respectivo médico, quien debe actuar de conformidad con las leyes de los estados y territorios. Los médicos tienen la obligación de aconsejar a los pacientes acerca de los posibles efectos físicos y mentales que puede acarrear cualquier procedimiento médico, incluida la terminación del embarazo. La decisión de si poner fin o no a un embarazo es, en última instancia, una decisión individual de cada mujer, adoptada tras consultar con su respectivo profesional médico.

10.61 El Gobierno australiano tiene presente el actual debate sobre eliminar la tipificación como delito del aborto en Victoria. Actualmente, el proyecto de ley al respecto está a consideración del Parlamento. En Australia Occidental, la *Acts Amendment (Abortion) Act 1998* (Ley de enmienda a las leyes de aborto 1998) abolió cuatro secciones del Código Penal y aprobó una nueva sección 199 para derogar la tipificación como delito de ofrecer abortos y estipuló que la reglamentación de la práctica del aborto sería la prevista en la *Health Act 1911* (Ley de salud 1911). Esta enmienda permite que se practique un aborto cuando la mujer ha otorgado su consentimiento con conocimiento de causa y se prevé que la mujer padecería graves consecuencias personales, familiares o sociales; o se crearán graves peligros para su salud mental y física. En el Territorio de la Capital de Australia se ha eliminado la tipificación del aborto como delito.

10.62 El Gobierno australiano financia diversas organizaciones y órganos nacionales de planificación de la familia a fin de promover las opciones de la mujer y su acceso a los servicios de salud reproductiva. *Medicare* asegura que todos los australianos tengan acceso a tratamiento gratuito o subsidiado, dispensado por profesionales de la salud debidamente acreditados. Para que una persona reciba un reembolso de *Medicare*, debe proporcionarse una certificación acorde con la legislación del respectivo estado o territorio.

10.63 Las mujeres que tienen un embarazo no deseado o que están decididas con respecto a continuar el embarazo o interrumpirlo, pueden tener acceso a servicios subsidiados de asesoramiento y apoyo al embarazo, dispensados por un médico general, un psicólogo, un trabajador social o una enfermera de salud mental, que reúnan los requisitos necesarios. La línea telefónica nacional de emergencia del servicio de apoyo al embarazo también ofrece asesoramiento profesional e imparcial durante 24 horas al día, los siete días de la semana. Además, el Gobierno de Australia Occidental ofrece servicios gratuitos de asesoramiento en casos de embarazo no planificado.

10.64 Las estimaciones a escala nacional indican que en 2003 el número de abortos inducidos en Australia fue aproximadamente 84.000. La mayor cantidad de abortos inducidos, según las estimaciones, ocurrió en mujeres de entre 20 y 24 años de edad y la menor cantidad, entre niñas de menos de 15 años. Las estimaciones de tasas de aborto inducido llegaron en 1995 a un máximo de 21,9 por 1.000 mujeres de entre 15 y 45 años y a partir de 1996, la tasa ha ido disminuyendo sostenidamente<sup>99</sup>.

10.65 En 2006 hubo 10.552 alumbramientos de mujeres menores de 20 años, lo cual representó un 4,0% de todos los partos. Como proporción de la totalidad de los partos, los alumbramientos de adolescentes han venido disminuyendo desde 2003<sup>100</sup>. En 2006, las tasas de fecundidad de las adolescentes indígenas eran más de cinco veces superiores a las de las adolescentes no indígenas<sup>101</sup>.

10.66 El Gobierno de Tasmania, en respuesta a tasas de embarazo en la adolescencia superiores a las de otras jurisdicciones australianas, financió una iniciativa interinstitucional de prevención del embarazo en la adolescencia, *Making Choices* (Efectuar opciones), cuyo propósito es crear mayor conciencia entre las jóvenes acerca de sus opciones en cuanto al embarazo, las relaciones personales y la crianza de los hijos.

10.67 En Australia no se ha aprobado el medicamento abortivo RU486, pero cada médico en particular puede solicitar autorización para recetarlos y suministrarlos. Desde abril de 2006, se ha otorgado aprobación a 33 médicos autorizados para recetar RU486, con sujeción a la legislación de los respectivos estados y territorios y a condiciones rigurosas, entre ellas que la autorización sea supervisada estrechamente por el Comité de Ética del hospital en que trabaja el médico. Antes de que la Dirección de Productos Terapéuticos<sup>102</sup> pueda registrar un medicamento para su utilización con una indicación clínica específica, debe recibir, evaluar y aprobar una solicitud de un patrocinador. Dicha Dirección no ha recibido ninguna solicitud para recetar RU486 y no tiene facultades para obligar al fabricante de un medicamento o a ninguna otra parte interesada a patrocinar una solicitud de registro en Australia.

#### **Mutilación genital femenina**

10.68 En Australia, es un delito penal practicar la mutilación genital femenina. En los párrafos 7.19 a 7.21 figura más información acerca de la mutilación genital femenina.

### **11. Artículo 13: Participación económica y social**

11.1 En Australia, las mujeres tienen libertad de participar en todos los aspectos de la vida social y económica. El Gobierno australiano respeta las opciones de padres y madres australianos en cuanto a trabajar o permanecer en el hogar para cuidar a los miembros de sus familias; Australia valora y apoya el trabajo no remunerado y las funciones de cuidar a otras personas. Asimismo, el Gobierno se ha comprometido a otorgar a las mujeres oportunidades de aumentar su participación en la fuerza laboral. En los párrafos 9.1 a 9.65 figura mayor información acerca de la participación económica de la mujer.

11.2 Los hombres y las mujeres australianos siguen teniendo igualdad de derechos al acceso a préstamos bancarios, hipotecas y otras formas de crédito financiero. El acceso al apoyo al ingreso y la asistencia financiera brindados por el Gobierno australiano se basa en las circunstancias personales y no en el sexo del solicitante.

#### **Trabajo no remunerado y su efecto sobre la participación económica y social**

11.3 Desde la presentación por Australia en 2003 de su más reciente informe sobre la CEDAW, la Oficina de Estadística de Australia ha realizado otra encuesta acerca de la utilización del tiempo. Los resultados indicaron que en 2006 persistían en

Australia las desigualdades por motivos de género en el trabajo no remunerado y que a lo largo del tiempo es poco lo que ha cambiado la magnitud de las desigualdades<sup>103</sup>. Para obtener más información acerca del tiempo dedicado por hombres y mujeres al trabajo no remunerado, véanse los párrafos 3.2 y 3.3.

### **Cuidado de los niños, las personas con discapacidad y los ancianos**

11.4 Las mujeres siguen asumiendo una gran proporción de las responsabilidades del cuidado de niños y adultos y esto sigue afectando su capacidad de participar en la vida económica en la misma medida en que lo hacen los hombres.

11.5 Hay aproximadamente 2,6 millones de australianos que cuidan a otras personas necesitadas de asistencia debido a la ancianidad, la discapacidad o problemas médicos. De los principales encargados de cuidar a niños, jóvenes con trastornos intelectuales y del desarrollo, y parientes ancianos, un 71% son mujeres<sup>104</sup>. En 2003, la mayoría de las mujeres que eran principales encargadas del cuidado de los demás (58,2%) dedicaba 20 o más horas por semana a cuidar a una persona anciana o con discapacidad; y de ellas, un 39,5% dedicaban más de 40 horas semanales a ese cuidado.

11.6 En comparación con las mujeres que no asumen responsabilidades de cuidado, las que son las principales encargadas de cuidados tenían una menor tasa de participación en la fuerza laboral, un menor promedio de ingreso bruto por semana y más probabilidades de recibir una pensión o una prestación gubernamental como principal fuente de ingresos<sup>105</sup>. Las mujeres que dispensan cuidados han pasado a ser parte cada vez más de la “generación sándwich” que atiende tanto a los niños como a los adultos, por ejemplo, progenitores y cónyuges ancianos. Para obtener más información acerca de los efectos sobre la participación económica de la mujer de las tareas de cuidado que asume, véanse los párrafos 9.21 a 9.40.

11.7 La investigación indica que, además de afectar la participación económica de la mujer, cuando ésta dispensa cuidados en el hogar, en comparación con las que no lo hacen, padece efectos negativos sobre su salud mental, tiene menos apoyo social, más estrés, más problemas en el sueño y más síntomas físicos, así como un uso más frecuente de los servicios de salud<sup>106</sup>.

### **Voluntariado**

11.8 El Gobierno australiano reconoce la generosa y valiosa contribución que efectúan los voluntarios a la sociedad australiana. Desde 2001, el Gobierno ha aportado más de 62 millones de dólares a aproximadamente 29.000 organizaciones comunitarias, en apoyo de sus voluntarios.

11.9 Las mujeres emprenden tareas voluntarias en mayor medida que los hombres. En 2006, un 36% de las mujeres realizaron tareas voluntarias, en comparación con un 32% de los hombres. Salvo pocas excepciones, la diferencia de género se mantiene, sean cuales fueren el lugar de nacimiento, el estado civil, la situación en la fuerza laboral, o las zonas en que reside la gente. La mediana del tiempo dedicado a tareas voluntarias por año fue 62 horas en el caso de las mujeres y 52 horas en el de los hombres. El grupo de edades en que más predominaban los voluntarios (48,2%) eran las mujeres de entre 35 y 44 años de edad, un grupo que abarca gran cantidad de personas con hijos a cargo, a quienes corresponde una tasa de voluntariado del 50%, en comparación con 32% de mujeres sin hijos a cargo<sup>107</sup>.

**Asistencia financiera del Gobierno australiano**

11.10 El número de mujeres que dependen de prestaciones de bienestar social es superior al de hombres. Los pagos a progenitores, los pagos a encargados de cuidar a otras personas y las prestaciones a compañeros son recibidas predominantemente por mujeres. Siguen aumentando tanto la cantidad como el porcentaje de mujeres beneficiarias de pensiones de apoyo a la discapacidad; pero las mujeres constituyen menos del 44% del total de personas que reciben pensión de apoyo a la discapacidad.

**Prestaciones familiares**

11.11 El Gobierno australiano está firmemente comprometido en pro de un fuerte sistema de medidas mínimas de seguridad social que beneficien a las personas y a las familias, incluidas las familias que tienen como jefa a una mujer soltera. En Australia, aproximadamente un 87% de las familias con un único progenitor tienen por jefa a una mujer. También son mujeres más del 90% de los beneficiarios de subsidios para complementar el ingreso que son los principales encargados de cuidar a los hijos. En 2003-2004, las pensiones y prestaciones del Gobierno eran la principal fuente de ingreso para un 61% de las familias con un único progenitor<sup>108</sup>.

11.12 Australia tiene un sistema integral de pagos familiares, estructurado para aportar una sustancial asistencia financiera a las familias. El sistema también apoya las opciones de las familias con respecto al trabajo y a las responsabilidades familiares. El principal pago de asistencia a las familias es la desgravación impositiva a las familias, que les aporta aproximadamente 16 millones de dólares anuales en asistencia (véanse el informe de Australia de 2003 con respecto a la CEDAW y los párrafos 344 a 346 del Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006). Al reconocer los gastos extraordinarios en que se incurre al nacer o adoptar un niño, el Gobierno efectúa por única vez un pago, conocido como prima del recién nacido (véase el párrafo 9.37). El Gobierno australiano también efectúa pagos para la crianza de los niños a padres, madres, abuelos, abuelas, hogares de guarda y padres y madres solteros, cuando reúnan las condiciones necesarias.

**Asistencia financiera a australianos de edad**

11.13 Australia sigue aportando asistencia financiera a ancianos australianos. Se abona la pensión a la vejez como medida mínima de seguridad social a los ancianos que tienen escasos recursos adicionales y para complementar el ingreso de ancianos que poseen más recursos. En 2006-2007, de 1.952.686 personas que recibieron pensión a la vejez, poco más de la mitad eran mujeres.

11.14 Después del más reciente informe de Australia sobre la CEDAW presentado en 2003, se dispuso que los ancianos reciban apoyo adicional, inclusive una prestación para pago de servicios públicos, a fin de ayudar a los ancianos australianos que reciben apoyo a su ingreso, a pagar facturas periódicas, como las de suministro de gas y electricidad.

11.15 Los beneficiarios de pensiones también pueden recibir diversas prestaciones adicionales, entre ellas prestación para sufragar productos farmacéuticos, prestación para servicios telefónicos y prestación para habitantes de zonas remotas (a fin de ayudar a las personas residentes en esas zonas). Los beneficiarios de pensiones también tienen acceso a diversas concesiones y subsidios, entre otros, con destino a

atención de la salud, adquisición de productos farmacéuticos, transporte público, impuestos municipales, electricidad y patentes de vehículos automotor.

#### **Asistencia financiera a encargados de cuidar a otras personas**

11.16 Hay dos modalidades principales de asistencia financiera para encargados de atender a otras personas: pagos a personas que, debido a los requerimientos de sus funciones de cuidado, no pueden mantenerse a sí mismas mediante una participación sustancial en la fuerza laboral; y remuneración al encargado de cuidados, la persona que proporciona cuidados y atención cotidianas en un hogar privado a una persona con discapacidad, gravemente enferma o de edad muy avanzada.

11.17 A partir de 2004, el Gobierno australiano ha abonado cada año una suma global de 1.000 dólares a beneficiarios de pagos a encargados de cuidados y de 600 dólares a beneficiarios de remuneraciones a encargados de cuidar a otras personas. A partir de junio de 2008, los primeros comenzaron a recibir todos los años una prestación para pago de servicios públicos de 500 dólares.

#### **Asistencia financiera a personas con discapacidad**

11.18 El Gobierno australiano otorga pensiones de apoyo a la discapacidad a personas que reúnen los requisitos, sea cual fuere su género. A partir de junio de 2008, los beneficiarios comenzaron a recibir todos los años sendas prestaciones de 500 dólares para sufragar servicios. Al igual que otros pensionados, los beneficiarios de este tipo de pensión reciben diversas prestaciones, concesiones y subsidios adicionales.

#### **Asistencia financiera de otro tipo**

11.18 El Gobierno australiano proporciona otros tipos de asistencia financiera a personas que reúnen los requisitos, entre otras la pensión a viudas de guerra, la pensión militar y el pago para crisis (pago único para ayudar a personas que están en graves dificultades financieras). El pago para crisis se efectúa a víctimas en circunstancias extremas (por lo general, víctimas de desastres naturales), violencia en el hogar, presos recientemente liberados y personas admitidas en el país por razones humanitarias.

11.20 El Gobierno australiano se ha comprometido a investigar medidas para fortalecer la seguridad financiera de ancianos, personas que cuidan a otros y personas con discapacidad, pasando revista a la pensión a la ancianidad, la remuneración a quienes cuidan a otras personas y la pensión de apoyo en caso de discapacidad, como parte de su estudio del futuro sistema impositivo australiano. El examen de las pensiones investigará los niveles apropiados de apoyo al ingreso y prestaciones, la frecuencia de los pagos y la estructura y el pago de concesiones u otras prestaciones. El examen de las pensiones estará finalizado hacia fines de febrero de 2009. El contenido del informe servirá como base para un estudio más amplio del futuro sistema impositivo australiano, el cual se habrá completado hacia fines de 2009.

**Servicios de apoyo y asistencia****Servicios de apoyo a quienes cuidan a otras personas**

11.21 El Gobierno australiano apoya los servicios a personas que cuidan a otras personas, ancianos con mala salud y jóvenes con discapacidad, mediante el Programa de atención en el hogar y la comunidad, financiado por los gobiernos de los estados y los territorios. El Programa financia varios servicios, entre ellos respiro, asesoramiento y apoyo, diseñados específicamente para ayudar a quienes cuidan a otras personas. En 2007-2008, el Gobierno australiano aportó en todo el país más de 1.000 millones de dólares para servicios de atención en el hogar y la comunidad.

11.22 El Programa nacional de respiro para quienes cuidan a otras personas, del Gobierno australiano, se ejecuta por conducto del Departamento de Salud y Envejecimiento. En todo el país hay aproximadamente 600 servicios de respiro que proporcionan a quienes cuidan a otras personas atención, información y otro apoyo de respiro. El Programa también financia 54 centros de respiro y vínculo con cuidadores que ayudan a quienes cuidan a otras personas a tener acceso a servicios de emergencia y de respiro de corto plazo y proporciona información acerca de servicios locales de apoyo a quienes cuidan a otras personas. En 2006-2007, en virtud de este Programa recibieron asistencia 129.800 personas que cuidan a otras personas.

11.23 Quienes cuidan a otras personas también disponen de respiro residencial por conducto de servicios de atención a las personas de edad. En 2007-2008, el Gobierno australiano proporcionó algo más de 188 millones de dólares a fin de subsidiar los costos de servicios de respiro para quienes cuidan a otras personas. El Gobierno también financia el apoyo de respiro a quienes cuidan a jóvenes con discapacidades severas y profundas. El Programa de servicios de respiro e información para jóvenes encargados de cuidar a otras personas ayuda a estas personas hasta los 25 años de edad cuando corren riesgo de abandonar prematuramente su educación.

11.24 El Comité Permanente para la familia, la comunidad, la vivienda y la juventud, de la Cámara de Representantes, está estudiando el apoyo a quienes cuidan a otras personas. El estudio tiene el propósito de proporcionar una comprensión más completa de las dificultades que enfrentan quienes cuidan a otras personas y sus necesidades de apoyo. Se ha previsto que el Comité presente un informe al respecto a comienzos de 2009.

**Apoyo a personas con discapacidad**

11.25 La Estrategia nacional sobre la discapacidad es un importante compromiso del Gobierno australiano que proporcionará una declaración de políticas y un marco integral para las acciones prioritarias a escala nacional y de los gobiernos de los estados y los territorios. La Estrategia abordará las complejas necesidades de las personas con discapacidad y de quienes los cuidan y propiciará estrategias e innovaciones para avanzar con respecto a las gestiones de crisis y adoptar intervenciones tempranas. La Estrategia abarcará un enfoque integral del Gobierno y de la vida de las personas discapacitadas e incorporará los principios de la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad. La Estrategia nacional sobre la discapacidad será la piedra angular del



compromiso del Gobierno australiano en pro de la inclusión social de todos los australianos.

11.26 La Estrategia del *Commonwealth* sobre la discapacidad es un marco estratégico para incluir la participación de personas con discapacidad en políticas, programas y servicios del Gobierno australiano y eliminar las barreras al respecto. Actualmente, se está revisando la Estrategia en respuesta a las recomendaciones de un informe de evaluación independiente dado a conocer en noviembre de 2006 y se armonizará con los objetivos de la Estrategia nacional sobre la discapacidad.

11.27 En 2008, el Gobierno australiano estableció el Grupo de inversiones en discapacidad para analizar ideas de financiación innovadoras procedentes del sector privado que ayuden a las personas con discapacidad y a sus familias a tener mayor acceso al apoyo y planificar para el futuro.

### **Otras medidas para ayudar a las personas con discapacidad**

11.28 En la *Disability Discrimination Act 1992* (Ley de discriminación por motivos de discapacidad 1992) se prevé que todos los edificios públicos deben ser accesibles para las personas con discapacidad, a menos que la modificación del edificio para proporcionarles acceso cause sobrecargas injustificables. En 2006 se planteó al Gobierno australiano una propuesta de estándares de discapacidad para el acceso a locales, a fin de codificar los requisitos edilicios de manera de cumplir con la Ley de discriminación por motivos de discapacidad 1992, mejorar la disponibilidad de acceso y proporcionar mayor certeza acerca de cómo proporcionarlo de manera no discriminatoria. A fines de 2007 se estableció también el Grupo asesor encargado de considerar la propuesta y formular recomendaciones sobre diversas cuestiones aún no resueltas. En la actualidad, el Gobierno está considerando el informe del Grupo asesor y probablemente adoptará una decisión sobre la propuesta más adelante en 2008.

11.29 El Estándar de accesibilidad de discapacitados en el transporte público 2002 (estándar de transporte) establece requisitos mínimos de accesibilidad que deben acatar los operadores y quienes proporcionen vehículos, locales e infraestructura de transporte público. Actualmente, se está pasando revista a los estándares de transporte a fin de examinar si se ha eliminado en la medida de lo posible la discriminación, de conformidad con los requisitos de los estándares de transporte, y determinará la necesidad de introducir enmiendas en éstos últimos. El examen abarcará consultas con entidades gubernamentales a todos los niveles, incluidos los gobiernos de los estados y los territorios, y con las personas interesadas.

11.30 Hasta cierto punto, estas medidas proporcionan una respuesta al párrafo 27 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006 con respecto al establecimiento de la infraestructura necesaria para velar por que las mujeres discapacitadas tengan acceso a todos los servicios de salud.

### **Asistencia para la vivienda**

11.31 El Gobierno australiano reconoce que es imprescindible que todos los australianos tengan acceso a vivienda apropiada y de costo accesible y que las mujeres, particularmente las que tienen hijos, son particularmente vulnerables.

11.32 Un nuevo grupo de trabajo sobre vivienda, presidido por el Ministro de Vivienda australiano, presentará al COAG un informe sobre medidas para abordar el

problema del acceso costeable a la vivienda y de las personas sin vivienda. El Gobierno australiano está apoyando una gama de nuevas iniciativas, entre ellas cuentas de ahorro para adquirir vivienda por primera vez, el Fondo para accesibilidad del costo de la vivienda y el Plan nacional de reducción del costo de la vivienda.

11.33 Mediante el Programa de asistencia para albergue subsidiado, el Gobierno australiano ayuda a las mujeres y los niños sin vivienda o que corren el riesgo de perder su vivienda como resultado de la violencia en el hogar. A partir del 1° de enero de 2009, la financiación para el Programa se incorporará en un nuevo Acuerdo nacional sobre vivienda de costo accesible. En virtud de la nueva iniciativa titulada “Un lugar que sea un hogar”, el Gobierno invertirá 150 millones de dólares en un lapso de cinco años para proporcionar 600 nuevas unidades de vivienda en todo el país a personas que carecen de ella. Para obtener más información con respecto a vivienda y violencia en el hogar, véanse los párrafos 14.71 a 14.73.

11.34 A fines de 2008, el Gobierno australiano dará a conocer un documento oficial sobre las personas sin hogar que sentará las bases del Plan de acción nacional para reducir la cantidad de personas sin hogar en el próximo decenio.

11.35 El Gobierno de Nueva Gales del Sur proporciona una gama de programas de vivienda y productos para ayudar a las personas más necesitadas, incluida la asistencia para Vivienda pública prioritaria, que puede ayudar a las mujeres amenazadas de perder su vivienda. En 2006-2007, las mujeres eran jefas de más del 61% de los hogares en viviendas públicas subsidiadas de ese estado, y más del 34% de las mujeres que recibían vivienda prioritarias estaban escapando a situaciones de violencia en el hogar. Casi un 60% de los inquilinos de edad avanzada en viviendas públicas eran mujeres. Según iniciativas actuales y futuras en virtud del Acuerdo sobre vivienda y servicios humanos se proporciona subsidio a la vivienda y apoyo a las mujeres liberadas de la cárcel, a las jóvenes que dejan de estar alojadas en hogares de guarda, a los padres y madres jóvenes y a las mujeres que corren riesgo de quedar sin vivienda.

## **Mejora de la seguridad financiera y los conocimientos de las mujeres australianas**

### **Pensión de jubilación**

11.36 En comparación con los hombres, en Australia las mujeres tienen menos probabilidades de tener pensiones de jubilación y más probabilidades de tener menos ahorros para cuando dejan de trabajar debido a su edad.

11.37 En 2003, el Gobierno australiano introdujo el Plan de contribuciones conjuntas para la jubilación a fin de ayudar a las personas de bajos ingresos a acumular ahorros para su retiro. En virtud del Plan, el Gobierno aporta iguales sumas (hasta un máximo de 1.500 dólares anuales) a las contribuciones personales netas, tras deducir impuestos, a las cajas de jubilación, en beneficio de las personas que reúnan los requisitos establecidos. Las mujeres se han beneficiado en particular con esta iniciativa. En el período 2006-2007, un 59% de las personas que recibieron una contribución conjunta eran mujeres<sup>109</sup>.

11.38 En 2004, el Gobierno australiano eliminó las restricciones a las contribuciones a las cajas de jubilación efectuadas por personas de menos de 65 años de edad desempleadas. Esto significa que ahora las mujeres pueden efectuar contribuciones voluntarias a cajas de jubilación aun cuando no estén trabajando.

### Conocimientos mínimos de finanzas

11.39 Una encuesta realizada en 2005 en Australia comprobó que las mujeres estaban excesivamente representadas en los grupos de personas que tenían pocos conocimientos sobre cuestiones financieras y que esos menores conocimientos se correlacionaban con menores saldos en sus ahorros en las cajas de jubilación<sup>110</sup>. En 2005, el Gobierno australiano estableció la Fundación para promover conocimientos elementales de finanzas, que funcionaría en colaboración con el Gobierno, las industrias y las organizaciones comunitarias para promover en Australia los conocimientos elementales sobre finanzas.

11.40 En respuesta a lo recomendado en el informe de un Comité de la Cámara de Representantes<sup>111</sup>, la Fundación para promover conocimientos elementales de finanzas y la Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano (en consulta con una secretaria nacional de la mujer, Seguridad para la mujer) preparó materiales informativos gratuitos para ayudar a las mujeres de todas las edades y todos los niveles de ingresos a ampliar sus aptitudes para administrar su dinero. El informe *Women Understanding Money* (Las mujeres comprenden el dinero), dado a conocer y distribuido en abril de 2008, contiene información esencial y práctica sobre importantes temas financieros, desde presupuestación hasta inversiones y aprovechamiento de la pensión de jubilación.

11.41 En 2007, la Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano, también dio a conocer *Your guide to effectively communicating superannuation and financial literacy messages to women* (Guía para comunicar eficazmente mensajes sobre jubilación y conocimientos financieros a las mujeres), Guía resumida para ayudar a los responsables políticos, los asesores financieros y las compañías de servicios financieros a comunicar eficazmente dichos mensajes a las mujeres durante etapas fundamentales de sus vidas.

11.42 El Gobierno de Australia Meridional aporta recursos a la educación de las mujeres sobre finanzas personales, inclusive sesiones sobre jubilación y diversas publicaciones, distribuidas por el Servicio de información para la mujer; este Servicio también ha colaborado con la Oficina de Asuntos del Consumidor y las Empresas para proporcionar educación comunitaria sobre derechos del consumidor y seguridad de los productos. La iniciativa de inclusión social del Gobierno de Australia Meridional considera medios innovadores de abordar algunos de los problemas sociales más arduos del estado y presta especial atención a ofrecer oportunidades a los miembros más vulnerables de la comunidad a fin de que puedan participar en la vida económica y social del estado.

11.43 En 2008, el Gobierno del Territorio Septentrional emprendió la Iniciativa de fomento de los aspectos fuertes: Marco de acción para las mujeres en el Territorio Septentrional 2008-2012. En el plan se determina que la participación, el liderazgo y la seguridad económica son esferas fundamentales que necesitan que se les preste mayor atención y se esbozan acciones gubernamentales prioritarias a fin de mejorar las vidas de todas las mujeres del territorio.

11.44 El Gobierno de Australia Occidental emprendió recientemente un proceso a fondo de investigación y consulta para determinar los problemas prioritarios con que tropiezan las mujeres en la comunidad. Surgió como tema fundamental a cuya resolución aspiran las mujeres es el logro de seguridad económica a lo largo de toda la vida. *Superwoman Women and Superannuation – Securing your Future*

(Supermujeres, mujeres y jubilación: Asegure su futuro) es un folleto cuyo propósito es ayudar a las mujeres a pensar acerca del estilo de vida al que aspiran cuando dejen de trabajar; calcular cuánto dinero necesitarán; y contribuir a que preparen un plan de acción para su futuro financiero. Además, a partir de 2003, el Gobierno de Australia Occidental ha administrado el Programa de subsidios comunitarios, que proporciona financiación a grupos de mujeres y organizaciones comunitarias para proyectos a corto plazo que fortalezcan el bienestar social y económico de las mujeres.

11.45 El Gobierno de Victoria preparó el Programa de capacitación en nociones elementales de finanzas en beneficio de las mujeres y comenzó a ejecutarlo en septiembre de 2008, para ayudar a las mujeres a aumentar su seguridad financiera a lo largo de sus vidas de trabajo y después de jubilarse. Se prevé que en los próximos cuatro años, más de 2.500 mujeres adultas de diferentes edades —entre ellas, mujeres de distintos antecedentes culturales y lingüísticos, mujeres indígenas y mujeres residentes en zonas rurales y regionales de Victoria— han de asistir a seminarios en todo el estado para adquirir nociones elementales. Los seminarios serán complementados con un instrumento de capacitación ofrecido en un Sitio web en línea.

#### **Las mujeres en pequeñas empresas**

11.46 Los gobiernos, a todos los niveles, alientan y ayudan a las mujeres en pequeñas empresas. En Nueva Gales del Sur, las mujeres constituyen casi una tercera parte de todos los empresarios y son socias en aproximadamente un 60% de las pequeñas empresas. El Departamento de Estado y Desarrollo Regional de Nueva Gales del Sur apoya a las mujeres empresarias mediante programas de mentores y seminarios, cuyo propósito es lograr que las participantes acrecienten sus aptitudes empresariales prácticas; seminarios sobre estrategias del crecimiento que proporcionan a las empresarias oportunidades de conectarse con redes y adquirir aptitudes empresariales; y una iniciativa de aprendizaje electrónico para la mujer en las empresas a fin de ayudar a las mujeres que viven en zonas remotas y rurales a iniciar empresas.

11.47 El Gobierno de Victoria ha emprendido el Programa de exposición de mujeres en pequeñas empresas, que ayuda a las mujeres dueñas de pequeñas empresas a comprender las finanzas empresariales y a tener acceso a éstas. El Programa ofrece seminarios y distribuye información sobre acceso a los recursos financieros. Hasta la fecha, el Programa ha ayudado a más de 3.000 mujeres de todo el territorio a comprender mejor las cuestiones financieras.

11.48 Según se estima, en Australia Occidental hay 196.000 pequeñas empresas, de las cuales están conducidas por mujeres aproximadamente un 35%. La Corporación de Desarrollo de Pequeñas Empresas ayuda a las empresarias a tener acceso a la formación correcta, las personas correctas y las redes correctas. Recientemente, la Corporación estableció en línea la Red de mujeres empresarias.

11.49 El programa Microcrédito para Empresarias es dirigido conjuntamente por el Gobierno de Tasmania y la Red del plan de préstamos sin interés de Australia. El programa se ha diseñado para aumentar las aptitudes prácticas de planificación y administración de empresas de las mujeres y proporciona conjuntos de medidas de asistencia financiera a las mujeres para que inicien actividades empresariales. Además, el Gobierno de Tasmania otorga subsidios a fin de posibilitar que las

mujeres participen más plenamente en la vida económica y social, incluido el Programa de pequeños subsidios para desarrollo de la mujer, que financia proyectos a fin de promover la igualdad de oportunidades de la mujer.

### **Actividades de recreación**

11.50 Los resultados de la encuesta realizada en 2006 sobre la utilización de tiempo en Australia indicaron que los hombres seguían dedicando más tiempo que las mujeres a actividades de recreación y esparcimiento. Entre 1997 y 2006, el tiempo dedicado a actividades de recreación y esparcimiento se redujo tanto para los hombres como para las mujeres, aun cuando la disminución fue mayor para las mujeres que para los hombres. Esto significa que la discrepancia de género en actividades de esparcimiento se ha ampliado desde 29 hasta 32 minutos diarios<sup>112</sup>.

11.51 La investigación realizada por Liga de investigación del uso del tiempo también indica que, así como las mujeres dedican bastante más tiempo que los hombres a tareas no remuneradas en el hogar, las mujeres dedican mucho menos tiempo al esparcimiento, independientemente de las horas dedicadas al trabajo remunerado y del día de la semana de que se trate<sup>113</sup>. La investigación también comprobó que una proporción de las actividades de esparcimiento de las mujeres sustancialmente superior a las de los hombres se realiza en combinación con trabajo no remunerado. En comparación con los hombres, las actividades de esparcimiento de las mujeres son de más breve duración y están interrumpidas con mayor frecuencia por las exigencias de las labores domésticas y el cuidado de los hijos<sup>114</sup>.

### **Participación en los deportes y en la recreación física**

11.52 Desde 2003 hasta 2008, el Gobierno australiano, como parte de sus continuas medidas para aumentar la participación de la mujer en actividades deportivas y de recreación, brindó apoyo a proyectos para la mujer y los deportes de la Comisión Australiana de Deportes por un valor superior a 4 millones de dólares. Se proporcionaron recursos adicionales con destino a entrenamiento, arbitraje, deportes para indígenas y discapacitados, además de iniciativas de deportes después del horario escolar, que incluyen elementos para tomar en cuenta la perspectiva de género. A partir de 2005, el Marco de creación de mejores deportes con mejoras prácticas de gestión, de la Comisión Australiana de Deportes, también ha orientado trabajos para encontrar un modelo mejorado de gestión y cambio cultural dentro de las organizaciones deportivas a fin de abordar la falta de equidad de género.

11.53 A partir de 2003, el Programa de subsidios para mujeres con fines de liderazgo deportivo ha distribuido más de 2 millones de dólares entre 15.500 mujeres en todo el país. Los subsidios se destinan a cursos acreditados de liderazgo deportivo, arbitraje, administración y gestión de los deportes y gobernanza. Los subsidios se encauzan hacia cinco esferas clave: las mujeres en funciones de alto nivel como entrenadoras y árbitros, deportes para mujeres indígenas y mujeres discapacitadas y liderazgo deportivo general para las mujeres. Más de la mitad de los fondos distribuidos llegaron a mujeres en zonas rurales y remotas.

11.54 El Programa de educación sobre discapacidad respondió a la necesidad de contar con materiales informativos y de capacitación con destino a organizaciones deportivas, entrenadores, maestros y líderes comunitarios a escala nacional y de los estados y territorios, para ayudarlos a incluir en esas actividades a los discapacitados. A partir de julio de 2003, aproximadamente 21.000 personas de todo

el país han completado la capacitación. Muchos participantes están asociados con los sectores que se ocupan de discapacidad y educación, que tradicionalmente tienen una alta proporción de representación femenina. *Sports CONNECT* (anteriormente Proyecto CONNECT) abarca 30 organizaciones deportivas nacionales que colaboran hacia el objetivo común de que los deportes incluyan a más personas con discapacidad.

11.55 El Programa de deportes para indígenas tiene el objetivo de aumentar el número de australianos indígenas que participan en programas deportivos estructurados y desarrollar las aptitudes de los indígenas como entrenadores y árbitros deportivos. Entre julio de 2003 y marzo de 2008, participaron en programas deportivos estructurados 190.566 mujeres indígenas (158.354 niñas y 32.212 adultas). Más de 1.400 mujeres egresaron como entrenadoras o árbitros de cursos acreditados y recibieron apoyo financiero para asistir a eventos deportivos nacionales o internacionales en virtud del Programa de asistencia para viajes y alojamiento de elite para indígenas.

11.56 En 2006-2007, el Gobierno australiano encomendó la realización de una investigación a fin de examinar de qué manera participan las mujeres de medios culturales y lingüísticos diversos en diversas actividades deportivas, como entrenadoras, jugadoras, árbitros y miembros de la administración. La investigación comprobó que entre las barreras que impedían la participación de estos grupos de mujeres figuraban cuestiones socioculturales, dificultad para llegar a las instalaciones apropiadas, falta de recursos y barreras de índole personal. Los resultados de la investigación serán de utilidad para la política del Gobierno australiano, cuyo propósito es apoyar y alentar a esas mujeres para que participen más en los deportes<sup>115</sup>.

11.57 Los gobiernos de los estados y los territorios tienen programas para alentar y apoyar a las mujeres en actividades deportivas. Por ejemplo, en Nueva Gales del Sur el Programa de becas para mujeres líderes deportivas proporcionó desde 1997 becas a más de 400 mujeres y se ampliará para incluir nuevos programas en beneficio de mujeres líderes deportivas procedentes de medios indígenas y multiculturales. Entre los programas de participación con base comunitaria para las mujeres y las niñas figuran el Programa deportivo múltiple para niñas árabes, los cursos de natación para mujeres de todas las edades y de diversos medios culturales, el Programa de deportes de tabla para niñas y el Programa de focalización en los deportes, que trata de aumentar el número de entrenadoras, funcionarias y administradoras calificadas. Además, el Gobierno de Nueva Gales del Sur tiene clínicas deportivas “venga y pruebe” para familiarizar a las niñas con una nueva gama de deportes, además de campamentos especiales de desarrollo deportivo para niñas con discapacidad en las edades de 11 a 18 años.

11.58 El Gobierno de Queensland organizó en 2005 y 2006 17 eventos exitosos para mujeres y niñas, en colaboración con *Womensport Queensland* y con el Consejo Australiano de Salud, Educación Física y Recreación. Actualmente, el Gobierno está estableciendo un sitio web para mujeres y niñas “activas” a fin de ofrecer información práctica y de fácil acceso.

11.59 El Gobierno del Territorio Septentrional proporciona financiación para la conducción de un programa de ética que proporciona asesoramiento, recursos y capacitación para ayudar a que las organizaciones deportivas y recreativas formulen estrategias para abordar el acoso y la discriminación en sus organizaciones. Hay en

el Instituto de Deportes del Territorio Septentrional un Código general de conducta que alienta el empleo de entrenadoras, ocupación tradicionalmente dominada por los hombres.

11.60 En el Territorio de la Capital de Australia, la participación de las mujeres en actividades físicas y deportivas organizadas es un componente de dos nuevas iniciativas para 2008-2009. El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia proporcionará financiación adicional al Plan de subsidios para préstamos deportivos, dentro del Programa de subsidios para deportes y recreación, el cual ofrece a las organizaciones deportivas oportunidades de autosuficiencia para financiar mejoras en los bienes de capital. La iniciativa de préstamos promueve los servicios e instalaciones en apoyo de estilos de vida activos y saludables para todos los miembros de la comunidad mediante instalaciones deportivas bien diseñadas y bien mantenidas.

11.61 En 2007-2008, el Gobierno de Australia Meridional otorgó becas por valor total de 30.000 dólares a siete mujeres entrenadoras de diversos deportes, con arreglo al Programa de becas para mujeres 2008 sobre entrenamiento y arbitraje de alta calidad.

11.62 El Gobierno de Victoria se ha centrado en promover retratos positivos de las mujeres en los deportes y la vida comunitaria, especialmente en los juegos del Commonwealth realizados en 2006 en Melbourne, y ha estado alentando a las mujeres y las niñas a participar en deportes y estilos de vida activos, y en papeles ejecutivos y de liderazgo, entre otros, como instructoras, árbitros y funcionarias administrativas de los deportes.

11.63 El Gobierno de Tasmania apoya a la mujer en los deportes financiando programas como el titulado "Sea activa" en beneficio de la mujer. Este programa, introducido en 2004, tiene el propósito de mejorar la salud de las mujeres y las niñas mediante la actividad física. El programa trata concretamente de involucrar a las mujeres y las niñas que actualmente no tienen actividad física y quienes tal vez hayan tropezado con barreras a su actividad física, como falta de confianza, problemas con la imagen corporal, preocupación por la seguridad personal, costos de la participación, dificultades de transporte y conceptos erróneos sobre los peligros de la actividad física. En diciembre de 2007, el Gobierno de Tasmania inició el Programa de subsidios para recreación comunitaria, que proporciona financiación para abordar las barreras que obstan a la participación en los deportes, entre ellas cuestiones de género y falta de una estructura de apoyo.

## **12. Artículo 14: Mujeres residentes en zonas rurales y remotas**

12.1 La población de Australia, en su mayoría, está concentrada en dos regiones costeras muy separadas: la sudoriental y oriental, y la sudoccidental. De las dos regiones, la de mayor superficie y la que tiene mayor población es la sudoriental y oriental. En esas regiones, la población está concentrada en centros urbanos, particularmente en las ciudades capitales de los estados y territorios.

12.2 Australia está comprometida a mejorar los servicios y la infraestructura disponibles en las zonas rurales y remotas. Algunas mujeres residentes en esas zonas tienen más dificultades que las que viven en ciudades, inclusive barreras al empleo. Las mujeres indígenas que residen en zonas rurales y remotas también tienen un nivel desproporcionado de desventajas en una amplia gama de indicadores. Para

obtener más información acerca de las mujeres indígenas, véanse los subtítulos “Indígenas” en los artículos de todo el presente informe.

12.3 En el presupuesto 2008-2009, el Gobierno australiano asignó 176 millones de dólares al Programa de mejoras regionales, cuyo propósito es proporcionar importantes elementos de infraestructura y servicios comunitarios a las regiones de Australia. El Gobierno también gastará 271 millones de dólares a lo largo de cuatro años para financiar la Garantía de banda ancha australiana, cuyo propósito es asegurar que todos los australianos, particularmente en zonas remotas y rurales, tengan un acceso equitativo en los servicios de banda ancha.

12.4 Hay grandes sectores de Australia afectados por la sequía, lo cual plantea mayores dificultades para muchas comunidades agrícolas rurales y remotas. Dado que reconoce estas circunstancias, el Gobierno australiano está realizando un examen de las políticas de sequía vigentes en todo el país con el propósito de apoyar a los agricultores de modo que estén mejor preparados para el cambio climático y también para acrecentar la rentabilidad, la sostenibilidad y el autovalimiento, inclusive una evaluación de los efectos sociales de la sequía, a fin de contribuir a preparar a los agricultores y las comunidades locales para el cambio climático. El examen servirá de base a la formulación de una mejor política de sequía para julio de 2009.

12.5 El 2006, el Gobierno de Victoria anunció la Iniciativa sobre mujeres rurales, sequía y cambio climático, que reconoce el papel sustancial que desempeñan las campesinas en las comunidades afectadas por la sequía y el cambio climático. En 2007, se establecieron en cinco regiones rurales grupos de referencia para campesinas de Victoria sobre sequía y cambio climático, los cuales facilitaron oportunidades de que las campesinas intercambien información y establezcan redes de apoyo para hacer frente a los problemas. En 2009, como parte de la Iniciativa, se celebrará en el estado una conferencia de importancia nacional sobre las mujeres en la gestión de la sequía y el cambio climático.

12.6 En Australia Meridional, como parte de la respuesta general a la sequía, la Oficina de la Mujer emprendió la Iniciativa sobre la sequía, dirigida a las mujeres, inclusive la organización de 20 reuniones de mujeres en poblados rurales para posibilitar que las mujeres establezcan redes y obtengan información; el establecimiento de centros de información en zonas rurales; y el suministro de fondos en apoyo de redes continuas de campesinas.

#### **Distribución por edad y por sexo en zonas rurales y remotas**

12.7 Las zonas rurales y remotas de Australia difieren de las zonas urbanas en cuanto a la distribución por edades y por sexo. La población urbana tiene proporcionalmente menos personas en dos grupos de edades: entre 2 y 17 años y 41 y más años de edad. En cambio, en zonas rurales y remotas de Australia hay proporcionalmente menos cantidad de personas de entre 18 y 41 años. Las mayores diferencias se registran en adultos jóvenes de entre 21 y 25 años de edad, debido a que muchos jóvenes acuden a las ciudades australianas para continuar su educación, obtener oportunidades de empleo, lograr independencia o cambiar su estilo de vida. En zonas urbanas, hay más mujeres que hombres, pero en zonas rurales y remotas de Australia, en promedio, el número de hombres es superior al de mujeres. Por otra parte, las proporciones entre los sexos varían entre diferentes estados y territorios<sup>116</sup>.



## **Iniciativas para las campesinas**

### **Cumbre Nacional de Mujeres Rurales y Red Nacional de Campesinas**

12.8 En el Plan de industrias primarias del Partido Laborista, el Gobierno australiano se comprometió a fortalecer la capacidad de las campesinas en cuanto a participar en debates de políticas que afectan a sus comunidades. Más de 80 mujeres de zonas rurales y remotas de Australia asistieron los días 27 y 28 de junio de 2008 a la Cumbre Nacional de Mujeres Rurales, auspiciada por el Gobierno australiano en Canberra, donde se determinaron y debatieron los alcances de las cuestiones que afectan a las campesinas y sus comunidades y se formularon varias recomendaciones en respuesta a esos problemas. El Gobierno australiano establecerá la Red Nacional de Campesinas en el marco de las estructuras de representación existentes, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Cumbre sobre el papel y el alcance de la Red.

### **Coalición Nacional de Mujeres Rurales**

12.9 La Coalición Nacional de Mujeres Rurales proporciona una voz nacional en colaboración de las mujeres residentes en zonas rurales, regionales y remotas de Australia y es una de las secretarías nacionales de la mujer. Para más información de las secretarías nacionales de la mujer, véase el párrafo 5.32.

### **Consejo Consultivo Regional de Mujeres**

12.10 Después de la presentación del último informe de Australia sobre la CEDAW en 2003, el Consejo Consultivo Regional de Mujeres siguió señalando a la atención del Gobierno australiano las cuestiones que afectan a las mujeres rurales y sus comunidades. El Consejo alienta el debate bien fundamentado e influye sobre la adopción de decisiones en siete esferas fundamentales: alentar el aprendizaje permanente a lo largo de toda la vida; asegurar atención de la salud apropiada y accesible; reducir la incidencia de la violencia en la familia; promover la diversidad y la inclusión; ampliar la representación de las mujeres; alentar el involucramiento comunitario en el debate sobre el agua; y promover el desarrollo económico.

### **Las campesinas y el empleo**

12.11 En zonas remotas y rurales, las oportunidades de empleo tal vez no sean más frecuentes ni tan variadas debido a que las economías son más pequeñas y están menos diversificadas. En consecuencia, las características del empleo de las campesinas son muy diferentes de las correspondientes a mujeres en zonas urbanas. Al realizarse el Censo de 2006, la tasa de participación en la fuerza laboral de las mujeres de entre 15 y 64 años de edad en zonas rurales de Australia era 68,4%, en comparación con 79,8% para los hombres en esas zonas. En importantes zonas urbanas, la tasa era 69,7% para las mujeres. En 2006, al igual que las residentes en ciudades, las mujeres empleadas en zonas rurales estaban concentradas en el comercio minorista, los servicios de salud y asistencia social, y los sectores de educación y capacitación. Pero en zonas rurales, un 13,9% de las mujeres empleadas trabajaban en tareas agrícolas, de silvicultura y de pesca, en comparación con sólo 0,3% de las mujeres en las grandes zonas urbanas<sup>117</sup>.

12.13 En 2006, las mujeres que trabajaban por cuenta propia constituían un 21,5% del total del empleo femenino en zonas rurales; esta proporción era más del doble de la correspondiente a las mujeres en zonas urbanas (9,9%). Tal vez esto refleje, al

menos en parte, el hecho de que en zonas rurales las mujeres tienen a concentrarse en la agricultura, la silvicultura y la pesca, es decir, muchas trabajan por cuenta propia en granjas familiares. Casi la mitad de las mujeres que trabajan por cuenta propia lo hacen en la agricultura<sup>118</sup>. El ingreso de empresarias rurales en toda Australia es de aproximadamente 1.200 millones de dólares por año. Las mujeres que dirigen estas empresas, en su mayoría, tienen múltiples aptitudes y cumplen con una difícil combinación de responsabilidades, entre ellas, la vida en familia, el cuidado de los hijos, la ayuda en la granja, el apoyo tradicional a actividades comunitarias, la participación en redes y, además, conducir empresas en crecimiento<sup>119</sup>.

### **Mayores oportunidades para mujeres que residen en zonas regionales, rurales y remotas**

12.14 El Programa de mujeres en la exportación, del Gobierno australiano, tiene el objetivo de asegurar que las mujeres empresarias conozcan y tengan pleno acceso a todos los servicios ofrecidos por *Austrade* (organismo gubernamental de promoción del comercio). Esto puede contribuir al éxito de las mujeres en la exportación y a la sostenibilidad de sus empresas, alentándolas a exportar, individualizando a mujeres exportadoras como modelos de comportamiento para otras mujeres y colaborando con las redes existentes de mujeres. Entre las actividades figuran: seminarios en toda Australia sobre la mujer en las exportaciones, aliento a redes de mujeres existentes para que presten mayor atención a las oportunidades de exportar y conducción de la misión inaugural de las mujeres empresarias a la India.

12.15 La anterior iniciativa de promoción de la agricultura en Australia apoyaba a las mujeres residentes en zonas rurales y remotas ofreciendo oportunidades mediante varios programas, entre ellos, el de promoción de las industrias agrícolas y *FarmBis*. Esos programas ofrecían capacitación en liderazgo, conducción de empresas y ordenamiento de recursos naturales. Entre 2005 y 2008, 6.872 mujeres completaron 11.874 cursos de capacitación ofrecidos por *FarmBis*.

12.16 Entre 2004 y 2008, el Gobierno de Tasmania facilitó la Semana Regional de Mujeres Empresarias y publicó *Spirit of Business* (El espíritu de las empresas), con el propósito de ofrecer orientación a las campesinas en sus iniciativas empresariales. En 2008, el Programa de mujeres en industrias rurales de Tasmania contribuyó a establecer un sitio web interactivo y cursos de capacitación en la Internet para campesinas. El Programa también ha establecido una base de datos pública de modo que las campesinas pueden establecer redes con otras industrias e intercambiar información, conocimientos prácticos, ejemplos de éxito y prácticas empresariales.

12.17 En 2008, el Programa de liderazgo y desarrollo para la mujer, del Gobierno australiano financió nuevamente varios proyectos en beneficio de mujeres residentes en zonas rurales y remotas, incluido el Proyecto de capacitación en liderazgo y supervisión para hasta 45 mujeres procedentes de zonas rurales, y otro proyecto, que brindó apoyo a mujeres de profesiones médicas residentes en zonas rurales y remotas a fin de que pudieran asistir en octubre de 2008 al Congreso del Pacífico Occidental de la Asociación Internacional de Mujeres Médicas.

12.18 En Nueva Gales del Sur, la Red de campesinas del Departamento de Industrias Primarias promueve el liderazgo de las campesinas mediante un curso de liderazgo de dos días de duración y premios anuales a las campesinas. La Red de campesinas apoya la reunión anual de mujeres rurales y proporciona información a las

campesinas mediante un boletín trimestral, una actualización mensual por email y un sitio web.

12.19 En Queensland, el modelo de diseño de la Estrategia para chaparrales tiene el propósito de crear una comunidad rural donde la vida sea fácil, próspera y sostenible. A partir de 2008, como parte de la Estrategia, el Gobierno de Queensland coordinará cada año durante tres años un simposio de campesinas para mejorar los servicios, los programas y las políticas rurales.

12.20 Conjuntamente con la Oficina de Políticas de la Mujer, de Victoria, la Dependencia de Coordinación de Redes de Campesinas del Gobierno de Victoria proporcionó subsidios rurales y regionales al Programa de subsidios para el liderazgo de la mujer en la comunidad, que se ejecutó entre 2002 y 2006 y proporcionó 129 subsidios de liderazgo a mujeres. El Gobierno de Victoria sigue apoyando la Red de campesinas para promover los contactos entre ellas y proporcionar oportunidades de intercambio de información e ideas. Se proporcionan importantes vínculos de comunicación en todas las zonas rurales de Victoria mediante un boletín trimestral gratuito, además del sitio web de la Red de campesinas, y mensajes telefónicos y por correo.

12.21 El Gobierno de Australia Meridional apoya la Oficina Agrícola de la Mujer, las reuniones anuales de campesinas y algunos elementos del Premio a la campesina.

12.22 El Gobierno de Australia Occidental sigue patrocinando la Red de mujeres residentes en zonas rurales, remotas y regionales, integrada por más 5.800 miembros individuales en todo el estado. La función de la Red es congregarse a las mujeres residentes en zonas rurales, remotas y regionales de Australia Occidental a fin de que reconozcan, promuevan y amplíen la contribución que efectúan a sus comunidades.

### **Educación, empleo y salud de las mujeres indígenas**

12.23 Para obtener información acerca de las indígenas y la educación, véase el artículo 10; acerca de mujeres indígenas y empleo, véanse los párrafos 9.42 a 9.50 y con respecto a la salud de las mujeres indígenas, véanse los párrafos 10.13 a 10.22.

### **Las campesinas, la educación y la salud**

12.24 Para información acerca de la educación de las campesinas, véase el párrafo 8.33; y con respecto a la salud de las campesinas, véanse los párrafos 10.23 a 10.33.

## **13. Artículo 15: Igualdad ante la ley**

13.1 En Australia, las mujeres tienen igualdad ante la ley, inclusive para concertar contratos, contraer préstamos, administrar bienes, y viajar. El Gobierno australiano sigue tratando de perfeccionar las protecciones legislativas de las mujeres y de mejorar el acceso al sistema judicial.

### **Educación y reforma judicial**

13.2 Como se indicó en el último informe de Australia sobre la CEDAW en 2003, todos los miembros de la judicatura australiana pueden tener acceso a programas educacionales que aumentan sus conocimientos sobre las cuestiones de género y el sistema jurídico, así como sobre el efecto de las decisiones judiciales sobre la mujer.

El Gobierno australiano financia el Instituto de Australasia para la Administración Judicial, y el Colegio Judicial Nacional de Australia, los cuales proporcionan programas que amplían los conocimientos de los participantes sobre cuestiones de género y contribuyen a abordar los prejuicios de género en el sistema judicial. Además, varios gobiernos de los estados y los territorios ofrecen cursos de concienciación sobre cuestiones de género por conducto de sus propios programas de educación judicial. El Gobierno de Queensland ha dado a conocer *Equal Treatment Bench Book* (Libro sobre igualdad de trato en el sistema judicial), que proporciona información a los jueces para velar por que sus actuaciones en los tribunales se conduzcan de manera que sean equitativas para todos los litigantes y otros participantes, sean cuales fueren sus circunstancias. El libro trata de la igualdad entre hombres y mujeres, la diversidad étnica y los indígenas. Además, el Gobierno de Australia Occidental encomendó en 2007 un libro con el mismo título para velar por que los antecedentes culturales o sociales de otros tipos de una persona no la coloquen en situación desventajosa ante un tribunal.

### **Tribunal de la Familia de Australia**

13.3 El Tribunal de la Familia de Australia sigue aplicando la *Family Law Act 1975* (Ley de la familia 1975); para algunas cuestiones aplica otra legislación, como la *Marriage Act 1961* (Ley de matrimonio 1961) y las leyes relativas a la pensión para mantener a los hijos.

13.4 Los tribunales están tratando de mejorar la manera en que se conducen los casos de separación y disolución del matrimonio para tener en cuenta ante todo el bienestar de los hijos de las parejas que se separan. En 2004, el Tribunal de la Familia, conjuntamente con el Departamento de Inmigración y Ciudadanía, emprendió una iniciativa encaminada a mejorar los servicios para clientes con antecedentes culturales y lingüísticos diferentes. Como parte del programa “Vivir en armonía”, el Tribunal ofrece sesiones de información a las comunidades con respecto a la legislación de la familia para personas de varias comunidades que se están constituyendo, entre ellas algunas procedentes de Eritrea, Etiopía, Somalia, Sudán, el Afganistán y el Iraq. Esas sesiones ayudan a las mujeres, muchas de quienes son solicitantes de asilo, a tener acceso a servicios de legislación de la familia ofrecidos por los tribunales de la familia.

### **Evaluación del conjunto de reformas de la legislación de la familia**

13.5 El Departamento del Fiscal General y el Departamento de Vivienda, Servicios, Comunitarios y Asuntos Indígenas tienen la responsabilidad conjunta de aplicar y evaluar la reforma a la legislación de la familia. El conjunto de reformas abarca cambios en la ley, nuevos servicios (entre ellos, centros de relaciones familiares, líneas de asesoramiento sobre relaciones familiares e información en línea sobre relaciones familiares), servicios ampliados de intervención temprana, y servicios ampliados posteriores a la separación del puesto o jubilación.

13.6 En 2006 se encomendó al Instituto Australiano de Estudios de la Familia que evaluara en qué medida este conjunto de enmiendas ha logrado alcanzar los objetivos de la reforma. La evaluación y las investigaciones longitudinales conexas medirán los efectos iniciales y continuos de las reformas sobre las familias australianas, incluidas las que han padecido o padecen violencia en el hogar. El Gobierno australiano espera recibir el informe de evaluación hacia fines de 2009.

### **Tribunal de Magistrados Federales**

13.7 El Tribunal de Magistrados Federales sigue ayudando a los litigantes a resolver diversas cuestiones atinentes a la legislación federal. En particular, el Tribunal es un foro de bajo costo para las mujeres que solicitan la aplicación de la legislación contra la discriminación y la resolución de controversias respecto de la legislación de la familia.

### **Asistencia jurídica**

13.8 Ofrecer asistencia jurídica es un componente fundamental de la promoción del acceso a la justicia. Posibilita que los miembros de la comunidad en situación desventajosa y necesitados de asistencia jurídica obtengan esos servicios. El Gobierno australiano financia comisiones de asistencia jurídica en los estados y territorios, que se encargan de ofrecer esa asistencia a personas en situación desventajosa, en cuestiones relativas a las leyes del Commonwealth, mayormente, legislación de la familia. Las comisiones de asistencia jurídica son órganos establecidos de conformidad con la legislación de los estados y territorios. En 2007-2008, las comisiones proporcionaron 36.782 subsidios de asistencia en relación con cuestiones atinentes a las leyes del Commonwealth. En general, las mujeres recibieron un 62,5% de esos subsidios. De los 33.525 subsidios para casos de legislación de la familia, las mujeres recibieron 64,7%.

13.9 En 2007-2008, el Gobierno australiano proporcionó 178 millones de dólares en apoyo de la asistencia jurídica y, de esta suma, 151 millones se destinaron a cuestiones relacionadas con la legislación de la familia.

13.10 La *Commonwealth Legal Aid Priorities and Guidelines* (Prioridades y directrices de asistencia jurídica en el Commonwealth) reflejan el compromiso del Gobierno australiano de velar por que las mujeres tengan igual acceso a la justicia y la asistencia jurídica. Junto con diversas otras cuestiones, entre ellas las relativas a la infancia, se asigna alta prioridad a las mujeres que corren riesgo de ser víctimas de violencia.

13.11 El Commonwealth entiende que algunas comisiones de asistencia jurídica ofrecen servicios orientados a ayudar a las mujeres, por ejemplo, capacitación a profesionales con respecto a la violencia en el hogar y servicios especializados de información.

13.12 Con frecuencia, los gobiernos de los estados y los territorios cuentan con programas especiales en beneficio de la mujer que ofrecen asistencia jurídica, como la Dependencia Especial de Asistencia Jurídica a la Mujer, en Queensland, que proporciona asesoramiento jurídico, información, representación y apoyo especializado de trabajadores sociales en beneficio de las mujeres, además de tratar de acrecentar el acceso de la mujer a los servicios de asistencia jurídica. La Dependencia también supervisa la estrategia sobre violencia contra la mujer, administra el Programa de asistencia en el Tribunal de Brisbane e imparte capacitación al personal de asistencia jurídica, a organizaciones no gubernamentales y a profesionales privados sobre directrices y prácticas recomendables para ayudar a las mujeres afectadas por la violencia. En Queensland, la Dependencia de Asistencia Jurídica también puso en práctica recomendaciones contenidas en el informe del Proyecto de concienciación jurídica de las campesinas, entre ellas, proporcionar

información y capacitación con destinatarios bien definidos en servicios de asistencia jurídica para mujeres filipinas que son víctimas de violencia en el hogar.

13.13 En Nueva Gales del Sur, el organismo gubernamental de asistencia jurídica cuenta con la División de Asuntos Legislativos que, además de proporcionar asistencia jurídica básica y servicios al respecto, también la proporciona con respecto a la legislación de derechos humanos, inclusive el acoso sexual, la discriminación por motivos de sexo, la indemnización a las víctimas y la deuda contraída en relaciones personales. El Gobierno de Nueva Gales del Sur también aporta financiación al Servicio de apoyo a la mujer para la legislación de la familia, un proyecto en colaboración con el sector no gubernamental, que proporcionará apoyo crítico adicional a las mujeres que se están separando de sus compañeros y que han sido objeto de violencia en el hogar.

13.14 En 2005, el Gobierno de Australia Meridional inició el Programa de apoyo al Servicio de información para la mujer, del Tribunal de la Familia, a fin de proporcionar apoyo, compañía e información a las mujeres que tramitaban sus casos ante el Tribunal de la Familia, particularmente cuando se trata de violencia en el hogar y de víctimas de malos tratos.

#### **Servicios jurídicos comunitarios**

13.15 El Gobierno australiano sigue financiando 127 centros jurídicos comunitarios en todo el país. Esto incluye financiación de servicios jurídicos para la mujer, proyectos de difusión entre mujeres indígenas y servicios de juristas para llegar a las campesinas. En 2007-2008, la financiación para los tres tipos de servicios ascendió a casi 5 millones de dólares.

13.16 En abril de 2008, se asignó por única vez un suplemento de 10 millones de dólares al Programa de Servicios Jurídicos Comunitarios del Commonwealth, particularmente para ayudar a los centros jurídicos comunitarios a satisfacer la creciente demanda de sus servicios. De aquel importe, más de 4 millones se destinan a aumentar el apoyo a la labor de los centros jurídicos comunitarios en materia de legislación de la familia.

13.17 En el Territorio Septentrional, como parte de la respuesta de emergencia se asignó un importe de 574.500 dólares a tres servicios jurídicos para la mujer en 2007-2008 y nuevamente en 2008-2009. Los servicios jurídicos aportan información y asesoramiento a las mujeres de comunidades indígenas y, en algunos casos, pueden otorgar asistencia jurídica a las mujeres que desean proteger a sus hijos.

13.18 En 2006-2007, los servicios jurídicos comunitarios proporcionaron asistencia a 81.311 mujeres (59% del total del número de clientes atendidos). Como proporción del número total de clientes, un 4% tenían escasos conocimientos de inglés, un 4% eran indígenas y un 10% tenían una discapacidad. De los clientes con escaso conocimiento de inglés, las mujeres constituyeron un 2,8% (2.264), y también un 4,5% (3.683) de los clientes indígenas, y un 8,4% (6.821) del total de clientes con discapacidad.

#### **Las mujeres en el sistema de justicia penal**

13.19 Los gobiernos de los estados y los territorios tienen la responsabilidad primordial del sistema de justicia penal. El Gobierno australiano se ha comprometido a colaborar con los estados y territorios para abordar diversos temas,

entre ellos la discriminación contra la mujer en las cárceles y los particulares problemas relacionados con la justicia que afectan a las mujeres indígenas y de medios cultural y lingüísticamente diferentes.

13.20 La *Sex Discrimination Act 1984* (Ley de discriminación por motivos de sexo 1984) asigna la responsabilidad de investigar las denuncias de discriminación por motivos de sexo a la Comisión de Derechos Humanos de Australia. La Comisión trata de ayudar a las partes involucradas en acusaciones de discriminación al llegar a una solución mutuamente aceptable mediante gestiones de conciliación. Si la conciliación no es posible, la Comisión es responsable de instituir procedimientos ante los tribunales.

13.21 El Gobierno de Victoria estableció el Comité Asesor de Servicios Correccionales para la Mujer a fin de ofrecer una fuente externa de asesoramiento al Gobierno sobre la prestación de servicios correccionales a las mujeres. Además, el Gobierno de Victoria elaboró la Estrategia sobre mejores rumbos y respuestas integradas para las mujeres infractoras y reincidentes, encaminada a abordar las crecientes cantidades de mujeres recluidas en cárceles en Victoria. La Estrategia incluye 37 iniciativas para reducir el número de casos de mujeres que cometen trasgresiones, reincidentes, presas y víctimas de malos tratos.

13.22 En mayo de 2004, el Gobierno de Australia Occidental inauguró el Centro de orientación para mujeres antes de su liberación de la cárcel, que apoya a mujeres recluidas en cárceles de bajo nivel de seguridad a fin de que se reintegren en la comunidad y ofrece actividades de rehabilitación y colocación en empleos adecuados a las necesidades de cada mujer.

13.23 En 2007, el Gobierno del Territorio Septentrional estableció el Grupo de Acción para políticas sobre mujeres encarceladas, dentro del Centro Correccional para mujeres de Darwin. El Grupo incluye personal y ejecutivos del Centro, quienes se reúnen cada dos meses para intercambiar ideas y abordar recomendaciones dimanadas del examen realizado en 2006 por el *Ombudsman* (mediador) del Territorio Septentrional con respecto al funcionamiento del Centro. Ya se han puesto en práctica, en su mayoría, dichas recomendaciones (inclusive las relativas a mejorar la infraestructura) y los servicios correccionales han comenzado a aplicar la política a las mujeres encarceladas.

13.24 En el Territorio de la Capital de Australia, el Gobierno presentó recientemente el Proyecto de Ley sobre Niños y Jóvenes 2008, el cual tiene en cuenta las recomendaciones dimanadas de *Human Rights Audit of Quamby Youth Detention Centre* (Verificación del respeto a los derechos humanos en el Centro de Detención Juvenil de Quamby), de 2005, en que se señaló la necesidad de reconocer las necesidades especiales de las jóvenes detenidas. En 2007, con miras a establecer valores de referencia con respecto a los derechos humanos antes de que se establezca un nuevo centro, la Comisión de Derechos Humanos realizó una verificación del funcionamiento de los establecimientos correccionales del Territorio. Dicha verificación se focalizó en el trato dispensado a las poblaciones vulnerables de detenidos, como los indígenas, las mujeres, las personas con discapacidad (incluidas las enfermedades mentales), las personas de ámbitos culturales y lingüísticos diferentes, y las personas *gay*, lesbianas, bisexuales, de transgénero e intersexuales.

**Mujeres indígenas**

13.25 Al 30 de junio de 2007, había en las cárceles australianas 64 mujeres indígenas bajo custodia. Pese a que los indígenas constituyen aproximadamente un 2% de la población de Australia, la proporción de mujeres indígenas en la población general de cárceles de mujeres es de 30,9%, superior a la de 29,6% registrada en 2006. Al 30 de junio de 2006, las mujeres indígenas tenían probabilidades 23,1 veces superiores a las de las mujeres no indígenas de estar encarceladas. Entre 2002 y 2006, la tasa de encarcelamiento de las mujeres indígenas aumentó en 34%.

13.26 El Programa de asistencia jurídica para indígenas australianos les proporciona servicios profesionales de asistencia jurídica con sensibilidad cultural. El Programa financia una red de fuentes de servicios de asistencia jurídica a los indígenas ubicadas en 84 centros permanentes, circuitos de tribunales y ubicaciones alejadas, localizados en zonas metropolitanas, rurales y remotas de todo el país.

13.27 Asimismo, el Gobierno australiano financia 31 dependencia de servicios jurídicos para prevención de la violencia en la familia, ubicadas mayormente en zonas regionales y remotas. El principal propósito de las dependencias es proporcionar asistencia culturalmente apropiada a indígenas adultos y niños que son víctimas de violencia en la familia, incluidos los abusos sexuales. La función primordial de la dependencia es ser fuente de servicios de asistencia jurídica, asistencia social e individualizada, asesoramiento y servicios de apoyo ante los tribunales.

13.28 El Gobierno australiano ha asignado 4,2 millones de dólares a proyectos de educación jurídica comunitaria expresamente destinados a los indígenas en comunidades rurales y remotas. Al aportar información acerca de derechos jurídicos y derechos humanos, inclusive la manera de tener acceso a diversos servicios de apoyo, esta iniciativa se encamina a facultar a los indígenas australianos residentes en comunidades remotas y rurales para que denuncien y cuestionen la violencia y el maltrato a los niños.

13.29 En virtud del Programa de Servicios Jurídicos Comunitarios del Commonwealth se aportan recursos a ocho organizaciones de todo el país concretamente para que conduzcan proyectos de asistencia jurídica en beneficio de mujeres indígenas. Los proyectos aportan asistencia a las mujeres indígenas en relación con una amplia gama de cuestiones jurídicas, entre ellas legislación de la familia, tenencia, violencia en el hogar y sexual, y legislación de los derechos del consumidor. También ofrecen diversos otros servicios, entre ellos desarrollo comunitario, educación jurídica de la comunidad, y servicio de extensión a comunidades periféricas en zonas rurales y/o urbanas. Los proyectos pueden ofrecer una fuente alternativa de asistencia jurídica cuando haya conflictos de interés, o con servicios jurídicos para indígenas y/o servicios jurídicos de prevención de la violencia en la familia. Además, los proyectos para mujeres indígenas pueden ayudar a otras fuentes de servicios principales a ofrecer servicios jurídicos culturalmente apropiados a las mujeres indígenas.

13.30 En 2007, el Gobierno de Queensland dio a conocer su política para las personas vulnerables, en la que se afirma el compromiso de ese Gobierno de mejorar la provisión de servicios judiciales para asegurar que se respete, se apoye y se otorgue un trato equitativo ante el sistema de justicia penal a las personas vulnerables, entre ellos los indígenas y las personas procedentes de medios



culturales y lingüísticos diferentes, sean cuales fueren sus circunstancias o su capacidad, e independientemente de que sean víctimas, testigos o acusados. Además, en 2004 quedó abolida la norma de “denuncia reciente”, según la cual una denuncia de ataque sexual sólo era admisible cuando fuera reciente, es decir, se formulara en la primera oportunidad razonable después del ataque.

#### **14. Artículo 16: Vida en familia, matrimonio y violencia contra la mujer**

14.1 El Gobierno australiano está comprometido a apoyar la satisfacción de las necesidades de las familias australianas. Las familias necesitan apoyo en sus esfuerzos por equilibrar las presiones del trabajo y la vida en familia. El Gobierno se ha comprometido a fortalecer la vida en familia asegurando el acceso a servicios de salud, oportunidades educacionales, infraestructura moderna y servicios comunitarios.

14.2 El Gobierno australiano tiene tolerancia nula respecto de la violencia contra la mujer, apoya a las mujeres y los niños afectados por la violencia y proporciona servicios para ayudarles a recuperarse de sus experiencias. En 2008, el Gobierno australiano anunció la formación del Consejo Nacional, al que se asignó la responsabilidad de proporcionar al Gobierno asesoramiento de expertos respecto de medidas para reducir la incidencia y los efectos de la violencia en el hogar y en la familia y el ataque sexual a las mujeres y sus hijos. El Consejo Nacional está elaborando, sobre la base de los datos objetivos, el Plan Nacional para reducir la violencia contra las mujeres y sus hijos, cuya versión preliminar ha de ser presentada en diciembre de 2008.

##### **Protección y mejora de la vida en familia**

14.3 El Gobierno australiano ha seguido apoyando decididamente a las familias. Durante el período que cubre este informe, se han puesto en práctica reformas económicas, impositivas y de bienestar social, y conjuntos de medidas de asistencia social que han contribuido a mejorar el nivel de vida de las familias. En el presupuesto 2008-2009 se previó un conjunto de medidas por valor de 55.000 millones de dólares, entre ellas iniciativas con beneficiarios claramente definidos en materia impositiva, de cuidado de los niños, de educación, de vivienda y otros componentes esenciales de los presupuestos familiares. Hay más información acerca del apoyo a la familia en los párrafos 9.31 a 9.34 y 11.21 a 11.35.

14.4 Una prioridad fundamental para el Gobierno es formular una política que logre un equilibrio entre la mayor participación en la fuerza laboral y un desarrollo óptimo de la infancia. En 2007, en el Departamento del Primer Ministro y el Gabinete se estableció la Oficina del Trabajo y la Familia, encargada de efectuar análisis de políticas, investigación y captación del público, para mejorar las condiciones económicas y sociales de la familia. Para obtener más información sobre la Oficina del Trabajo y la Familia véase el párrafo 2.27.

14.5 El Gobierno australiano está asumiendo el liderazgo en la labor con los gobiernos de los estados y los territorios y el sector comunitario en la formulación del Marco nacional de protección de los niños de Australia, reconociendo que la seguridad y el bienestar de todos los niños australianos es un tema que exige la atención a todos los niveles del Gobierno. El Marco, que según se prevé será considerado por el COAG en diciembre de 2008, aclarará funciones y

responsabilidades y probablemente incluirá acciones prácticas y concretas que han de realizar los gobiernos y los grupos comunitarios con miras a una mejor protección de la infancia. Probablemente, el Marco se centrará en una más intensa prevención y en estrategias de intervención precoz para apoyar mejor a los niños y las familias vulnerables. También será prioritario lograr una mejor colaboración dentro de cada gobierno y entre distintos gobiernos. Además, el Marco probablemente considerará temas relativos a sectores particulares de la comunidad, incluidos niños que no son cuidados en el hogar y niños indígenas.

14.6 En 2004 se renovó la Estrategia para familias y comunidades más fuertes y se le asignaron 490 millones de dólares en un período de cuatro años, para seguir alentando a las comunidades a establecer nuevas maneras de fortalecer a las familias, prestando especial atención al desarrollo en la primera infancia. La iniciativa titulada Primera infancia: Inversiones para crecer, recibió 70 millones de dólares con destino a programas para la primera infancia. En 2005, también se aportó financiación adicional a fin de prorrogar la Estrategia de comunidades para los niños y respuestas locales.

14.7 El Gobierno australiano financia a organizaciones de base comunitaria que proporciona servicios especializados relativos a la violencia en la familia, y brinda apoyo a las familias afectadas en diversas etapas de la vida: antes del matrimonio, durante el matrimonio, durante la separación, durante el divorcio, al volver a contraer matrimonio, al volver a entrar en pareja, al tener hijos y al jubilarse. Esos servicios están ubicados en todos los estados y los territorios, en diversas ubicaciones rurales, regionales y metropolitanas. Los servicios ofrecidos abarcan información y remisión de personas afectadas, educación, enseñanza de aptitudes prácticas, asesoramiento, terapia de la familia, grupos para promover cambios en los comportamientos y otros apoyos a personas afectadas por la violencia en la familia, así como ayuda para que quienes perpetran actos de violencia o tienen comportamientos abusivos traten de cambiar sus conductas.

14.8 El Plan de Acción Nacional para aumentar la cohesión social, la armonía y la seguridad es resultado de una alianza del Gobierno australiano con los gobiernos de los estados y los territorios, cuyo objetivo es subsanar la marginación y promover el diálogo entre todos los australianos. Dicho Plan reconoce concretamente la importancia de apoyar a las mujeres musulmanas australianas como líderes comunitarias fuertes y eficaces e incluye proyectos encaminados a involucrarlas en el diálogo sobre derechos humanos y principios de responsabilidad, el Marco Nacional para promover igualdad racial, religiosa, cultural y de género en Australia y los recursos jurídicos disponibles en casos de discriminación y denigración.

#### **Derecho a contraer matrimonio y derechos dentro del matrimonio**

14.9 Después del último informe de Australia sobre la CEDAW en 2003, no se han introducido cambios de importancia en relación con los derechos en el matrimonio. Para un análisis acerca de la definición del matrimonio, véase el párrafo 335 del Documento Básico común sobre Australia, junio de 2006.

#### **Relaciones entre personas del mismo sexo**

14.10 El Gobierno australiano piensa que todas las personas tienen el derecho de ser tratadas con respeto y dignidad y de tener oportunidad de participar en la sociedad y recibir la protección de la ley, independientemente de su sexualidad, pero no apoya

ninguna legislación que se asemeje al matrimonio o socave la legislación existente que define el matrimonio como constituido por un hombre y una mujer.

14.11 El Gobierno australiano está eliminando la discriminación contra las parejas del mismo sexo y sus hijos en la legislación del Commonwealth. Después de esas reformas, las relaciones entre personas del mismo sexo serán consideradas de la misma manera que las relaciones de hecho entre personas de sexo opuesto, a los efectos de los programas y establecimiento de derechos en el Commonwealth. Las esferas generales de legislación que serán reformadas abarcan impuestos, pensión de jubilación, prestaciones de seguridad social, salud, atención en la vejez, derechos de los veteranos, indemnización por accidentes de trabajo, derechos en el empleo, inmigración y otras esferas de la administración del Commonwealth.

14.12 El Gobierno australiano ha introducido proyectos de ley en virtud de los cuales se ha de permitir que las uniones de hecho, incluidas las parejas de personas del mismo sexo, planteen sus controversias acerca de los bienes cuando se disuelve la relación ante los mismos tribunales federales que consideran esas cuestiones cuando se trata de parejas casadas. Esto probablemente ha de beneficiar a las mujeres, puesto que según las leyes actuales de los estados y los territorios no se acuerda a las parejas de hecho los mismos derechos estipulados en la Ley de la familia 1975 para parejas casadas.

14.13 Esas leyes fueron señaladas en el notable informe de la Comisión de Derechos Humanos australiana titulado *Same Sex: Same Entitlements* (El mismo sexo: los mismos derechos) y en una operación de auditoría realizada por el Departamento del Auditor General.

14.14 Los gobiernos de varios estados y territorios han puesto en práctica legislación relativa a las relaciones entre personas del mismo sexo. El Gobierno del Territorio de la Capital de Australia aprobó en mayo de 2008 la *Civil Partnerships Act 2008* (Ley de uniones civiles 2008). En el Territorio de la Capital de Australia, las parejas, independientemente del género de cada una de las personas que la componen, pueden concertar una unión civil legalmente válida y afirmar públicamente su compromiso recíproco.

14.15 En junio de 2008, el Parlamento de Nueva Gales del Sur aprobó la *Miscellaneous Acts Amendments (Same Sex Relationships) Act 2008* (Ley de enmiendas múltiples (Relaciones entre personas del mismo sexo) 2008). La Ley, que entró en vigor en septiembre de 2008, enmienda diversas partes de la legislación de Nueva Gales del Sur para otorgar igualdad de derechos a las personas que están en relaciones con otras personas del mismo sexo, y a sus hijos.

14.16 La *Relationships Act 2003* (Ley de relaciones 2003) del Gobierno de Tasmania prevé el reconocimiento jurídico de relaciones personales importantes de convivencia, incluidas las establecidas entre personas del mismo sexo y con personas que dispensan cuidados.

14.17 En Australia Meridional, el Gobierno introdujo la *Statutes Amendment (Domestic Partners) Act 2006* (Ley de enmienda legislativa (Cohabitación) 2006), en que se reconoce las parejas de personas no casadas como parejas a los fines jurídicos. La Ley contempla las relaciones de hecho entre personas del mismo sexo y también personas que cohabitan como compañeros íntimos o para toda la vida, sea cuales fuere su relación sexual.

14.18 En Australia Occidental, el Gobierno presentó el *Acts Amendment (Lesbian and Gay Law Reform) Bill 2001* (Proyecto de ley de enmienda (Reforma de la ley sobre lesbianas y gays) 2001), enmendó el Código Penal y derogó la *Law Reform (Decriminalisation of Sodomy) Act 1989* (Ley de reforma jurídica (Derogación de la tipificación de la sodomía como delito) 1989), de modo de otorgar a las personas atraídas por personas del mismo sexo reconocimiento jurídico en cuanto a protección contra la discriminación, derechos de herencia, exenciones al pago del derecho de timbre, un sistema para dividir los bienes, indemnización por accidentes en general y por accidentes de trabajo, pensión de jubilación heredada del compañero o compañera, reconocimiento con carácter de pariente más próximo, acceso a la adopción, acceso a la tecnología reproductiva, y reconocimiento como progenitor de un hijo no biológico en algunos casos.

#### **Derechos y responsabilidades en relación con los hijos**

14.19 El Organismo Australiano de Apoyo a la Infancia administra el Plan de apoyo a los niños, que presta asistencia a progenitores separados para que asuma responsabilidad por el apoyo financiero a sus hijos.

14.20 Tras un reciente examen de la política de apoyo a la infancia, Australia cambió el Plan para velar por que responda al interés superior de los niños, teniendo en cuenta las circunstancias en que se encuentran ambos progenitores, y hace hincapié en las necesidades y los costos de los hijos.

14.21 Los cambios en el Plan tienen el propósito de apoyar la responsabilidad compartida de los progenitores, reducir los conflictos entre ellos con respecto a disposiciones de crianza de los hijos y asegurar que la pensión de alimentos del hijo sea abonada total y puntualmente. En virtud de los cambios, el importe de los pagos para apoyo a los hijos se basa ahora en los siguientes factores:

- Investigaciones independientes sobre los costos de criar a los niños.
- Ingreso combinado de ambos progenitores.
- Consideración en igualdad de condiciones del ingreso de ambos progenitores.
- Consideración de las contribuciones de ambos progenitores al costo de criar a sus hijos proporcionando cuidado y contacto.
- Trato en condiciones de igualdad de los hijos de la primera y de la segunda familia.

14.22 En 2006, el Gobierno australiano introdujo enmiendas a la Ley de la familia 1975, prestando mayor atención al derecho del hijo a conocer a ambos progenitores y estar protegido contra todo daño. Las reformas reflejaron la presunción de responsabilidad compartida por ambos progenitores después de la separación, cuando dicha responsabilidad compartida responde al interés superior del hijo. Las reformas también incluyen un requisito de resolución obligatoria de controversias antes de que cuestiones relativas a la crianza de los hijos sean llevadas a los tribunales, con algunas excepciones para velar por la seguridad de todas las partes, particularmente cuando hay presunta violencia en la familia.

14.23 Hay además diversas enmiendas a las disposiciones a la ley relativas a asesoramiento psicosocial y resolución de controversias, a fin de asegurar mejor que los progenitores que se separan o se divorcian tengan acceso a servicios de calidad de asesoramiento psicosocial para la familia y de resolución de controversias.

El Gobierno australiano está preparando una nueva reglamentación para los profesionales que se ocupan de resolución de las controversias en la familia, que entrará en vigor a partir del 1° de julio de 2009. En virtud de esa reglamentación, los profesionales deben poseer competencia en el trabajo con partes vulnerables y en la respuesta a la violencia en la familia y en el hogar.

### **Prevención y reducción de la violencia contra la mujer**

14.24 El Gobierno australiano tiene tolerancia nula respecto de la violencia contra la mujer y asigna prioridad a reducir esa violencia en todas sus formas. Los Premios 2008 para prevención del delito y la violencia en Australia, iniciativa conjunta del Gobierno australiano y los gobiernos de los estados y los territorios, recompensaron seis proyectos centrados en la prevención de la violencia en el hogar, la delincuencia juvenil y los delitos relacionados con el consumo de alcohol.

14.25 En 2005, la Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano, encomendó a la Oficina de Estadística la realización de la Encuesta sobre seguridad personal para recopilar información de una muestra de gran tamaño (11.000 mujeres y 4.500 hombres) acerca de sus experiencias relativas a la violencia. La Encuesta constató que aproximadamente una de cada tres mujeres experimenta violencia física y casi una de cada cinco, violencia sexual, a lo largo de su vida. También se comprobó que las mujeres aborígenes tienen probabilidades 40 veces mayores de ser víctimas de violencia en la familia, en comparación con otras mujeres australianas. A consecuencia de estudios internacionales, se estima que más del 80% de las mujeres que padecen discapacidad intelectual han experimentado alguna forma de maltrato sexual a lo largo de su vida y que las mujeres con discapacidad son objeto de ataque, violación sexual y maltrato con una frecuencia al menos dos veces superior a la correspondiente a las mujeres sin discapacidad<sup>120</sup>.

14.26 Un estudio realizado por la organización *Access Economics*, titulado *The Cost of Domestic Violence to the Australian Economy* (El costo de la violencia en el hogar para la economía australiana) indica que en 2002-2003 la violencia en el hogar costó a Australia más de 8.000 millones de dólares (incluidos costos sociales y costos para los sectores público y privado)<sup>121</sup>.

14.27 Por conducto de la Oficina del Comisionado de Justicia Social para Aborígenes e Isleños del Estrecho de Torres, la Comisión de Derechos Humanos australiana ha realizado sustanciales tareas para promover los derechos humanos de las mujeres y los niños que padecen violencia y maltrato en la familia. La Comisión elaboró principios de derechos humanos para abordar la violencia en la familia y el maltrato en ámbitos indígenas, ofreció educación y capacitación comunitarias en todo el territorio de Australia y publicó “Prácticas con buenas perspectivas”, informe sobre la labor realizada para abordar la violencia en la familia, incluido en el informe anual del Comisionado de Justicia Social, que fue presentado al Parlamento de Australia.

### **Campaña “Violencia contra la mujer: Australia dice NO”**

14.28 En 2004, el Gobierno australiano emprendió la campaña “Violencia contra la mujer: Australia dice NO”, que incluyó mensajes por los medios de difusión y una línea telefónica de emergencia a escala nacional que, entre 2004 y 2008, recibió más de 85.000 llamados.

14.29 En 2005, el Gobierno dio a conocer la Agenda de seguridad de la mujer para abordar las cuestiones de violencia en el hogar y ataque sexual. La Agenda preveía recursos para capacitar a enfermeras y agentes de salud indígenas en zonas regionales y rurales, para ayudarlos a detectar y responder a los casos de violencia en el hogar y en la familia y capacitar al sector de justicia penal con respecto a los aspectos delicados que entrañan las experiencias femeninas de ataque sexual.

14.30 En 2006-2007, el Gobierno proporcionó subsidios a organizaciones de base comunitaria con arreglo a la Iniciativa sobre la violencia en el hogar y la familia y el ataque sexual, a fin de recopilar información sobre la base de la cual elaboraría políticas de violencia en el hogar y ataque sexual en Australia.

### **Consejo Nacional para reducir la violencia contra la mujer y sus hijos**

14.31 En 2008, el Gobierno australiano anunció la formación del Consejo Nacional encargado de asesorar al Gobierno sobre la manera de reducir la incidencia y los efectos sobre las mujeres y sus hijos de la violencia en el hogar y la familia y el ataque sexual.

14.32 El Consejo Nacional, además de presentar para diciembre de 2008, un proyecto de plan nacional basado en datos objetivos, está aportando liderazgo y orientación para lograr la aplicación de elementos fundamentales de los compromisos electorales asumidos por el Gobierno en cuanto a mejorar la seguridad de las mujeres. Esos compromisos atañen a:

- Actividades de promoción y educación sobre relaciones personales no violentas con las mujeres en las comunidades regionales y rurales.
  - El Gobierno australiano ha invertido una suma adicional de 250.000 dólares anuales para un lapso de cuatro años (desde 2007-2008) para apoyar la ampliación del alcance y la influencia de embajadoras representativas en comunidades regionales y rurales.
- Captación de los jóvenes australianos, en particular a los varones adolescentes, a fin de promover actitudes y comportamientos que posibiliten mantener relaciones personales respetuosas.
  - El Gobierno australiano ha efectuado inversiones en investigación social entre jóvenes para obtener información con destino a la formulación de programas que influyan positivamente en las actitudes y los comportamientos de estudiantes de escuela secundaria, especialmente varones. A partir de 2009 ensayará programas piloto en una amplia gama de ámbitos educacionales y sociales a fin de recopilar datos objetivos acerca de cuáles son las intervenciones más eficaces para lograr el cambio en las actitudes y los comportamientos.
- Cooperación con gobiernos de los estados y los territorios para determinar cuáles son las mejores prácticas en lo atinente a las leyes contra el ataque sexual y la violencia doméstica y los sistemas de respuesta, a fin de lograr mayor armonización y coherencia en la aplicación de las prácticas recomendables.
  - El Gobierno australiano ha proporcionado financiación al Procurador del Gobierno australiano a fin de que verifique las leyes sobre violencia en el hogar y ataque sexual y determine cuáles son las oportunidades de aplicar las

mejores prácticas, para su consideración por el Ministerio Público en las diversas jurisdicciones.

- Inversiones en la investigación sobre homicidios relacionados con la violencia en el hogar por conducto del Programa nacional de vigilancia de homicidios, a fin de proporcionar información para las intervenciones que protegerán contra la violencia a las mujeres y sus hijos.
  - El Gobierno australiano ha complementado la financiación del Instituto Australiano de Criminología para reforzar el Programa Nacional de vigilancia de homicidios. Están en curso las tareas para determinar cuáles son los factores de riesgo individual y de situación que se asocian con los homicidios en casos de violencia en el hogar y determinar cuáles son las estrategias de intervención precoz y preventiva en casos de personas y comunidades en situación de alto riesgo, incluidas las comunidades indígenas.
- Realización de investigaciones a fin de determinar cuáles son los modelos y programas más eficaces para trabajar con quienes perpetran actos de violencia, y reducir su violencia y sus efectos sobre las mujeres y sus hijos.
  - El Centro australiano de intercambio de información sobre violencia en el hogar y la familia ha recibido financiación a fin de realizar nuevas investigaciones primarias sobre la eficacia de las opciones de apoyo económico a las mujeres que huyen de la violencia en el hogar.
  - El Centro australiano para el estudio del ataque sexual ha recibido financiación para realizar investigaciones sobre estrategias de posible educación de perpetradores.
  - El Consejo Nacional también está formulando un programa de investigación y consultas seleccionadas para establecer el grado de eficacia de los modelos de práctica utilizados para trabajar con perpetradores y reducir su violencia contra la mujer.

14.33 Además de cumplir con esos compromisos electorales, el Gobierno está:

- Recopilando datos objetivos para servir de base a la formulación de respuestas de albergue a las mujeres y sus hijos que huyen de la violencia en el hogar y la violencia en la familia.
- Posibilitar que las fuentes de servicios especiales para violencia en el hogar y ataque sexual, por conducto de la Red de Servicios para la Mujer y de la Asociación Nacional de Servicios contra la Violencia Sexual, ensaye con carácter piloto y evalúe innovadores programas para el tratamiento de los perpetradores.

#### **Estrategias de los gobiernos de los estados y los territorios para reducir la violencia contra la mujer**

14.34 Los gobiernos de los estados y los territorios han puesto en práctica diversas estrategias y programas para combatir la violencia contra la mujer en sus respectivas jurisdicciones.

14.35 En Tasmania, el Gobierno aplicó la Iniciativa de seguridad en el hogar, que abarca diversos servicios aunados para proporcionar respuesta en casos de crisis,

asesoramiento psicosocial, asistencia jurídica, apoyo a los trámites ante los tribunales y programas de intervención para los infractores.

14.36 En 2005, Australia Meridional dio a conocer su Estrategia para seguridad de la mujer, apoyada por un grupo de referencia que integran dependencias de todo el gobierno y por grupos de trabajo individuales creados para elaborar respuestas a determinadas esferas de necesidad. Esas esferas incluyen la violencia en la familia indígena, el efecto de la violencia sobre la mujer y el empleo, y la violencia contra la mujer de medios culturales y lingüísticos diferentes. En virtud de la Estrategia se han financiado varios proyectos comunitarios que abordan la diversidad de las mujeres residentes en Australia Meridional, entre ellas campesinas, mujeres indígenas, migrantes y ancianas.

14.37 En Queensland, el Programa de coordinación de medidas para abordar la violencia contra la mujer 2002-2005, mencionado en el informe que presentó Australia en 2003, ahora está impulsado hacia un nuevo marco que abarca todo el gobierno, denominado Declaración del estado eficaz sobre orientaciones para las mujeres 2006-2008. Este marco contribuye a mejorar las respuestas a las mujeres y las niñas que son objeto de actos de violencia.

14.38 El Gobierno de Victoria hizo evaluar independientemente su Estrategia de seguridad de la mujer 2002-2007. La evaluación ratificó este enfoque de políticas, que seguirá orientando la futura seguridad de las mujeres en Victoria. Además, Victoria está preparando el Plan de prevención de la violencia contra las mujeres y los niños, centrado en prevenir la violencia antes de que ocurra. Un aspecto importante es que las respuestas a la violencia, como responsabilizar a los perpetradores y mejorar la protección de las mujeres, se vinculará con el plan de prevención. Tanto la prevención como la respuesta a la violencia harán hincapié en emitir un firme mensaje contra la violencia dirigido a la comunidad. Victoria seguirá colaborando con organizaciones no gubernamentales por conducto del Comité Directivo para Reducir la Violencia en la Familia y el Comité Directivo para Prevenir el Ataque Sexual, ambos a escala de todo el estado.

14.39 En febrero de 2008, el Gobierno de Nueva Gales del Sur anunció un nuevo enfoque para hacer frente a la violencia, basado en tareas comenzadas en virtud de su Estrategia sobre violencia contra la mujer. La nueva Estrategia establece una dependencia central de coordinación de la prevención de la violencia, encargada de ofrecer a escala del estado coordinación estratégica de las iniciativas relativas a la violencia en el hogar y en la familia, incluidos proyectos que respondan a las necesidades de las mujeres indígenas y un más fuerte enfoque regional, ubicando en las fuerzas policiales coordinadores regionales. En 2004, Nueva Gales del Sur estableció un Grupo de tareas sobre delitos sexuales en la justicia penal para examinar cuestiones relativas al ataque sexual y la manera en que se lo enjuicia. Hasta la fecha se han puesto en práctica todas las recomendaciones de ese Grupo de tareas; las reformas propuestas oscilan desde una clara definición del consentimiento hasta estrategias para reducir los efectos traumáticos sobre las denunciantes de presentar su testimonio ante el tribunal. Las estadísticas de los tribunales indican que entre 2004 y 2006 el porcentaje de presuntos delincuentes sexuales convictos aumentó desde 35% hasta 49%<sup>122</sup>.

14.40 En Australia Occidental, el Plan estratégico del estado para la violencia en la familia y en el hogar determina tres esferas prioritarias que fundamentan su marco estratégico: prevención, protección y provisión. Actualmente, se está actualizando el



plan y, sobre la base del plan anterior, el plan estratégico 2009-2013 se basará en principios que asignan prioridad a la seguridad de la víctima y la responsabilización del perpetrador. El Plan se centrará en un enfoque bien definido de la integración de la prestación de servicios, con el apoyo de una campaña integral de concienciación comunitaria.

14.41 En Australia Occidental, la Oficina de Políticas de la Mujer, en el Departamento de Comunidades, estableció recientemente el Marco de seguridad de las mujeres de Australia Occidental a fin de abordar la seguridad de las mujeres en el estado. El Marco incluye los riesgos para lactantes, niñas, mujeres jóvenes, mujeres adultas y ancianas, incluidos mujeres y niños aborígenes. El propósito del Marco es proporcionar las bases de la manera en que se determinarán las políticas y los resultados a largo plazo y proporcionar un fundamento para la colaboración entre los organismos con miras a introducir mejoras sostenibles en la seguridad.

### **Marco jurídico**

14.42 Los gobiernos de los estados y los territorios son responsables de las leyes relativas a la violencia en el hogar y el ataque sexual y hay sustanciales variaciones entre las leyes de los diferentes estados. En el párrafo 19 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, el Comité exhortó a adoptar medidas para ampliar y hacer cumplir plena y coherentemente las leyes sobre violencia contra la mujer. Al reconocer la necesidad de un liderazgo nacional para velar por la coherencia en la legislación de los estados y los territorios, el Consejo Nacional para reducir la violencia contra las mujeres y sus hijos considerará de qué manera organizar mejor las leyes de los estados y los territorios. Para obtener más información acerca del Consejo Nacional, véanse los párrafos 14.31 a 14.33.

14.43 Desde 1975, el Tribunal de la Familia (un tribunal federal) de Australia ha seguido ocupándose de cuestiones relativas a las familias y los niños. Puede obtenerse más información acerca del Tribunal de la Familia en los párrafos 13.3 y 13.4.

14.44 El Tribunal de la Familia ha tenido un importante papel en la provisión de liderazgo y uniformidad para abordar cuestiones de violencia en el hogar y en la familia, en particular, sus efectos sobre los niños. La Estrategia sobre violencia en la familia que aplica el Tribunal aborda cuestiones como la seguridad y la protección, la provisión de información, la capacitación e instalación en sus funciones del personal, la asistencia social individualizada y la mediación, además de los testimonios de expertos.

14.45 Varias enmiendas introducidas en 2006 a la *Family Law Act 1975* (Ley de la familia 1975) ayudan a los tribunales cuando hay acusaciones de violencia en la familia. Entre las enmiendas figuran procedimientos menos antagónicos, plazos para considerar los casos en que se plantean cuestiones de violencia en la familia o maltrato a los niños y facultades para solicitar a los organismos de bienestar infantil de los estados y los territorios que informen acerca de presuntos casos de maltrato infantil y violencia en la familia.

14.46 En los últimos años, los gobiernos de los estados y los territorios han tratado de fortalecer y mejorar su legislación acerca de la violencia contra la mujer.

14.47 Entre los ejemplos pueden citarse: Nueva Gales del Sur, donde se enmendó en 2003 la *Bail Act 1978* (Ley sobre libertad bajo fianza 1978) a fin de proporcionar

mayor protección a las mujeres que enfrentan reiterados incidentes de violencia en el hogar; cuando una persona acusada de “delito de grave violencia personal” tiene una convicción previa por el mismo delito, no se le otorgará libertad bajo fianza, salvo en circunstancias excepcionales. Además, el Gobierno ha aprobado nueva legislación que posibilita incorporar menciones de los delitos de violencia en el hogar en el registro penal de una persona: la *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007* (Ley de delito (violencia en el hogar y personal) 2007).

14.48 En Victoria, la *Family Violence Protection Act 2008* (Ley de protección en casos de violencia en la familia 2008) permite que las mujeres y los niños permanezcan en el hogar familiar después de un incidente violento pero el perpetrador debe marcharse. La ley también restringe el contrainterrogatorio de las víctimas por acusados que no tienen representación letrada cuando tramitan ante el tribunal cuestiones relativas a la violencia en la familia. En virtud de la *Crimes (Family Violence) (Holding Powers) Act 2006* (Delitos (violencia en la familia) (Facultades para detener) 2006), actualmente la policía puede detener a una persona presuntamente responsable de actos de violencia en la familia durante hasta seis horas. Además, el Gobierno de Victoria aprobó en 2006 dos leyes relativas a delitos sexuales e introdujo la *Crimes Amendment (Rape) Act 2007* (Ley de enmienda sobre delitos (violación sexual) 2007), que efectúa enmiendas a fondo en las disposiciones aplicables a los delitos sexuales en Victoria y facilita los testimonios para aportar pruebas en juicios por delitos sexuales.

14.49 En Australia Meridional, el Parlamento aprobó en 2008 varias leyes, a saber:

- La *Criminal Law Consolidation (Rape and Sexual Offences) Amendment Act 2008* (Ley de enmienda para la consolidación del derecho penal (Violación sexual y delito sexual) 2008), que reforma las disposiciones relativas a muchos delitos, entre ellos, maltrato sexual persistente, relaciones sexuales ilegales, incesto, y delitos cometidos con animales. Se proporciona una definición más integral de la violación sexual, incluida la continuación del acto sexual cuando ya no hay consentimiento. También se introducen nuevas figuras delictivas de actividad sexual bajo coacción y se define la indiferencia gravemente culposa respecto del consentimiento para entablar relaciones sexuales, así como el consentimiento para la actividad sexual.
- La *Statutes Amendment (Evidence) Act 2008* (Ley de enmienda reglamentaria (Pruebas objetivas) 2008), que reforma la legislación acerca de los arreglos especiales que deben efectuarse para las declaraciones de testigos, particularmente cuando se trata de testigos vulnerables, entre ellos, niños y víctimas de delitos graves. La ley reforma la manera en que puede interrogarse a los testigos y la manera en que los jueces formulan advertencias a los jurados o les imparten instrucciones acerca de las pruebas ofrecidas por niños, y se restringe el acceso a material de índole delicada que ha de utilizarse como prueba. La enmienda también permite que una víctima lea declaraciones sobre los efectos del ataque grabadas previamente o que un representante de la víctima lea las declaraciones de ésta.
- La *Victimes of Crimes Act 2001* (Ley sobre víctimas de delitos 2001) crea un cargo de funcionario independiente autorizado por ley —el Comisionado para derechos de las víctimas— quien está facultado para solicitar a un organismo público o a un funcionario público que celebre consultas con él o con ella acerca de las medidas que el organismo o el funcionario podría adoptar al

servicio de los intereses de las víctimas. Después de esta consulta, el Comisionado puede recomendar que el organismo o el funcionario se disculpe por escrito ante la víctima; el Comisionado debe tener en cuenta al respecto los deseos de la víctima.

14.50 Tasmania introdujo la *Family Violence Act 2004* (Ley de violencia en la familia 2004), que aplica la política gubernamental de violencia en la familia denominada Seguridad en el hogar. Entre otras cosas, la ley creó órdenes de protección que pueden ser emitidas por la policía o el Tribunal de magistrados de Tasmania y tipificó dos nuevos delitos, maltrato económico y maltrato emocional o intimidación. Esos delitos se han agregado a los delitos existentes de violencia personal, ataque, ataque calificado, atentado contra el pudor, acecho, y varios delitos de ataque sexual contemplados en otra legislación. La ley también prevé órdenes de participación en programas de rehabilitación, en que los delincuentes están obligados a asistir a un programa estructurado de tratamiento para la violencia en la familia. Actualmente, Tasmania está revisando su Ley de violencia en la familia y su política de Seguridad en el hogar.

14.51 El Gobierno del Territorio Septentrional introdujo la *Victims of Crime Assistance Act 2006* (Ley de asistencia a las víctimas de delitos 2006), que establece planes para ayudar a las víctimas de actos de violencia con asesoramiento psicosocial y asistencia financiera. La *Northern Territory Domestic and Family Violence Act 2007* (Ley sobre violencia en el hogar y la familia en el Territorio Septentrional 2007) (que aún no está en vigor) prevé la protección contra la violencia de las personas que están en una relación doméstica. Esta legislación simplificará los procedimientos relativos a órdenes de protección de mujeres y niños en casos de violencia en el hogar.

14.52 El 1° de diciembre de 2004 se promulgó en Australia Occidental la *Acts Amendment (Family and Domestic Violence) Act 2004* (Ley de enmienda de las leyes (violencia en la familia y en el hogar) 2004), que enmienda tres piezas legislativas: la *Restraining Orders Act 1997* (Ley de órdenes de interdicto inhibitorio 1997), el *Criminal Code* (Código Penal) y la *Bail Act 1992* (Ley de libertad bajo fianza 1992), a fin de proteger mejor a las víctimas de violencia en la familia y en el hogar, prestando especial atención a las necesidades y la protección de los niños. Entre los cambios importantes cabe mencionar: definir la relación de familia y doméstica a fin de diferenciar entre un acto de violencia en la familia y en el hogar y un acto de violencia personal. La ley contempla los comportamientos persistentes de maltrato emocional, como motivos para dictar órdenes de interdicto y reconoce mucho más claramente la gravedad de los efectos de la violencia en la familia y en el hogar sobre los niños en su carácter de víctimas, tanto directas como indirectas. Varias enmiendas basadas en este reconocimiento proporcionan mayor protección a los niños. La ley elimina la posibilidad de defensa basada en el consentimiento cuando se ha infringido una orden de interdicto; y en los casos de convicción por un delito de violencia personal se otorgará automáticamente a las víctimas una orden de interdicto vitalicia contra el infractor. La ley asigna a la policía la obligación de investigar los actos de violencia en la familia y en el hogar y otorga a la policía mayores facultades, incluida la posibilidad de dictar órdenes para desalojar a un perpetrador de actos de violencia en 24 horas y 72 horas. Se ha examinado la legislación y se ha presentado al Parlamento un informe en el que figuran recomendaciones.

**Asistencia jurídica y mejora de los procedimientos en los tribunales**

14.53 Los gobiernos de los estados y los territorios proporcionan asistencia jurídica a las víctimas de la violencia en virtud de sus programas de asistencia jurídica. Algunos gobiernos también han introducido procedimientos para acelerar el trámite ante los tribunales de las denuncias y proporcionar mejor apoyo a las víctimas.

14.54 El Programa de asistencia jurídica del Gobierno de Queensland cuenta con una dependencia especializada en violencia en el hogar que proporciona información al respecto, además de asesoramiento y representación, predominantemente a las mujeres. Además, la Dependencia de Asistencia Jurídica de Queensland ha preparado el programa de Conferencias de familias indígenas, con el propósito de mejorar el acceso al derecho de la familia (mediación) para clientes indígenas y facilitar así la resolución de controversias que son de la órbita de la Ley de la familia, además de contribuir a evitar los litigios, así como el involucramiento de otros organismos en las controversias.

14.55 En Nueva Gales del Sur, el Programa de asistencia jurídica financia el Plan de abogados para casos de violencia en el hogar, el cual ofrece representación jurídica especializada a mujeres solicitantes de una orden de detención por razones de violencia en el hogar, gracias a un subsidio para asistencia jurídica, es decir, sin necesidad de que la mujer remunere al profesional. Actualmente, con arreglo al Programa de asistencia jurídica, el Gobierno está formulando la Estrategia integral de prestación de servicios en la órbita penal y de legislación de la familia y derecho civil, con el propósito de mejorar el nivel, la gama y la calidad de los servicios jurídicos proporcionados a las personas que padecen violencia en el hogar. En Nueva Gales del Sur también se ha puesto en práctica el modelo de tribunal integrado para casos de violencia en el hogar, diseñado para mejorar y acelerar el trámite de las denuncias sobre violencia en el sistema tribunalicio. Después de efectuar una evaluación, el Gobierno de Nueva Gales del Sur está ampliando los elementos exitosos del modelo y llevándolos a ubicaciones rurales, regionales y metropolitanas en todo el estado. Actualmente, el Programa de promoción de tribunales de la mujer para violencia en el hogar está financiando los servicios de promoción de dichos tribunales en todo el Territorio de Nueva Gales del Sur. El Programa ayuda a las mujeres y los niños a obtener protección jurídica contra la violencia en el hogar de los tribunales locales, por conducto de un sistema de representación jurídica, asistencia especializada y remisión a los servicios apropiados cuando hay otras necesidades de orden jurídico, social o de bienestar social. En 2009-2010, debido al aumento del 64% en los recursos, se ofrecerá una gama más equitativa de servicios en lo concerniente al acceso geográfico y al acceso de determinados grupos de clientes, entre ellos, mujeres y niños indígenas y mujeres y niños de medios culturales y lingüísticos diferentes.

14.56 En Victoria, el Gobierno ha invertido a partir de 2005 75 millones de dólares para combatir la violencia contra la mujer. De esos recursos, aproximadamente 5 millones apoyan iniciativas centradas en los tribunales, entre ellas servicios de especialistas en violencia en la familia en cuatro ubicaciones, en que los magistrados, el personal del tribunal, los fiscales acusadores y la policía están especializados en el tema; y la Estrategia de desarrollo de recursos humanos, en virtud de la cual se capacita a los magistrados y al personal judicial en las mejores prácticas relativas a cuestiones de violencia en la familia. En 2004, el Gobierno de Victoria anunció una inversión adicional de 34,2 millones de dólares para reformar

las respuestas del estado al ataque sexual. Los objetivos principales de la reforma son: fortalecer y mejorar la respuesta del sistema de justicia penal a los casos de asalto sexual, mediante especialización, prevención y criterios de intervención temprana en casos de ataque sexual, además de aumentar el apoyo y la respuesta a las necesidades de las víctimas de ataque sexual. En 2008-2009 se asignó un importe adicional de 8 millones de dólares a una dependencia especializada en el enjuiciamiento de los casos de ataque sexual ubicada en una ciudad regional, con instalaciones de videoconferencia en otras zonas regionales y rurales de Victoria.

14.57 Se han aplicado diversas estrategias para asegurar que los servicios policiales de los estados y los territorios estén equipados para tratar mejor los casos de violencia contra la mujer. Por ejemplo, el Gobierno de Victoria introdujo el *Code of Practice for Investigation of Family Violence* (Código de práctica para investigar la violencia en la familia) para la policía de Victoria, en que se ofrecen opciones y orientaciones acerca de la manera en que la policía debe responder a las denuncias de violencia en la familia. Entre julio de 2004 y junio de 2005, el número de denuncias ante la policía en relación con incidentes en la familia aumentó un 73,2%, el número de denuncias sobre violencia en la familia aumentó en 5,4% y el número de órdenes de intervención solicitadas por la policía aumentó en 72,2%.

14.58 En Queensland, el Servicio Policial estableció en octubre de 2007 una dependencia para la violencia en el hogar y la familia. Se aprobó para el servicio de policía la Estrategia sobre la violencia en el hogar y en la familia, que adopta un enfoque proactivo de la investigación de ese tipo de violencia.

14.59 En Australia Meridional, la policía ha contribuido a formular la Estrategia sobre violencia a fin de responder más eficazmente a los casos de violencia en el hogar estableciendo eficaces alianzas, reconociendo la diversidad y colaborando con la comunidad para prevenir la violencia en el hogar. Dicha Estrategia hace hincapié en la importancia de la intervención, velando por la seguridad de las víctimas y proporcionando respuestas eficaces para prevenir mayores daños. El enfoque estratégico general procura establecer un equilibrio entre educación, aplicación obligatoria de las leyes y apoyo a las víctimas.

14.60 En Australia Occidental, se estableció en 1999 el primer Tribunal especializado en la violencia en la familia, encargado de ocuparse exclusivamente de las cuestiones relativas a la violencia en la familia. El Tribunal ofrece servicios de apoyo a las víctimas para ayudarlas en los casos de violencia en la familia y en asuntos de trámite ante el Tribunal, con el objetivo de quebrar el ciclo de violencia proporcionando como opción antes de dictarse sentencia programas que aborden los comportamientos violentos del infractor. El servicio incluye a miembros del Departamento de Servicios Correccionales de la Policía de Australia Occidental, de la organización *Relationships Australia*, del Servicio de Apoyo a las Víctimas y del Departamento de Protección a la Infancia. El funcionamiento del Tribunal está apoyado por un equipo de especialistas en asistencia social individualizada y por la Dependencia policial de investigación de los casos de violencia en el hogar. El modelo del Tribunal de violencia en la familia se está ampliando a otras seis ubicaciones en la zona metropolitana.

**Datos sobre la violencia contra la mujer**

14.61 Las estadísticas que figuran en esta sección responden a lo solicitado en el párrafo 19 de las Observaciones finales del Comité de la CEDAW 2006, en que se pedía la reunión de datos estadísticos acerca de la violencia contra la mujer. La Oficina de Estadística de Australia informa que aproximadamente una de cada tres mujeres australianas experimentan algún episodio de violencia física y casi una de cada cinco ha sufrido violencia sexual después de la edad de 15 años. En 2004, la Comisión de Derechos Humanos australiana dio a conocer su primera encuesta nacional sobre la incidencia del acoso sexual en Australia y constató que un 28% de las mujeres habían sido objeto de acoso sexual. En julio de 2008, el Comisionado para la discriminación por motivos de sexo anunció que había encomendado otra encuesta nacional para seguir la pista a las tendencias en la magnitud del acoso sexual en Australia. La investigación se utilizará en la formulación de una estrategia educacional encaminada a reducir el acoso sexual en el lugar de trabajo.

14.62 La Oficina de la Mujer, del Gobierno australiano, encomendó que un funcionario a jornada completa encargado de analizar datos en el Instituto Australiano de Criminología trabajara exclusivamente en cuestiones de ataque sexual, especialmente en lo concerniente a las denuncias y el registro del ataque sexual “ocultos”, es decir, cuando el ataque sexual queda subsumido en otro delito.

14.63 En 2005, la Oficina de Estadística de Australia realizó la Encuesta sobre seguridad personal, que recopiló datos sobre las experiencias de hombres y mujeres en relación con el ataque físico o sexual. En 2007, el Gobierno australiano encomendó un informe y análisis de la Encuesta sobre seguridad personal. Las estadísticas que figuran a continuación se basan en los datos de esas dos publicaciones.

**Prevalencia y naturaleza de la violencia**

14.64 En los 12 meses anteriores a la Encuesta sobre seguridad personal, un 6% de las mujeres (443.800) y un 11% de los hombres (808.300) habían experimentado episodios de violencia. De las mujeres encuestadas, un 2% (160.100) habían sido objeto, después de los 15 años de edad, de violencia física o sexual por parte de su compañero a la sazón, y un 15% (1.535.000) habían sido objeto de violencia por un compañero anterior. Las lesiones serias en las mujeres (fracturas o huesos rotos, lesiones por penetración, heridas de cuchillo, heridas de bala y abortos espontáneos) con mayor frecuencia habían sido causadas por “una persona conocida” o un compañero anterior y las relaciones con novios, con desconocidos y con los compañeros a la sazón habían causado aproximadamente 10% a 15% de las lesiones graves.

**Acceso a los servicios y al apoyo**

14.65 Los casos de violencia fueron denunciados a la policía por un 28% de los hombres y un 32% de las mujeres que habían sido objeto de violencia en los 12 meses anteriores a la Encuesta sobre seguridad personal<sup>123</sup>. Aunque esas proporciones son aún bajas, han mejorado en un 17,5% en el caso de los ataques físicos y en un 4% en los ataques sexuales, en comparación con 1996. La razón principal que dieron a las mujeres en 2005 por no denunciar los ataques físicos o sexuales a la policía fue que se sentían capaces de resolver la cuestión por sí mismas. Otra razón era el temor a su compañero.

14.66 Un 10% de las mujeres que habían sido objeto de violencia por su compañero a la sazón y un 25% de las que habían sido objeto de violencia por un compañero anterior habían solicitado una orden de interdicto o protección contra la violencia del compañero. De las mujeres que habían sido objeto de violencia por su compañero a la sazón y que habían solicitado una orden de protección contra ese compañero, un 20% había sufrido otro episodio de violencia después de la emisión de la orden. De las mujeres que habían sido objeto de actos de violencia por parte de sus compañeros y habían obtenido una orden de interdicto contra éste, un 42% habían padecido nuevos incidentes de violencia después de la emisión de la orden.

14.67 Los amigos y vecinos eran los apoyos sociales más comunes para personas que habían sido víctimas de violencia, pues un 63% (277.427) de las mujeres víctimas de violencia habían hablado con sus amigos o vecinos acerca del más reciente incidente de violencia. Más del 10% de los hombres y las mujeres que habían sido objeto de violencia en los últimos 12 meses no habían hablado con nadie acerca de dicha violencia.

14.68 Entre las personas que habían sido objeto de violencia en los últimos 12 meses, un 7% de los hombres y un 19% de las mujeres acudieron en busca de asistencia profesional después del más reciente incidente de violencia. Un 90% de las mujeres que habían sido víctimas de ataque sexual en los últimos 12 meses no acudieron a centros de apoyo en crisis (90%), servicios de asistencia jurídica (91%) u otros servicios de apoyo, incluidas las líneas telefónicas de emergencia (91%). Para las mujeres que habían padecido ataques físicos en los últimos 12 meses, la asistencia jurídica fue el servicio más ampliamente utilizado (11%).

<i>Experiencia de violencia en los últimos 12 meses: tipo de violencia en el incidente más reciente (1996 y 2005)</i>	<i>1996</i>	<i>2005</i>
Mujeres objeto de violencia física (miles)	404,5 (5,9%)	363,0 (4,7%)
Hombres objeto de violencia física (miles)	No aplicable	779,8 (10,4%)
Mujeres que sufrieron violencia sexual (miles)	133,1 (1,9%)	126,1 (1,6%)
Hombres que sufrieron violencia sexual (miles)	No aplicable	46,7 (0,6%)

*Fuente:* Datos procedentes de la Encuesta ABS sobre seguridad personal, Cat. No. 4906,0 (cuadro 5). Los datos de 1996 proceden de la Encuesta sobre seguridad de las mujeres, de modo que no se dispone de datos sobre los hombres.

<i>Experiencia de ataque físico durante los últimos 12 meses: perpetrado por un hombre (2005)</i>	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>
Persona desconocida (miles)	35,5 (18,2%)	316,7 (73,7%)
Compañero actual (miles) <sup>a</sup>	30,7 (15,7%)	— <sup>a</sup>
Compañero anterior (miles) <sup>a</sup>	43,3 (22,2%)	— <sup>b</sup>
Miembros de la familia o amigos	67,1 (34,4%)	48,4 (11,2%)
Otras personas conocidas <sup>d</sup>	29,3 (15,0%)	93,7 (21,8%)

<i>Experiencia de ataque físico durante los últimos 12 meses: perpetrado por una mujer (2005)</i>	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>
Persona desconocida (miles) <sup>b</sup>	21,9 (32,9%)	13,0 (16,3%) <sup>b</sup>
Compañera actual (miles) <sup>a, c</sup>	– <sup>a</sup>	5,0 (6,3%) <sup>c</sup>
Compañera anterior (miles) <sup>a, c</sup>	– <sup>a</sup>	16,2 (20,4%) <sup>c</sup>
Familiares o amigas (miles) <sup>d</sup>	21,9 (33,0%)	36,0 (45,3%) <sup>b</sup>
Otras personas conocidas (miles) <sup>d, b</sup>	25,0 (37,5%)	9,3+ (11,7%) <sup>b</sup>

*Fuente:* Datos procedentes de la Encuesta ABS sobre seguridad personal, Cat. No. 4906,0 (cuadro 16).

<sup>a</sup> Valor nulo o redondeado a cero (inclusive células vacías).

<sup>b</sup> La estimación tiene un error relativo estándar de entre 25% y 50% y debe utilizarse con prudencia.

<sup>c</sup> La estimación tiene un error relativo estándar superior al 50% y se considera poco fidedigna y no apta para su utilización general.

<sup>d</sup> Se incluye conocidos o vecinos, asesor psicosocial, o psicólogo, o psiquiatra, anterior novio o novia, médico, maestro, ministro o sacerdote o miembro del clero, funcionario carcelario y otras personas conocidas.

### **Violencia en el hogar y personas sin vivienda**

14.69 La violencia en el hogar es un importante factor entre los que contribuyen a que existan las personas sin vivienda en Australia, particularmente las mujeres. Las mujeres y los niños que escapan a la violencia en el hogar son uno de los principales grupos beneficiarios del Programa de asistencia al alojamiento subsidiado, que recibe financiación del Gobierno australiano. Para más información acerca del Programa de asistencia al alojamiento subsidiado, véase el párrafo 11.33.

14.70 Según un análisis efectuado en 2003-2004 por el Instituto Australiano de Salud y Bienestar Social, gracias a la financiación proporcionada por el Gobierno australiano 32.700 mujeres pudieron beneficiarse con el Programa de asistencia al alojamiento subsidiado cuando escaparon de episodios de violencia en el hogar. En 2005-2006, un 17,1% de las clientas eran indígenas y los servicios del Programa apoyaron a 17.000 clientes indígenas. De los 1.600 organismos que intervinieron, 167 benefician específicamente a las clientas indígenas, aunque éstas pueden tener acceso a los servicios de cualquiera de los organismos. El Gobierno australiano sigue apoyando el Programa con una asignación de créditos de 932 millones de dólares para el período 2005-2010, importe del cual, 892 millones de dólares se aportan directamente a los gobiernos de los estados y los territorios.

### **Proyecto de investigación sobre la mujer, la violencia en el hogar y las personas sin vivienda**

14.71 En 2008, el Gobierno australiano encomendó una investigación sobre estrategia para prevenir que personas queden sin vivienda a consecuencia de la violencia en el hogar y la familia y para velar por que las mujeres que sobreviven episodios de violencia en el hogar y en la familia, junto con sus hijos, tengan opciones apropiadas para alojarse continuamente y un apoyo integral en todos los aspectos.

14.72 El informe sobre la investigación, titulado *Women, Domestic and Family Violence and Homelessness: A synthesis report* (Las mujeres, la violencia en el hogar y en la familia y la carencia de vivienda: Informe de síntesis) se dio a conocer el



30 de septiembre de 2008. Las computaciones del informe serán consideradas durante la preparación de un documento oficial del Gobierno australiano sobre las personas sin vivienda y la formulación del Plan Nacional para reducir la violencia contra las mujeres y sus hijos.

14.73 La investigación puso de manifiesto que no hay una única solución que pueda aplicarse sin modificaciones al problema de las personas que quedan sin vivienda a consecuencia de la violencia en la familia. Comprobó que las necesidades de asistencia y apoyo dependen en gran medida de las circunstancias personales de las mujeres, entre ellas, estado de salud y medios sociales, culturales y geográficos de los que proceden. Otro factor es el de los recursos financieros de que disponen esas mujeres, especialmente, su capacidad de tener independencia financiera.

### **Protección de las mujeres y los niños indígenas**

14.74 La violencia en la familia está causando una grave destrucción en la trama social de las comunidades indígenas en el Territorio Septentrional, donde hay una alta concentración de poblaciones indígenas y una excesiva proporción de mujeres víctimas de delitos violentos. Las estadísticas de 2007 indican que de todos los ataques contra mujeres, se estima que un 80% fueron contra mujeres indígenas<sup>124</sup>; además, se indica que las mujeres indígenas son atacadas con una frecuencia ocho veces superior a la correspondiente a las mujeres no indígenas. De aquellos ataques, un 72% correspondió a la violencia en el hogar y un 66% estaba relacionado con el consumo de bebidas alcohólicas. En los últimos años, se ha reconocido a todos los niveles del Gobierno la gravedad de este problema y se han realizado diversas importantes indagaciones y emprendido numerosas iniciativas para contribuir a abordar los efectos de ese problema.

### **Respuestas de emergencia en el Territorio Septentrional**

14.75 En 2007, el Gobierno australiano inició la Respuesta de emergencia en el Territorio Septentrional a fin de proteger a los niños indígenas contra el maltrato y crear las bases de un mejor futuro para los indígenas. Para obtener más información acerca de la Respuesta de emergencia, inclusive su examen, véanse los párrafos 2.43 a 2.45.

14.76 La Respuesta abarca una amplia gama de medidas cuyo propósito es proteger a los niños, velar por la seguridad de las comunidades y crear un futuro mejor para las poblaciones indígenas del Territorio Septentrional, inclusive:

- Proporcionar más efectivos policiales en comunidades remotas.
- Prohibir el alcohol y la pornografía en zonas determinadas.
- Reforzar los servicios de patrulla nocturna.
- Establecer albergues nuevos y más amplios para las familias que padecen violencia.
- Aumentar el número de agentes de protección a la infancia y de agentes que se ocupan de las familias y las comunidades indígenas.
- Ejecutar programas que creen alternativas para los jóvenes.

**Iniciativas respecto de la violencia en la familia indígena**

14.77 Varios programas tienen el propósito de quebrar el ciclo de la violencia en el hogar de las familias indígenas y reducir los riesgos de daño físico para las mujeres. El programa en curso de Alianza sobre la violencia en la familia, del Gobierno australiano, tiene una financiación de 10,3 millones de dólares anuales. Los proyectos que comprende abarcan múltiples sectores, y proporcionan educación y concienciación sobre la violencia en la familia ofreciendo servicios a las víctimas y a los perpetradores, entre ellos, establecimientos de albergues, patrullas nocturnas, servicios de asesoramiento psicosocial, programas de asistencia a los perpetradores y educación, y empleo a los agentes de apoyo.

14.78 El Programa de actividades regionales sobre violencia en la familia en curso aporta apoyo práctico y flexible a proyectos de las comunidades indígenas de base que éstas consideran prioridad local para responder a la violencia en la familia, el ataque sexual y el maltrato a los niños. El Programa adoptó un enfoque integral en cuanto a abordar la seguridad de las mujeres y los niños en comunidades indígenas, de manera culturalmente apropiada.

14.79 El Programa de intervención temprana financia a organizaciones que ejecutan programas para reducir o eliminar la prevalencia de la violencia en la familia en las comunidades indígenas. El Gobierno australiano ha escogido varias ubicaciones como prioritarias para la intervención temprana, inclusive actividades para acrecentar la autoestima, establecer modelos comunitarios de comportamiento y abordar el maltrato a los ancianos.

14.80 El Programa de educación jurídica de las comunidades indígenas faculta a los indígenas australianos residentes en zonas remotas y rurales para que denuncien y cuestionen la violencia y el maltrato a los niños, proporcionándoles información acerca de sus derechos humanos y jurídicos, inclusive la manera de tener acceso a diversos servicios de apoyo. El Programa se propone reducir la violencia en la familia en las comunidades indígenas por los siguientes medios:

- Proporcionar educación jurídica adaptada a las comunidades locales.
- Mejorar la comprensión por los indígenas australianos de las leyes australianas.
- Colaborar con las comunidades indígenas para establecer claras relaciones entre las normas consuetudinarias y las de derechos humanos.
- Educar y guiar a los jóvenes y a las mujeres indígenas.
- Alentar a los miembros de las comunidades, particularmente los jóvenes, las mujeres y los ancianos, a no quedar silenciosos ante los casos de violencia en la familia.

14.81 Además de participar en las iniciativas precedentemente indicadas, con frecuencia los estados y los territorios conducen sus propios programas para responder a las necesidades de las mujeres indígenas en sus propias jurisdicciones. Por ejemplo, para 2008-2009 el Gobierno de Victoria asignó 8,4 millones de dólares, a gastar en un lapso de cuatro años en correspondencia con su Estrategia para la violencia en la familia indígena, dentro del marco de un enfoque conducido por las comunidades indígenas para prevenir, reducir y responder a la violencia en la familia en las comunidades indígenas. En Australia Meridional, se estableció un grupo de

trabajo acorde con la Estrategia de seguridad de la mujer, encargado de preparar respuestas a los casos de violencia en la familia indígena.

### **Mujeres migrantes**

14.82 El Gobierno australiano está tratando de contribuir a prevenir la violencia contra las mujeres migrantes mediante diversos programas de orientación y de educación para los asentamientos. Puede encontrarse más información sobre estos programas en los párrafos 7.13 a 7.18.

### **Respuestas de emergencia en el Territorio Septentrional**

14.83 El Consejo Nacional para reducir la violencia contra las mujeres y los niños celebrará consultas concretas con el principal órgano no gubernamental que representa a las mujeres con discapacidad en Australia: *Women with Disabilities Australia*. El Gobierno australiano aportó financiación a esta organización a fin de preparar el *Resource Manual on Violence Against Women with Disabilities* (Manual de información sobre la violencia contra las mujeres con discapacidad). El manual fue publicado en 2007.

### **Actividad internacional de Australia para prevenir la violencia contra la mujer**

14.84 El Gobierno australiano ha participado muy activamente en foros internacionales para abordar la violencia contra la mujer, entre ellos, la Tercera Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas y la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal. Australia ha copatrocinado varias resoluciones sobre la eliminación de la violencia contra la mujer y en 2002, y nuevamente en 2008, ha proporcionado al Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la violencia contra la mujer información sobre las actividades de Australia para eliminar la violencia contra la mujer.

14.85 El organismo de asistencia al extranjero del Gobierno australiano, *AusAID*, está actualmente realizando una evaluación de las intervenciones para responder a la violencia contra la mujer en cinco países de la región: Fiji, Vanuatu, Islas Salomón, Papua Nueva Guinea y Timor-Leste. La evaluación tiene el propósito de “establecer una base de pruebas objetivas que oriente las medidas para responder a la violencia contra la mujer y promover la igualdad entre hombres y mujeres”, es decir, determinar lo que da o no buenos resultados en los programas utilizados para reducir la violencia contra la mujer en Melanesia y Timor-Leste. La evaluación proporcionará datos sobre experiencias recogidas en la región y presentará recomendaciones para fortalecer e intensificar el apoyo a fin de responder a la violencia contra la mujer. Se prevé que el informe será finalizado en 2008.

## Notas

- <sup>1</sup> Primer Ministro Kevin Rudd, discurso durante el Té Matutino en ocasión del Día Internacional de la Mujer, Edificio del Parlamento Antiguo, Canberra, 11 de marzo de 2008.
- <sup>2</sup> El 2% restante estaba constituido por solicitudes conjuntas o múltiples; por ejemplo, un sindicato que se presentó en nombre de sus miembros en un lugar de trabajo.
- <sup>3</sup> Junta contra la Discriminación en Nueva Gales del Sur, 2007, *New South Wales Anti-Discrimination Board Annual Report 2007*.
- <sup>4</sup> En 2006-2007, ascendían a 197, o un 82% de las quejas relativas a la discriminación por motivos de sexo, *New South Wales Anti-Discrimination Board Annual Report 2007*.
- <sup>5</sup> Las oficinas de la mujer en los estados y los territorios son:
- Nueva Gales del Sur: Oficina de la Mujer, Departamento del Primer Ministro y Gabinete
  - Victoria: Oficina de Políticas de la Mujer, en el Departamento de Planificación y Desarrollo de la Comunidad
  - Queensland: Oficina de la Mujer, en el Departamento de Seguridad de la Infancia
  - Australia Meridional: Oficina de la Mujer, en el Departamento del Procurador General
  - Australia Occidental: Oficina de Políticas de la Mujer, en el Departamento de Comunidades
  - Tasmania: Mujeres de Tasmania, en el Departamento del Primer Ministro y Gabinete
  - Territorio Septentrional: Oficina de Políticas de la Mujer, en el Departamento del Ministro Principal
  - Territorio de la Capital de Australia: Oficina de la Mujer, en el Departamento de Discapacidad, Vivienda y Servicios a la Comunidad.
- <sup>6</sup> El Gabinete de Australia es el consejo de ministros superiores del Gobierno australiano, presidido por el Primer Ministro. Las reuniones de Gabinete, estrictamente privadas, suelen celebrarse una vez por semana para intercambiar ideas acerca de cuestiones de importancia vital y formular políticas. Fuera del Gabinete, hay varios ministros auxiliares, responsables de determinadas esferas de política, quienes dependen directamente de los ministros superiores.
- <sup>7</sup> El Consejo de Gobiernos Australianos (COAG) es el principal foro intergubernamental de Australia y está integrado por el Primer Ministro de Australia, los Primeros Ministros de los Estados, los Ministros Principales de los Territorios y el Presidente de la Asociación de Gobiernos Locales de Australia. El Consejo se encarga de la iniciación, la formulación y el seguimiento de la aplicación de reformas de políticas de importancia nacional y que requieren la cooperación en todos los niveles del Gobierno.
- <sup>8</sup> Oficina de Estadística (ABS) de Australia 2007, *2006 Census Tables, ABS, Canberra*.
- <sup>9</sup> Bittman, M 1991. *Juggling Time: How Australian Families Use Time*, Oficina de la Condición de la Mujer, Departamento del Primer Ministro y el Gabinete, Canberra.
- <sup>10</sup> *Balancing Work and Family: Report on the inquiry into balancing work and family, 2006*. Comité Permanente de la Cámara de Representantes sobre la Familia y los Servicios Humanos, Canberra.
- <sup>11</sup> Wilson, J. 2008, *Composition of Australian Parliaments by Party and Gender, as of 18 February 2008*, Grupo de Política y Administración Pública, Biblioteca Parlamentaria, Canberra.
- <sup>12</sup> Para obtener más información acerca de los magistrados de la Suprema Corte, véase [http://www.hcourt.gov.au/justices\\_01.html](http://www.hcourt.gov.au/justices_01.html).
- <sup>13</sup> Datos inéditos proporcionados por el funcionario encargado de designaciones establecidas por ley en el Departamento del Fiscal General de Nueva Gales del Sur.
- <sup>14</sup> Las cifras proceden del cuadro 48, *Australian Public Service Bulletin 2006-07*, Comisión Australiana de Servicio Público. Nota: En Australia, es opcional para los funcionarios públicos la provisión de datos sobre la diversidad en el lugar de trabajo, con la excepción de

la distribución por sexos. Por consiguiente, los datos tienen a reflejar insuficientemente las cantidades reales de empleados pertenecientes a grupos minoritarios.

- <sup>15</sup> Reseña de la Fuerza Laboral en el Sector Público en Nueva Gales del Sur, *EEO Statistical Spreadsheet, Total Public Sector, 2007*.
- <sup>16</sup> *Ibíd.*
- <sup>17</sup> Se han efectuado comparaciones entre los censos de 2004 y 2006, puesto que son más comparables que los datos censales de 2003.
- <sup>18</sup> Piterman, H. 2008, *The leadership challenge: Women in management*, Comité de Desarrollo Económico de Australia, Melbourne.
- <sup>19</sup> ABS 2003 & 2007, *Education and work*, Cat. No. 6227.0, ABS, Canberra.
- <sup>20</sup> ABS 2008, *Schools, Australia, 2007*, Cat. No. 4221.0, ABS, Canberra.
- <sup>21</sup> Consejo Ministerial de Educación, Empleo, Capacitación y Asuntos de la Juventud (MCEETYA) 2005, *National Report on Schooling in Australia*, MCEETYA, Canberra.
- <sup>22</sup> Departamento de Educación, Ciencia y Capacitación (DEST), Hoja informativa sobre programas de educación indígena, DEST, Canberra.
- <sup>23</sup> MCEETYA 2007, *National Report on Schooling in Australia 2006, Preliminary Paper: National Benchmark Results: Reading, Writing and Numeracy, years 3, 5 and 7*, MCEETYA, Canberra, disponible en: [http://www.mceetya.edu.au/verve/\\_resources/ANR2007Bmrks-Layout\\_FINAL.pdf](http://www.mceetya.edu.au/verve/_resources/ANR2007Bmrks-Layout_FINAL.pdf).
- <sup>24</sup> MCEETYA 2008, *National Assessment Program—Literacy and Numeracy (NAPLAN) Summary Report: Achievement in Reading, Writing, Language Conventions and Numeracy*, MCEETYA, Canberra, disponible en [http://www.naplan.edu.au/verve/\\_resources/NAPLAN\\_Summary\\_Report.pdf](http://www.naplan.edu.au/verve/_resources/NAPLAN_Summary_Report.pdf).
- <sup>25</sup> MCEETYA 2007, *National Report on Schooling in Australia 2006, Preliminary Paper: National Benchmark Results: Reading, Writing and Numeracy, years 3, 5 and 7*, MCEETYA, Canberra.
- <sup>26</sup> Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) 2007, *Education at a Glance*, OCDE.
- <sup>27</sup> DEST 2006, *Selected higher education statistics 2006*, DEST, Canberra.
- <sup>28</sup> Recopilación de estadísticas sobre educación superior, DEST.
- <sup>29</sup> Las estadísticas no incluyen cursos para obtención de diplomas de primer nivel, otros cursos de pregrado, cursos conducentes a certificados y cursos sin certificación.
- <sup>30</sup> ABS 2007, *Education and Work*, Cat. No. 6227.0, ABS, Canberra.
- <sup>31</sup> Datos inéditos del DEST.
- <sup>32</sup> DEST 2006, *Selected higher education statistics, 2006*, DEST, Canberra. Se han alcanzado todas las metas, salvo las relativas a cursos sobre tecnología de la información e ingeniería. En 2006, las mujeres constituían 19,3% de todos los estudiantes matriculados en ingeniería, 52,4% en ciencias naturales y físicas, 41,1% en arquitectura y construcción, 50% en agricultura, medio ambiente y estudios conexos, y 48,6% en administración y comercio.
- <sup>33</sup> Newmarch, E, Taylor-Steele, S & Cumpston, A 2000, *Women in IT—what are the barriers?*, Departamento de Educación, Ciencia y Capacitación, Canberra.
- <sup>34</sup> DEST 2006, *Selected higher education statistics 2006*, DEST, Canberra.
- <sup>35</sup> Carreras de posgrado en Australia (GCA) 2007, *Gradstats*, No. 12, diciembre, GCA. Las cifras no suman exactamente 100% debido al redondeo.
- <sup>36</sup> GCA 2007, *Gradstats*, No. 12, diciembre, GCA.
- <sup>37</sup> *Ibíd.*
- <sup>38</sup> Centro Nacional de Investigaciones sobre Enseñanza de Oficios (NCVER), estadísticas sobre enseñanza de oficios y capacitación en Australia (VET).

- <sup>39</sup> NCVER, VET Provider Collection, 2007.
- <sup>40</sup> *Ibíd.*
- <sup>41</sup> *Ibíd.*
- <sup>42</sup> NCVER, estadísticas sobre enseñanza de oficios y capacitación en Australia.
- <sup>43</sup> NCVER, 2007, Encuesta sobre resultados estudiantiles.
- <sup>44</sup> *Ibíd.*
- <sup>45</sup> NCVER, *2006 Atlas of Australian Public VET–Tasmania*, Cuadros 1.3 y 1.5.
- <sup>46</sup> *Skills Tasmania 2006*, Tasmanian VET Provider Collection.
- <sup>47</sup> NCVER, Recopilación de datos nacionales sobre aprendices y pasantes, diciembre de 2007.
- <sup>48</sup> *Ibíd.*
- <sup>49</sup> *Ibíd.*
- <sup>50</sup> *Ibíd.*
- <sup>51</sup> Newstart 2006-06, Base de datos Superstar, 17 de junio de 2006.
- <sup>52</sup> *Ibíd.*
- <sup>53</sup> Datos extraídos de *Centrelink* utilizando el programa electrónico (*software*) BRIO, año civil 2006.
- <sup>54</sup> ABS 2008, *Labour Force Survey, June 2008*, Cat. No. 6202, ABS, Canberra.
- <sup>55</sup> *Ibíd.*
- <sup>56</sup> *Ibíd.*
- <sup>57</sup> *Ibíd.*
- <sup>58</sup> ABS 2008, *Australian Labour Market Statistics, July 2008*, Cat. No. 6105.0, ABS, Canberra.
- <sup>59</sup> ABS, 2008, *Average Weekly Earnings, February 2008*, Cat. No. 6302.0, ABS, Canberra.
- <sup>60</sup> Organismo de igualdad de oportunidades para la mujer en el lugar de trabajo (EOWA) 2008, *Gender Income Distribution of Top Earners Report*, EOWA, Sidney.
- <sup>61</sup> ABS 2007, *Barriers and Incentives to Labour Forces Participation, July 2006 to June 2007*, Cat. No. 6239.0, ABS, Canberra.
- <sup>62</sup> ABS 2006, *Pregnancy and Employment Transitions, Australia, November 2005*, Cat. No. 4913.0, ABS, Canberra.
- <sup>63</sup> Baxter, J. Gray, M. Alexander, M. Strazdins, L. & Bittman, M 2007, *Mothers and fathers with young children: Paid employment, caring and wellbeing: An analysis of Growing Up in Australia: The Longitudinal Study of Australian Children, Social Policy Research Paper No. 30*, Departamento de Familias, Vivienda, Servicios Comunitarios y Asuntos Indígenas, Canberra.
- <sup>64</sup> ABS 2006, *Child Care, Australia 2005*, Cat. No. 4402.0 (publicado nuevamente), ABS, Canberra.
- <sup>65</sup> ABS 2008, *Labour Force Australia, April 2008*, Cat. No. 6202.0.
- <sup>66</sup> EOWA 2008, *Gender Income Distribution of Top Earners Report*, EOWA, Sidney.
- <sup>67</sup> ABS 2007, *Forms of Employment Survey November 2007*, Cat. No. 6359.0 ABS, Canberra.
- <sup>68</sup> El EOWA efectúa encuestas anuales entre empleadores no gubernamentales australianos que tienen 100 o más empleados, entre ellos empresas privadas, ONG, universidades y escuelas no gubernamentales.
- <sup>69</sup> ABS 2007, *Labour Force Characteristics of Aboriginal and Torres Strait Islander Australians*, Cat. No. 6287.0, ABS, Canberra. Las estimaciones de la mano de obra indígena se dan a conocer cada año, sobre la base de muestras englobadas en períodos de 12 meses de la Encuesta sobre fuerza laboral de ABS. Para la Encuesta de 2007, solamente se entrevistó a unos 3.500 indígenas; esto representa solamente unos dos centésimos de 1% del total de la

población civil ese año. Debido al tamaño extremadamente pequeño de la muestra de población indígena (especialmente en algunos estados, territorios y comunidades), esas estimaciones son susceptibles de amplias fluctuaciones estadísticas.

- <sup>70</sup> ABS 2007, *Average Weekly Earnings, April 2008*, Cat. No. 6302.0, ABS, Canberra. Valores nominales convertidos a valores de dólar constantes por el Departamento de Familias, Viviendas, Servicios Comunitarios y Asuntos Indígenas, utilizando el índice trimestral de precios al consumidor de septiembre de 2007.
- <sup>71</sup> La tasa de participación en el Programa de proyectos de empleo para desarrollo comunitaria indicadas en el Censo de 2006 reflejan insuficientemente el número verdadero de participantes en el Programa. En el censo, ABS sólo trato de medir la participación de las personas enumeradas utilizando el formulario de hogares indígenas, que en general sólo se utilizó en comunidades indígenas circunscriptas.
- <sup>72</sup> ABS 2008, *Population Characteristics, Aboriginal and Torres Strait Islander Australians, 2006*, Cat. No. 4713.0, ABS, Canberra.
- <sup>73</sup> ABS 2003, *Disability, Ageing and Carers: Summary of Findings, Australia, 2003*, Cat. No. 4430.0, ABS, Canberra.
- <sup>74</sup> Instituto Australiano de Salud y Bienestar Social (AIHW) 2006, *Australia's Health 2006*, AIHW y ABS, Canberra.
- <sup>75</sup> AIHW 2006, *Australia's Health, 2006*, AIHW, Canberra.
- <sup>76</sup> Hirst, C. 2005, *Re-birthing: Report of the Review of Maternity Services in Queensland*, Salud en Queensland, disponible en: [www.health.qld.gov.au/publications/corporate/maternity\\_report2005/MaternityReview\\_FullIDoc.pdf](http://www.health.qld.gov.au/publications/corporate/maternity_report2005/MaternityReview_FullIDoc.pdf)
- <sup>77</sup> *Medicare Australia* es un organismo del Gobierno australiano que realiza programas de salud y entrega reembolsos a los australianos.
- <sup>78</sup> Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) 2007, *Health at a Glance*, OCDE.
- <sup>79</sup> OCDE 2007, *Health at a Glance*.
- <sup>80</sup> ABS 2007, *Deaths, Australia, 2006*, Cat. No. 3302.0, ABS, Canberra.
- <sup>81</sup> *Ibíd.*
- <sup>82</sup> ABS 2004-05, *National Health Survey, 2004-05*, Cat. No. 4364.0, ABS, Canberra.
- <sup>83</sup> Begg, S., Vos, T., Barker, B., Stevenson, C., Stanley, L. y López, A.D. 2007, *Burden of Disease and Injury in Australia 2003*, AIHW, Canberra
- <sup>84</sup> AIHW 2006, *Australia's Health, 2006*, Cat. No. AUS 73, AIHW, Canberra.
- <sup>85</sup> Sullivan, E.A., Hall, B. y King, J.F. 2008, "*Maternal deaths in Australia 2003-05*", *Maternal deaths series No. 3*, Cat. No. PER 42, AIHW National Perinatal Statistics Unit, Sydney.
- <sup>86</sup> *Ibíd.*
- <sup>87</sup> ABS 2005, *Deaths, Australia 2005*, Cat. No. 3302.0, ABS, Canberra.
- <sup>88</sup> ABS 2007, *The health and wellbeing of Aboriginal and Torres Strait Islander Women: A Snapshot, 2004-05*, Cat. No. 4722.0.55.001, ABS, Canberra.
- <sup>89</sup> *Koorie* (también con la grafía *Koori*) es un vocablo utilizado por algunos indígenas australianos de Nueva Gales del Sur y de Victoria para identificarse a sí mismos y se entiende en general que significa "indígenas australianos de la región sudoriental de Australia".
- <sup>90</sup> Singh, M. y de Looper, M. 2002, *Australian Health Inequalities: Birthplace, Bulletin No. 2*, AIHW.
- <sup>91</sup> AIHW 2008, *Australia's Health, 2008*, AIHW, Canberra.
- <sup>92</sup> *Ibíd.*
- <sup>93</sup> *Ibíd.*

- <sup>94</sup> *Ibíd.*
- <sup>95</sup> AIHW 2007, “*Breast Cancer in Australia: An overview, 2006*”, Cancer series No. 34, Cat. No. 29, AIHW, Canberra.
- <sup>96</sup> AIHW 2007, “*Cervical screening in Australia 2005-06*”, Cancer series No. 41, Cat. No. 36, AIHW, Canberra.
- <sup>97</sup> Boletín de prensa del AIHW de 22 de junio de 2007, “*Cervical screening especially important for women in their 20s and 30s*”, AIHW, Canberra.
- <sup>98</sup> Centro Nacional de Epidemiología e Investigaciones Clínicas sobre el VIH (NCHECR), *HIV/AIDS, viral hepatitis and sexually transmissible infections in Australia Annual Surveillance Report 2007*, NCHECR, University of New South Wales, Sydney y AIHW, Canberra.
- <sup>99</sup> Grayson, N., Hargreaves, J. y Sullivan, E.A. 2005, *Use of routinely collected national data sets for reporting on induced abortion in Australia*, Cat. No. PER 30, AIHW, Canberra.
- <sup>100</sup> ABS 2007, *Australian Social Trends, 2007*, Cat. No. 4102.0, ABS, Canberra.
- <sup>101</sup> ABS 2007, *Births, Australia 2006*, Cat. No. 3301.0, ABS, Canberra.
- <sup>102</sup> La Dirección de Productos Terapéuticos (TGA) es el organismo del Gobierno australiano que reglamenta los productos terapéuticos.
- <sup>103</sup> ABS 2007, *How Australians Use Their Time, 2006*, Cat. No. 4153.0, ABS, Canberra.
- <sup>104</sup> ABS 2004, *Disability, Ageing and Carers, Australia: Summary of findings, 2003*, Cat. No. 4430.0, ABS, Canberra.
- <sup>105</sup> *Ibíd.*
- <sup>106</sup> *Women’s Health Australia 2006, Preliminary Report for the Australian Government Departmental of Health and Ageing. Employed Carers in Mid-life: Findings from the Australian Longitudinal Study on Women’s Health*, Women’s Health Australia.
- <sup>107</sup> ABS 2007, *Voluntary Work, Australia, 2006*, Cat. No. 4441.0, ABS, Canberra.
- <sup>108</sup> ABS, *Labour Force Survey*, Cat. No. 6224.0.55.001, datos inéditos.
- <sup>109</sup> Oficina Impositiva de Australia (ATO), *Taxation statistics 2006-07*, ATO, Canberra.
- <sup>110</sup> Roy Morgan Research 2005, *ANZ Survey of Financial Literacy in Australia*.
- <sup>111</sup> Comité Permanente de la Cámara de Representantes sobre Economía, Finanzas y Administración Pública 2006, *Inquiry into improving the superannuation savings of people under 40, Recommendation 3*, Parlamento del Commonwealth de Australia, Canberra, 19 de junio.
- <sup>112</sup> ABS 2007, *How Australians Use Their Time, 2006*, Cat. No. 4153.0, ABS, Canberra.
- <sup>113</sup> Monografía sobre Ligas para el uso del tiempo 2003-04, ¡Ya es hora! Las mujeres, los hombres, el trabajo no remunerado, la recreación y el bienestar. Publicación inédita.
- <sup>114</sup> *Ibíd.*
- <sup>115</sup> Oficina de la Mujer (OfW), Gobierno australiano 2008, *Participation in Sport and Recreation by Culturally and Linguistically Diverse Women*, OfW, Canberra.
- <sup>116</sup> ABS 2006, *2006 Yearbook, Australia*, Cat. No. 1301.0, ABS, Canberra.
- <sup>117</sup> ABS Census 2006.
- <sup>118</sup> *Ibíd.*
- <sup>119</sup> Houghton, K. y Strong, P. 2004, *Women in Business in Rural and Remote Australia –Growing Regional Economies, Publication No. 04/130, RIRDC Project No. SES-1A*, Corporación de Investigación y Desarrollo sobre Industrias Rurales, Gobierno australiano, Canberra.
- <sup>120</sup> ABS 2006, *Personal Safety, Australia 2006*, Cat. No. 4906.0, ABS, Canberra.
- <sup>121</sup> Oficina de la Mujer, Gobierno australiano, 2004, *The Cost of Domestic Violence to the Economy*, OfW, Canberra.



<sup>122</sup> Oficina de Investigación y Estadísticas sobre Delincuencia de Nueva Gales del Sur 2007, *Increase in the Conviction Rate for Sexual Offences in NSW Courts*, septiembre, disponible en: [www.boscar.nsw.gov.au](http://www.boscar.nsw.gov.au).

<sup>123</sup> *Date Analysis Australia 2007, Analysis of the 2005 Personal Safety Survey*, Nedlands.

<sup>124</sup> Estas estadísticas se obtuvieron sobre la base de datos de la Policía del Territorio Septentrional. Debido a una anomalía en los registros policiales de las características de las víctimas, entre el 1° de enero y el 29 de abril de 2007 no se identificó como tales a las mujeres indígenas, y se indicó en cambio “desconocido”. Cuando se indicó esta notación para las víctimas, se calculó la distribución de la identificación como indígena sobre la base de la proporción de víctimas cuya condición de indígena es conocida.

---